

PORTWEST[®]

HEIGHT SAFETY

HARNESS RANGE

USER MANUAL

FP1.1221



FP73
FP72
FP71
FP19
FP17
FP14
FP13
FP12
FP11
FP08



CE 2834

EN 361 EN 358 EN 813 EN1497

**EU type examination of notified body
that is involved with the design stage and
production control phase are performed by:**

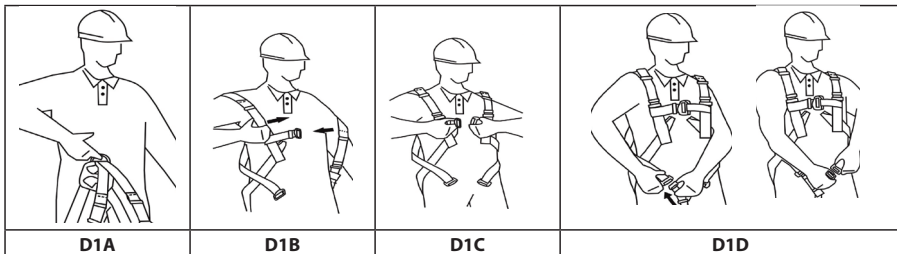
CCQS Certification Services Ltd,
Block 1 Blanchardstown Corporate Park,
Ballycoolin Road, Blanchardstown,
Dublin 15 D15 AKK1
NB : 2834

Manufacturer:
Portwest, F28 FY88 Ireland

All declarations of conformity for Portwest products are available at
www.portwest.com/declarations



FP08

EN 361:2002
EN 358:2018EN 813:2008
EN 1497:2007Personal Protective Equipment against falls from height - Full Body Harness
Personal Protective Equipment for work positioning and prevention
of falls from height - Belts and lanyards for work positioning or restraint.
Personal Fall Protection equipment - Sit harnesses
Personal Fall Protection equipment - Rescue Harnesses**D1**Connector types may
vary - see the different
buckles

BUCKLES



OPEN



CLOSE

QUICK
RELEASE

OPEN



CLOSE



FP13



FP14



FP17



FP19



FP71



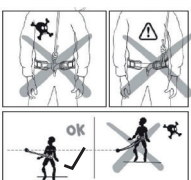
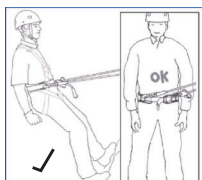
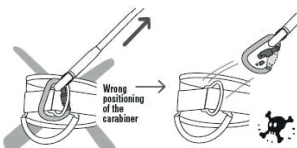
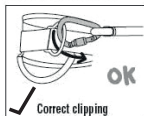
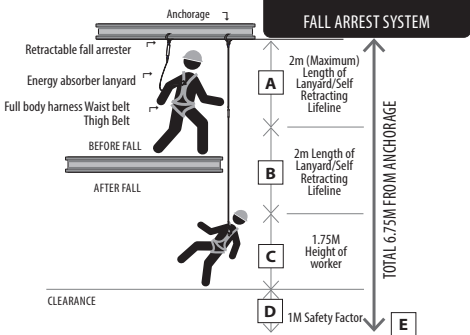
FP72



FP73

D2

attachment points / connectors

**D3**Fall Factor0
Connecting PointFall Factor1
Connecting PointFall Factor2
Connecting Point**D4**EXAMPLE ONLY. PLEASE
CHECK PRODUCT LABEL
FOR FULL DETAILS

PORTWEST		PORTWEST 1 POINT HARNESS	
CE2834 CAT III		EN361:2002	
FABRIC: 100% NYLON		MANUFACTURER: PORTWEST	
Gd Mores, C28 PVB, Ireland		Gd Mores, C28 PVB, Ireland	
Serial number:	S/M/L	Batch No:	
Manufacturing date:		First Use Date:	
Purchasing date:		User Name:	

EXPLANATION OF MARKINGS

- TO BE COMPLETED BY SUPPLIER
1. MANUFACTURER LOGO:
 2. Model Code
 3. Product Name / Description of product
 4. CE / UKCA Marking and Number:
 5. European Standard number
 6. Fabric:
 7. Manufacturer information:
 8. Maximum Weight Allowed: e.g 100KG
 9. Caution, read instructions

10. Serial number:
11. Means of traceability
12. Date of Manufacture
13. Batch No.:
14. Purchasing date:
15. User Name/Owner of Product:
16. First Use Date:

D5

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING ANY EQUIPMENT

These harnesses are classed as Personal Protective Equipment (PPE), by the European PPE Regulation (EU) 2016/425, and have been shown to comply with this regulation through the Harmonised and designated standards

EN 361:2002 Personal Protective Equipment against falls from height - Full Body Harness

EN 358:2003 Personal Protective Equipment for work positioning and prevention of falls from height - Belts and lanyards for work positioning or restraint.

EN 813:2008 Personal Fall Protection equipment - Sit harnesses

EN1497:2007 Personal Fall Protection equipment - Rescue Harnesses

Max rated load for rescue = 100kg maximum for rescue harness.

Purpose

The Harness for fall arrest purpose must be used with compatible PPE like Fall Arrestor, Energy Absorber, and attached to an anchorage point capable of arrest a free fall and limits the impact force on the body of the user during fall arrest.

The lower side positioning anchorage points of a waist belt or a harness with a waist belt must be used solely for connecting to a work positioning system EN358:2018 and never to a fall arrest system.

The connection to the anchoring point or to the structure must be done using an EN 362 connector.

FITTING OF A FULL BODY HARNESS AND BELT

Refer to the diagram at the beginning of the user and follow the steps below, fitting for the positioning belt only jump to step 4.

1. Hold the harness up by the back dorsal D ring, ensure all buckles are undone and no twists or turns in the webbing. (See D1A)
2. Proceed to place the harness over the shoulders and arms ensuring the rear D ring sits inbetween shoulder blades. (See D1B)
3. Starting at the top attach your chest connections (Connections may vary throughout the harnesses, see PF1 for the different types). (See D1C).
4. If the harness you have selected has a working position belt you must attach the waist belt connection and pull to tighten for a comfortable but firm fit. (See D2 for belt only)
5. Reaching under your leg, grab the leg straps and wrap around each thigh making sure no twists or turns in the webbing. (See D1D).
6. Ensure that the leg straps are tightened correctly, a flat hand (but not a closed fist) should fit between the strap and the leg.
7. Finally tighten all straps to a comfortable but firm fit. You should still have your full range of motion with the harness fitted.

WARNING

USER'S OF THESE PORTWEST HARNESSES MUST:

- A full body harness is the only acceptable device that may be used to arrest a fall.
- When this equipment is used as a rescue harness, it shall not be used as a body holding device in a fall arrest system.
- Make sure the rescuer or rescue should read and understand the information supplied in this user information before using the rescue harness
- To avoid the dangers of suspension trauma the user should carry out a suspension test in a safe place before using the rescue harness for the first time, to ensure that it is the correct size, has sufficient adjustment and is of an acceptable comfort level for the intended use.
- Ensure that the anchor point for the safety line is of adequate strength of at least 12kn (e.g. EN795) and is always higher than the harness attachment point to reduce free fall distance and potential injury.
- This equipment must only be used by a suitable trained personnel and is recommended for personal issue only.
- Ensure the fit and adjustment of the harness is regularly checked during use
- The user is responsible to make sure they read, understand and follow all instructions in the care and use of this equipment.
- Use of this product is reserved for competent personnel, who have gone through the correct training or who are operating under the supervision and instruction of a competent and experienced person.
- Do not use it if they have any medical conditions which could affect their safety in both normal and emergency use;
- Before and during use, consideration should be given as to how any rescue could be safely and efficiently carried out.
- Ensure that the harness is not used outside its limitations, or for any purpose other than that which it is intended and that the user has been trained to do;
- Always verify the compatibility of the product with the other components of the equipment. An incompatible connection between the attachment point and connectors can cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety function of another piece of equipment.
- Ensure that no dangers arise through the use of combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another
- Ensure that the harness is in a serviceable condition and operates correctly before it is used; withdraw it from service immediately should any doubt arise about its condition for safe use or if it has been involved in a fall;
- Equipment which is damaged or in need of scheduled maintenance must be tagged as "Do Not Use" and removed from service. Defects, damage, excessive wear, malfunction, and aging are generally not repairable
- Withdraw the harness from being used immediately should you have any doubt about its condition for safe use or if it has been involved in a fall.
- Be aware of hazards that may affect the performance or cause failure of the lanyard, such as extreme temperatures (-15° below C and above +50°C) aggressive environmental conditions, including, Sand & Grit, Cement, Hot surfaces, naked flames, welding splatter, sparks, Electrical conductivity, Contact with Sharp edges unless tested by the manufacturer, surfaces, Chemicals and UV degradation. Immediately stop using the product if it is exposed to any of the above until it has been inspected by a competent person.
- In the course of use, take all necessary steps to protect the system or component from hazards related to the operation (burns, cuts, sharp edges, abrasion, chemical attack, tangling, or twisting of the cable, webbing or rope, electrical conductivity, weather conditions, pendulum effect due to fall, etc).

- Should you resell this equipment, it is essential that all instructions for use, maintenance and Periodic Examination are provided in the language of destination..
- Always ensure that the anchor point is higher than the attachment point on the harness to reduce the free fall distance. Please see diagram D3 for guidance.
- Ensure that there is sufficient free space below the users in the event of a fall. Check and determine the safe clearance distance. Please see diagram D4 for guidance.

INSTRUCTION FOR USE:

Depending on the type of the product, there are several possible uses :

- Harness with back anchorage point: fall-arrest safety for working at heights.
- Harness with back and chest anchorage point: same harness with back anchorage point + work positioning, safely when climbing ladder.
- Harness with belt anchorage point: fall-arrest safety according to type and anchorage points available, belt anchorage point for work positioning. In a work positioning system, the lanyard must be maintained tensioned and freedom movement must be limited to 0.6 m maximum.
- Work positioning belt with anchorage points: work positioning for working at heights .

Attachment Points:

- For fall restraint and work positioning the fall arrest 'D' ring marked with an 'A', the side work positioning 'D' rings, or a central attachment point on a sit harness / belt can be used. The attachment point must be relevant and suitable to the work activity, and it must minimise any risk.
- For fall arrest the front or rear 'D' ring marked with an 'A' should be the only attachment points used. Where the harness has two fabric loops on the front (each marked with a 1/2 A) the lanyard MUST connect to both loops.
- For a work positioning application the anchor position should not be lower than the attachment point on the harness/belt and not allow the lanyard to slide downwards during a slip or fall.
- The positioning anchorage point should not be used for fall arrest.

INSTRUCTIONS FOR PRE USE CHECK

Users of Portwest checking the webbing and/or rope for harness and/or lanyards must carry out a pre use inspection before each and every use:

- Checking the webbing and/or rope for : Cuts, tears and nicks, Abrasion, Fraying, Thinning, Heat damage, Mould and paint, Evidence of chemical & U.V light attack, which will be seen as discolouration, softening or hardening of the webbing and/or rope
- Checking the stitch patterns for : broken or abraded stitches / loosened stitching, Pulled and loops of stitching, Long tails of thread
- Check the metal fittings for: Rust and pitting, cracks, distortion / disfigurement, excessive wear
- for functioning freely and correctly, correct alignment of the gate
- Checking any screwed triangular link interconnection within a lanyard for: Rust and pitting, cracks, distortion / disfigurement, excessive wear, secure and tight connection
- Checking any plastic primary or secondary components for: Correct placement, cracks, distortion disfigurement, excessive wear,
- No repairs, modification or alteration can be carried out on the Harness. Destroy equipment to prevent further use.

IMPORTANT: IMMEDIATELY STOP USING THE EQUIPMENT IF ANY OF THE ABOVE FOUND

DETAILED RECORDED INSPECTIONS

- Detailed recorded inspections should : Be carried out by a trained competent >C70:C83net person to ensure the safety and integrity of this equipment;
- Recorded in the record table contained within these User Instructions;**R1**
- Be carried out on a regular basis. The frequency of the detailed recorded inspection should be deemed through Risk Assessment taking into account legislation, equipment type, frequency of use, and environmental conditions, which may accelerate the rate of deterioration and physical damage
- The legality of the product labelling must be checked.

IMPORTANT: BE CARRIED OUT AT LEAST EVERY 12 MONTHS REGARDLESS OF USAGE.

MAINTENANCE AND STORAGE CARE

Ensure that this equipment is stored in a clean, dry and well ventilated environment and making sure it is not under tension or load.

Do not come into contact with direct sunlight and avoid exposing the product to harmful chemicals (Liquid or Fumes). Organic substances and salt water are particularly corrosive to metal parts.

If the equipment becomes wet, either from being in use or due to cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from extreme temperatures (below -15C and above +50C)

The equipment would be securely packed within its own box to prevent any item damage during transportation.

CLEANING AND DISINFECTING OF EQUIPMENT

Using only warm water / Using only mild detergent / Using only a sponge or soft nylon brush.

Using fresh clean water to rinse the detergent off the lanyard / Hang up to drip dry the equipment

Allowing the equipment to thoroughly dry out before next use.

Ensure that the following cleaning methods are NOT used:

Water over 40° C / Bleach / Any detergent not suitable for bare skin / scouring agents / Jet wash or other power products/ Radiators or other direct heat sources / Ensure that a thorough visual and tactile examination of the equipment is made after cleaning, before the item is allowed to be re-used.

LIMITATIONS OF USE

It is not intended for any other use. If unsure about the safe use of any item seek advice from a suitably trained and competent person or contact the manufacturer at the above address.

LIFESPAN OF EQUIPMENT

The potential lifetime of this product is as follows: up to 10 years from the date of manufacture for plastic and textile products. It is indefinite for metallic products.

The actual lifetime is influenced by a variety of factors such as : the intensity, frequency, and environment of use, the competence of the user, how well the product is stored and maintained, etc.

Repair

This equipment must not be modified or repaired, only a competent person authorised by PORTWEST can do so.

EXPLANATION OF MARKINGS(See D5).

COMPLETE RECORD OF VISUAL AND TACTILE INSPECTION AT END OF DOCUMENT.

All declarations of conformity for Portwest products are available at www.portwest.com/declarations

Vor Benutzung lesen Sie die Gebrauchsanweisung bitte genau durch

Alle Produkte entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU/2016/425)
EN 361: 2002 Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Ganzkörpergurt
EN 358:2018 Persönliche Schutzausrüstung zur Arbeitsplatzpositionierung und zur Verhinderung von Stürzen Höhe - Gurte und Verbindungsmittel zum Positionieren oder Festhalten.
EN 813:2008 Persönliche Absturzsicherungs-ausrüstung - Sitzgurte
EN1497: 2007 Persönliche Absturzsicherungs-ausrüstung - Rettungsgurte
Maximale Nennlast für Rettung = 100 kg maximal für Rettungsgurt.

ZWECK

Das Geschirr für Absturzwzeuge muss mit kompatiblen PSA wie Fallschutz oder Energieabsorber verwendet und an einem Verankerungspunkt angebracht werden, der einen freien Fall verhindern kann und die Aufprallkraft auf den Körper des Benutzers während der Absturzsicherung begrenzt. Die unteren Positionierungs-Verankerungspunkte eines Hüftgurts oder eines Geschirrs mit einem Hüftgurt müssen ausschließlich zum Anschluss an ein Arbeits-Positionierungssystem EN358:2018 und niemals an ein Auffangsystem verwendet werden.

Die Verbindung zum Ankerpunkt oder zur Struktur muss mit einem Verbinder nach EN 362 erfolgen.

Wie legt man das Ganzkörpergeschirr richtig an

Beziehen Sie sich auf das Diagramm am Anfang des Benutzers und befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um den Positionierungsgurt einzulegen. Fahren Sie nur mit Schritt 4 fort.

1. Halten Sie den Gurt am hinteren D-Ring hoch, und stellen Sie sicher, dass alle Schallenen gelöst sind und keine Verdrehungen auftreten beim Gurtzeug auftreten
2. Legen Sie den Gurt über die Schultern und Arme, und achten Sie darauf, dass der hintere D-Ring mittig zwischen den Schulterblättern sitzt (siehe D1B)
3. Befestigen Sie den Gurt von oben beginnend die Brustverbinder (Die Verbindungen können je nach Gurt unterschiedlich sein, siehe PF1 für die verschiedenen Typen. (Siehe D1C).
4. Wenn der von Ihnen ausgewählte Gurt einen Arbeitsgurt hat, müssen Sie den Hüftgurt anbringen, eine Verbindung herstellen und festziehen, um einen bequemen, aber festen Sitz zu erzielen. (Siehe D2 nur für Gürtel)
5. Greifen Sie unter Ihr Bein, nehmen die Beineurte und wickeln Sie um sie jeden Oberschenkel. Achten Sie dabei darauf, dass sich das Gurtband nicht verdreht. (Siehe D1D).
6. Versichern Sie sich, dass die Beineurte fest angelegt sind, eine flache Hand (keine Faust) sollte zwischen Gurt und Bein passen.
7. Ziehen Sie den zum Schluss alle Gurte auf einen bequemen, aber festen Sitz an. Sie sollten immer noch die volle Bewegungsfreiheit haben, wenn der Gurt angebracht ist.

WARNUNG

NUTZ DIESES PORTWEST GURTZEUGS MÜSSEN:

- Ein Ganzkörpergurt ist die einzige zulässige Gerät, mit dem ein Sturz aufgehalten werden kann.
- Wenn dieses Gerät als Rettungsgurt verwendet wird, darf es nicht als Körperhaltevorrichtung in einem Absturzsicherungssystem verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Retter oder die Rettung die Informationen in dieser Benutzeranweisung gelesen und verstanden hat, bevor Sie das Rettungsgurtzeug verwenden
- Um die Gefahren eines Aufhängungsraumas zu vermeiden, sollte der Benutzer vor der ersten Verwendung des Rettungsgurtes einen Aufhängungstest an einem sicheren Ort durchführen, um sicherzustellen, dass er die richtige Größe hat, eine ausreichende Anpassung aufweist und ein für den Benutzer FÜR DIESEN VERWENDUNGSZWECK akzeptables Komfortniveau aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass der Ankerpunkt für die Sicherheitsleine eine ausreichende Zugfestigkeit von mindestens 12 kN (z. B. EN 2595) aufweist und immer höher als der Befestigungspunkt des Gurtzeugs ist, um die Entfernung zum freien Fall und mögliche Verletzungen zu verringern.
- Dieses Gerät darf nur von entsprechend geschultem Personal benutzt werden und ist nur für den persönlichen Gebrauch zu empfehlen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Sitz der Ausrüstung bei der Anwendung
- Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass er alle Anweisungen zur Pflege und Verwendung dieses Geräts liest, versteht und befolgt.
- Die Verwendung dieses Produkts ist kompetenten Mitarbeitern vorbehalten, die die richtige Schulung durchlaufen haben oder die unter der Aufsicht und Anleitung einer kompetenten und erfahrenen Person arbeiten.
- Verwenden Sie es nicht, wenn Sie unter gesundheitlichen Beschwerden leiden, die sich sowohl im normalen als auch im Notfall auf ihre Sicherheit auswirken könnten.
- Vor und während des Gebrauchs sollte überlegt werden, wie eine Rettung sicher und effizient durchgeführt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Gurt nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet wird und dass der Benutzer dafür geschult wurde.
- Überprüfen Sie immer die Kompatibilität des Produkts mit den anderen Komponenten des Geräts. Eine nicht kompatible Verbindung zwischen dem Anschlusspunkt und den Steckverbindern kann ein versehentliches Trennen, Brechen oder Beeinträchtigen der Sicherheitsfunktion eines anderen Geräts verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass durch die Verwendung von Kombinationen von Ausrüstungsgegenständen, bei denen die sichere Funktion eines Gegenstands von der sicheren Funktion eines anderen beeinträchtigt wird oder diese beeinträchtigt, keine Gefahren entstehen
- Stellen Sie sicher, dass der Gurt betriebsbereit ist und ordnungsgemäß funktioniert, bevor Sie ihn verwenden.
- Nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb, wenn Zweifel an seinem sicheren Gebrauch bestehen oder wenn es in einen Sturz verwickelt war.
- Ausrüstungen, die beschädigt sind oder planmäßig gewartet werden müssen, müssen als „Nicht zu verwenden“ gekennzeichnet und außer Betrieb gesetzt werden. Defekte, Beschädigungen, übermäßiger Verschleiß, Funktionsstörungen und Alterung sind in der Regel nicht reparierbar.
- Nutzen Sie den Gurt nicht, wenn Sie Zweifel an seinem sicheren Gebrauch haben oder wenn er in einen Sturz verwickelt war.
- Seien Sie sich der Gefahren bewusst, die die Leistung beeinträchtigen oder zum Versagen des Verbinders führen können, wie z. B. extreme Temperaturen (-15 ° unter C und über + 50 ° C), aggressive Umgebungsbedingungen, einschließlich Sand & Splitt, Zement, heiße Oberflächen und offene Flammen, Schweißspritzer, Funken, elektrische Leitfähigkeit, Kontakt mit scharfen Kanten, sofen nicht vom Hersteller geprüft, Oberflächen, Chemikalien und UV-Zersetzung.
- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn es einer der oben genannten Einwirkungen ausgesetzt war, bis es von einer sachkundigen Person überprüft wurde.
- Treffen Sie im Laufe des Gebrauchs alle erforderlichen Maßnahmen, um das System oder die Komponente vor betriebsbedingten Gefahren zu schützen (Verbrennungen, Schmutz, scharfe Kanten, Abrieb, chemische Angriffe, Verwicklungen oder Verdrehungen des Kabels, Gurtbänder oder Seils, elektrische Leitfähigkeit, Wetterbedingungen, Pendelleffekt durch Sturz usw.).

- Wenn Sie dieses Gerät weiterverkaufen, ist es wichtig, dass alle Anweisungen zur Verwendung, Wartung und regelmäßigen Überprüfung in der Sprache des Bestimmungsorts vorliegen...
- Stellen Sie immer sicher, dass der Ankerpunkt höher als der Befestigungspunkt am Gurt ist, um die freie Fallstrecke zu verringern. Weitere Informationen finden Sie in Diagramm D3.
- Stellen Sie sicher, dass im Fall eines Sturzes ausreichend Freiraum unter den Benutzern vorhanden ist. Sicherheitsabstand prüfen und ermitteln. Weitere Informationen finden Sie in Diagramm D4.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Je nach Art des Produkts gibt es mehrere Verwendungsmöglichkeiten:

- Gurtzeug mit Rückenverankerung: Absturzsicherung für Arbeiten in der Höhe.
- Gurtzeug mit Rücken- und Brustverankerungspunkt: Gleiches Gurtzeug mit Rückenverankerungspunkt + Arbeitsposition, Sicherheit beim Klettern auf der Leiter.
- Gurtzeug mit Gurtbefestigungspunkt: Auffangicherheit nach Typ und vorhandenen Verankerungspunkten, Gurtbefestigungspunkt zur Arbeitsplatzpositionierung. In einem Werkstückpositionierungssystem muss das Verbindungsmittel in Spannung gehalten werden und die Bewegungsfreiheit muss auf maximal 0,6 m begrenzt sein.
- Arbeitspositionierungsgurt mit Verankerungspunkten: Arbeitspositionierung für Arbeiten in Höhen.

Ankerpunkte:

- Für die Absturzsicherung und Arbeitspositionierung kann der mit einem A gekennzeichnete Absturzsicherungs-D-Ring, der seitliche Arbeitspositionierungs-D-Ring oder ein zentraler Befestigungspunkt an einem Sitzgurt verwendet werden. Der Anschlagpunkt muss für die Arbeitstätigkeit relevant und geeignet sein und das Risiko minimieren.
- Für Absturzsicherungen sollte nur der vordere oder hintere D-Ring mit einem A als Befestigungspunkt verwendet werden. Wenn der Gurt vom zweite Stoffschlaufen hat (jede mit einem 1/2 A gekennzeichnet), MUSS das Verbindungsmittel mit beiden Schlaufen verbunden sein.
- Für eine Arbeitspositionierungsanwendung sollte die Ankerposition nicht niedriger sein als der Befestigungspunkt am Gurt / Gurt und das Band darf während eines Rutschens oder Sturzes nicht nach unten rutschen.
- Der Positionierungsverankerungspunkt sollte nicht zur Absturzsicherung verwendet werden.

ANLEITUNG FÜR DEN PRE-CHECK

Benutzer von Portwest, die das Gurtband und / oder Teil auf Gurt und / oder Verbindungsmittel überprüfen, müssen Folgendes ausführen: Eine Vorabinspektion vor jedem Gebrauch

- Prüfen des Gurtbandes und / oder Seils auf: Schnitte, Risse und Kerben, Abrieb, Ausfransen, Verdünnung, Wärmeschäden, Schimmel und Fäule, Anzeichen eines Angriffs durch Chemikalien und UV-Licht, der als Verfärbung, Erweichung oder Verhärtung des Gurtbandes und des Seils angesehen wird / oder Seil
- Überprüfung der Stüchtmuster auf: gebrochene oder abgenutzte Stiche, gelockerte Stiche, gezogene Stiche und Maschen, lange Fadenenden
- Überprüfen Sie die Metalbeschläge auf: Rost und Lochfraß, Risse, Verzug / Verformung, übermäßigen Verschleiß
- Funktioniert frei und korrekt, korrekte Ausrichtung des Schlosses
- Überprüfung der Verbindung der Dreiecksschrauben innerhalb eines Verbinders auf: Rost und Lochfraß, Risse, Verzug / Versatz, übermäßiger Verschleiß, sichere und feste Verbindung
- Prüfen von Primär- oder Sekundärkomponenten aus Kunststoff auf: Richtige Platzierung, Risse, Verformung, übermäßigen Verschleiß,
- Am Gurtzeug dürfen keine Reparaturen, Änderungen oder Umbauten vorgenommen werden. Vernichten Sie die Ausrüstung, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

WICHTIG: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR, WENN EINE ERWÄHNTEN BESCHÄDIGUNGEN

AUFGETRETEN SIND

DETAILLIERTE AUFEICHNUNG DER INSPEKTIONEN

- Detaillierte, aufgezeichnete Inspektionen sollten: von einer geschulten, kompetenten Person durchgeführt werden, um die Sicherheit und Unversehrtheit dieser Ausrüstung zu gewährleisten;
- Aufgezeichnet in der Aufzeichnungstabelle in dieser Bedienungsanleitung;**R1**
- Regelmäßig durchgeführt werden sollte. Die Häufigkeit der detaillierten, aufgezeichneten Inspektion sollte anhand einer Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften, des Gerätestyps, der Verwendungshäufigkeit und der Umgebungsbedingungen die zu einer Verschlechterung und / oder der Beschädigung des Gurtsystems führen kann.
- Die Rechtmäßigkeit der Produktkennzeichnung muss überprüft werden.

WICHTIG: MINDESTENS 12 MONATE UNABHÄNGIG VON DER NUTZUNG DURCHFÜHREN.

WARTUNG UND LAGERUNG

Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät in einer sauberen, trockenen und gut belüfteten Umgebung gelagert wird und dass es nicht unter Spannung oder Last steht.

Kommen Sie nicht mit direktem Sonnenlicht in Kontakt und setzen Sie das Produkt keine schädlichen Chemikalien (Flüssigkeiten oder Dämpfen) aus. Organische Substanzen und Salzwasser greifen Metallteile besonders stark an.

Wenn das Gerät durch Benutzung oder Reibung nass wird, darf es nur auf natürliche Weise trocknen und darf keinen extremen Temperaturen (unter -15 ° C und über + 50 ° C) ausgesetzt werden.

Die Ausrüstung wird sicher in einer eigenen Box verpackt, um Beschädigungen während des Transports zu vermeiden.

REINIGUNG UND DESINFEKTION DER AUSTRÜSTUNG

Verwenden Sie nur warmes Wasser. Verwenden Sie nur mildes Reinigungsmittel. Verwenden Sie nur einen Schwamm oder eine weiche Nylonbürste. Spülen Sie das Reinigungsmittel mit frischem sauberem Wasser vom Verbindungsmittel ab.

Lassen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch gründlich trocknen. Stellen Sie sicher, dass die folgenden Reinigungsmethoden NICHT angewendet werden: Wasser über 40 ° C / Bleichmittel / Reinigungsmittel, die nicht für bloße Haut geeignet sind Scheuermittel / Jet Wash oder andere Kraftprodukte / Heizkörper oder andere direkte Wärmequellen / Stellen Sie sicher, dass nach der Reinigung eine gründliche visuelle und Funktions-Überprüfung der Geräte erfolgt, bevor das Produkt erneut verwendet werden darf.

EINSCHRÄNKUNGEN

Das Produkt ist nicht für andere Zwecke bestimmt. Wenn Sie sich über die sichere Verwendung eines Produkts unsicher sind, wenden Sie sich an eine entsprechend geschulte und kompetente Person oder an den Hersteller unter der oben genannten Adresse.

Lebensdauer der Ausrüstung

Die potenzielle Lebensdauer dieses Produkts beträgt bis zu 10 Jahren ab dem Herstellungsdatum. Die tatsächliche Lebensdauer wird durch eine Vielzahl von Faktoren beeinflusst, wie z. B. die Intensität, Häufigkeit und Umgebung der Nutzung, die Kompetenz des Benutzers, wie gut das Produkt gelagert und gewartet wird usw.

REPARATUR

Änderungen und Reparaturen außerhalb von Portwest sind verboten.

ERKLÄRUNG DER BEZEICHNUNGEN (See D5).

VOLLSTÄNDIGE AUFEICHNUNG DER SICHT- UND TAKTILKONTROLLE AM ENDE DES DOKUMENTS.

Alle Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.portwest.com/declarations

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER TOUT ÉQUIPEMENT

Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).

EN 361: 2002 Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Harnais complet
EN 358:2018 Équipements de protection individuelle destinés au positionnement de travail et à la prévention des chutes hauteur - Ceintures et longues pour le maintien au travail ou la retenue.

EN 813: 2008 Équipement individuel de protection contre les chutes - Harnais cuissards

EN1497: 2007 Équipement de protection individuelle contre les chutes - Harnais de sauvetage
Charge nominale maximale pour le sauvetage = 100 kg maximum pour le harnais de sauvetage

Objectif

Le harnais à des fins antichute doit être utilisé avec un équipement de protection individuelle compatible, comme antichute, absorbeur d'énergie, et fixé à un point d'ancrage capable d'arrêter une chute libre et de limiter la force d'impact sur le corps de l'utilisateur pendant l'arrêt.

Les points d'ancrage latéraux de la ceinture ou du harnais avec ceinture doivent être utilisés uniquement pour la connexion à un système de positionnement de travail EN358:2018 et jamais à un système antichute.

La connexion au point d'ancrage ou à la structure doit être réalisée à l'aide d'un connecteur EN 362.

INSTALLATION D'UN HARNAIS COMPLET ET D'UNE CEINTURE

Reportez-vous au schéma au début de l'utilisateur et suivez les étapes ci-dessous, le montage de la courroie de positionnement ne permet que de passer à l'étape 4.

1. Tenez le harnais par l'anneau dorsal arrière, assurez-vous que toutes les boucles sont défaits et qu'aucun torsion tourne dans la sangle. (Voir D1A)
2. Placez ensuite le harnais sur les épaules et les bras en vous assurant que l'anneau D arrière repose entre les omoplates (voir D1B)
3. En commençant par le haut, attachez vos connexions thoraciques (les connexions peuvent varier d'un harnais à un autre, voir PF1 pour les différents types. (Voir D1C).
4. Si le harnais que vous avez sélectionné est doté d'une ceinture de position de travail, vous devez attacher la ceinture.

connexion et tirez pour serrer pour un ajustement confortable mais ferme. (Voir D2 pour ceinture seulement)

5. Passez sous les jambes, attrapez les cuissards et enroulez autour de chaque cuisse en vous assurant qu'il ne se tord pas ou ne tourne pas. (Voir D1D).

6. Assurez-vous que les cuissards sont correctement serrés. Une main plate (mais pas un poing fermé) doit ajustement entre la sangle et la jambe.

7. Enfin, serrez toutes les sangles pour un ajustement confortable mais ferme. Vous devriez toujours avoir votre gamme complète de mouvement avec le harnais équipé

ATTENTION

LES UTILISATEURS DE CES HARNAIS PORTWEST DOIVENT:

- Un harnais complet est le seul dispositif acceptable pouvant être utilisé pour arrêter une chute.
- Kun tästä laitteesta käytetään pelastusvälineenä, sitä ei saa käyttää keinon turvalaitteena tuotukseenjärjestelmässä.
- Assurez-vous que le secouriste doit lire et comprendre les informations fournies dans ces informations utilisateur avant d'utiliser le harnais de sauvetage.
- Avant de pouvoir utiliser le harnais de sauvetage pour la première fois, il est conseillé de procéder à un essai de suspension dans un endroit sûr pour éviter tout risque de traumatisme lié à la suspension, afin de vous assurer de la taille, des ajustements suffisants et du niveau de confort acceptable. utilisation prévue.
- Assurez-vous que le point d'ancrage de la ligne de sécurité à une résistance suffisante d'au moins 12 kN (par exemple, EN795) et est toujours supérieur au point de fixation du harnais afin de réduire la distance de chute libre et les blessures potentielles.
- Cet équipement ne doit être utilisé que par un personnel qualifié et qualifié et est recommandé pour des problèmes personnels uniquement
- Assurez-vous que l'ajustement et le réglage du harnais sont vérifiés régulièrement pendant l'utilisation
- L'utilisateur est responsable de s'assurer qu'il a lu, compris et suivi toutes les instructions relatives à l'entretien et à l'utilisation de cet équipement.
- L'utilisation de ce produit est réservée au personnel compétent ayant suivi la formation appropriée ou opérant sous la supervision et l'instruction d'une personne compétente et expérimentée.
- Ne l'utilisez pas si vous présentez des conditions médicales risquant d'affecter leur sécurité, tant en utilisation normale qu'en situation d'urgence.
- Avant et pendant l'utilisation, il convient d'examiner comment tout sauvetage peut être effectué de manière sûre et efficace.
- Assurez-vous que le harnais n'est pas utilisé en dehors de ses limites ou pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu et pour lequel l'utilisateur a été formé.
- Vérifiez toujours la compatibilité du produit avec les autres composants de l'équipement. Une connexion incompatible entre le point de fixation et les connecteurs peut entraîner une déconnexion accidentelle, une rupture ou un ecte de la fonction de sécurité d'un autre équipement.
- Assurez-vous qu'aucun danger ne survient lors de l'utilisation de combinaisons d'équipements dans lesquels le fonctionnement sûr d'un article est perturbé ou interfère avec le fonctionnement sécuritaire d'un autre.
- Assurez-vous que le harnais est en état de fonctionner et fonctionne correctement avant de l'utiliser. le retirer immédiatement du service en cas de doute sur son état de sécurité ou en cas de chute;
- Les équipements endommagés ou nécessitant une maintenance programmée doivent être étiquetés «Ne pas utiliser» et retirés du service. Les défauts, dommages, usage excessif, dysfonctionnement et vieillissement ne sont généralement pas réparables
- Si vous avez des doutes sur son état de sécurité ou sur une chute, retirez le harnais immédiatement.
- Tenez compte des dangers pouvant affecter les performances ou provoquer la défaillance de la longe, tels que les températures extrêmes (inférieures à -15 °C et supérieures à +50 °C), dans des conditions environnementales agressives, notamment sable et sable, ciment, surfaces chaudes, flammes nues, éblouissements de soudure, étincelles, conductivité électrique, contact avec des arêtes vives, à moins que testé par le fabricant, surfaces, dégradation chimique et UV. Arrêtez immédiatement d'utiliser le produit s'il est exposé à ce qui précède jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par une personne compétente
- Au cours de l'utilisation, prenez toutes les mesures nécessaires pour protéger le système ou le composant des dangers liés à l'opération (brûlures, coupures, bords tranchants, abrasion, attaque chimique, enchevêtrement ou torsion du câble, de la sangle ou du câble, de la conductivité électrique, les conditions météorologiques, le pendule e ect dû à la chute, etc.).

- En cas de revente de cet équipement, il est essentiel que toutes les instructions d'utilisation, d'entretien et de contrôle périodique soient fournies dans la langue de destination.
- Assurez-vous toujours que le point d'ancrage est plus haut que le point d'attache du harnais pour réduire la distance de chute libre. Veuillez consulter le diagramme D3 pour obtenir des conseils.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre sous les utilisateurs en cas de chute. Vérifiez et déterminez la distance de sécurité. Veuillez vous reporter au diagramme D4 pour obtenir des conseils.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

Selon le type de produit, plusieurs utilisations sont possibles:

- Harnais avec point d'ancrage arrière: sécurité antichute pour le travail en hauteur.
- Harnais avec points d'ancrage dorsal et thoracique: même harnais avec point d'ancrage arrière + positionnement de travail, sécurité lors de l'ascension d'une échelle.
- Harnais avec point d'ancrage à la ceinture: sécurité antichute selon le type et les points d'ancrage disponibles, point d'ancrage à la ceinture pour le positionnement de travail. Dans un système de positionnement de travail, la longe doit être maintenue sous tension et le mouvement de liberté doit être limité à 0,6 m maximum.
- Ceinture de maintien au travail avec points d'ancrage: positionnement de travail pour travailler en hauteur.
- Points de fixation:**
 - Pour la retenue de chute et le positionnement de travail, l'anneau «D» de protection contre les chutes marqué d'un «A», les anneaux de positionnement latéraux de «D» ou un point de fixation central sur un harnais / ceinture peuvent être utilisés. Le point d'attache doit être pertinent et adapté à l'activité professionnelle et doit minimiser les risques.
 - Pour l'arrêt en cas de chute, l'un des points de fixation utilisés doit être l'anneau «D» avant ou arrière marqué d'un «A». Lorsque le harnais a deux boucles en tissu sur le devant (chacune marquée d'un «1/2 A»), la longe DOIT se connecter aux deux boucles.
 - Pour une application en position de travail, la position de l'ancrage ne doit pas être inférieure au point de fixation du harnais / de la ceinture ni permettre à la longe de glisser vers le bas lors d'un glissement ou d'une chute.
 - Le point d'ancrage de positionnement ne doit pas être utilisé pour l'arrêt de chute.

INSTRUCTIONS POUR LE CONTRÔLE AVANT UTILISATION

Les utilisateurs de Portwest vérifient la présence de harnais et / ou de longues sur la sangle et / ou sur la corde devant effectuer un test de sécurité. Inspection avant utilisation avant chaque utilisation:

- Vérification de la sangle et / ou de la corde pour: coupures, déchirures et entailles, abrasion, effilochage, éclaboussure, dommages dus à la chaleur, moisissure et peinture, preuve d'attaque chimique et par les rayons ultraviolets / ou corde
- Vérification des motifs de points pour: l'points cassés ou abrasés / l'points desserrés, tirés et boudes de couture, longues queues de fil
- Vérifiez les raccords métalliques: rouille et piqûres, fissures, distorsion / déformation, usure excessive
- fonctionne librement et correctement, alignement correct de la porte
- Vérification de toute interconnexion de liaison triangulaire vissée dans une lanterne pour vérifier: la rouille et les piqûres, les fissures, distorsion / déformation, usure excessive, connexion sécurisée et étanche
- Vérification des composants primaires ou secondaires en plastique pour les éléments suivants: emplacement correct, fissures, distorsion de distorsion, usure excessive,
- Aucune réparation, modification ou altération ne peut être effectuée sur le harnais. Détruire le matériel pour empêcher toute utilisation ultérieure.

IMPORTANT: ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT D'UTILISER L'APPAREIL SI L'UN DES ÉLÉMENTS CI-DESSUS EST TROUVÉ

INSPECTIONS ENREGISTRÉES DÉTAILLÉES

- Les inspections détaillées consignées doivent: être effectuées par une personne compétente et qualifiée afin d'assurer la sécurité et l'intégrité de cet équipement;
- Enregistré dans la table d'enregistrement contenue dans ces instructions d'utilisation;**R1**
- Être effectué régulièrement. La fréquence de l'inspection détaillée consignée devrait être déterminée à l'aide d'une évaluation des risques en tenant compte de la législation, du type d'équipement, de la fréquence d'utilisation et des conditions environnementales, susceptibles d'accélérer le taux de détérioration et les dommages matériels.
- La légalité de l'étiquetage du produit doit être vérifiée

IMPORTANT: DOIT ÊTRE EFFECTUÉ AU MOINS TOUS LES 12 MOIS, SANS DANGER D'UTILISATION.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Assurez-vous que cet équipement est rangé dans un environnement propre, sec et bien ventilé, en veillant à ce qu'il ne soit ni sous tension ni sous une charge.

Ne pas entrer en contact direct avec la lumière du soleil et éviter d'exposer le produit à des produits chimiques nocifs (Liquides ou Fumées). Les substances organiques et l'eau saale sont particulièrement corrosives pour les pièces métalliques.

Si l'équipement est mouillé, soit en cours d'utilisation, soit en raison d'un nettoyage, il doit être laissé sécher naturellement et doit être tenu à l'écart des températures extrêmes (au-dessous de -15 °C et au-dessus de +50 °C)

L'équipement serait bien emballé dans sa propre boîte pour éviter tout dommage au cours du transport.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DE L'ÉQUIPEMENT

Utiliser uniquement de l'eau tiède / Utiliser uniquement un détergent doux / Utiliser uniquement une éponge ou une brosse en nylon souple Utiliser de l'eau fraîche et propre pour rincer le détergent de la lanterne / Suspendre pour sécher l'équipement

Laissez le matériel sécher complètement avant la prochaine utilisation / Assurez-vous que les méthodes de nettoyage suivantes ne sont PAS utilisées: / Eau à plus de 40 °C / Eau de Javel / Tout détergent ne convient pas à la peau nue / agents de récurage / produits de lavage par jet ou autres produits énergétiques / radiateurs ou autres sources de chaleur directe / assurez-vous qu'un examen visuel et tactile approfondi de l'équipement est effectué après le nettoyage, avant que l'article ne soit réutilisé.

LIMITES D'UTILISATION

Il n'est destiné à aucune autre utilisation. En cas de doute sur l'utilisation sûre d'un article, demandez conseil à une personne dûment formée et compétente ou contactez le fabricant à l'adresse indiquée ci-dessus.

DURÉE DE VIE DE L'ÉQUIPEMENT

La durée de vie potentielle de ce produit est de 10 ans à compter de la date de fabrication. La durée de vie réelle est influencée par divers facteurs tels que: l'intensité, la fréquence et l'environnement d'utilisation, la compétence de l'utilisateur, la qualité de stockage et de maintenance du produit, etc.

Réparation

Les modifications et réparations en dehors des installations de Portwest sont interdites.

EXPLICATION DES MARQUAGES(See D5).

ENREGISTREMENT COMPLET DES INSPECTIONS VISUELLES ET TACTILES À LA FIN DU DOCUMENT.

Toutes les déclarations de conformité des produits Portwest sont disponibles sur www.portwest.com/declarations.

PROSZĘ PRZECZYTAĆ TE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM KAŻDEGO SPRZĘTU

Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425.

- EN 361:2002 Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości – pełna oprządek ochronna
- EN 358:2018 Indywidualny sprzęt ochronny ustalający pozycję podczas pracy i zapobiegający upadkom z wysokości – Pasy i smycze do pozycjonowania lub ograniczania w pracy.
- EN 813:2008 Indywidualny sprzęt zapobiegający upadkom wysokości – Urządź biowdrwa
- EN 1497:2009 – Środki indywidualnej ochrony przed upadkiem z wysokości – Szelki ratownicze

Maksymalne obciążenie znamionowe w czasie ratunku = maksymalnie 100 kg na oprządek ratunkowy.

Cel

Szelki powstrzymują upadek muszą być stosowane z kompatybilnymi środkami ochrony osobistej, takimi jak amortyzator energii przystosowany do punktu kotwienia, który może zatrzymać swobodny upadek oraz ogranicza siłę uderzenia działającą na ciało użytkownika podczas zatrzymania upadku.

Dolny boczny zaczep pozycjonujący w pasie jest jedynie systemem pozycjonowania w trakcie pracy zgodnym z EN 358:2018 i nie stanowi systemu zabezpieczającego przed upadkiem.

Połączenie z punktem kotwiczącym lub do konstrukcji musi być wykonane przy użyciu złącza zgodnego z EN 362.

ZAKŁADANIE SZELEK I PASA

Zapoznaj się ze schematem na początku instrukcji i postępuj zgodnie z poniższymi krokami, jeżeli dopasowyujesz jednę pas pozycjonujący, przejdź do kroku 4.

1. Trzymaj oprządek za tylny pierścień grzbietowy D i upewnij się, że wszystkie sprzączki są rozpięte i nie ma skrętów lub skręcenia taśmy (Patrz D1A)
2. Następnie umieść oprządek na barkach i ramionach, upewniając się, że tylny pierścień D znajduje się pomiędzy łopatkami. (Patrz D1B)
3. 3. Zaczynając od góry, podłącz połączenia klatki piersiowej (połączenia mogą się różnić w zależności od oprządku, patrz PF1 dla różnych typów. (Patrz D1C).
4. Jeśli wybrana oprządek ma pas pozycjonujący, należy zapisać pas biodrowy złączem oraz podciągnąć, aby dopasować i uzyskać wygodne, ale mocne dopasowanie. (Patrz D2 tylko dla pasa)
5. Sięgając pod nogę, chwycy taśmę nogę oraz owinić każde udo i zapnij taśmę, upewniając się, że taśma nie skręca się ani nie płącze. (Patrz D1D).
6. Upewnij się, że taśma na nogach są prawidłowo zacisnięte, płaska ręka (ale nie zamknięta pięść) powinna zmieścić się między taśmą a nogą.
7. Na koniec napnij wszystkie paski, aby uzyskać wygodne, ale mocne dopasowanie. Nadal powinieneś mieć pełną swobodę ruchów będąc w oprządku.

OSTRZEŻENIE

UŻYTKOWNICY TYCH OPRZĘDZ PORTWEST MUSZĄ MIEĆ ŚWIADOMOŚĆ, ŻE:

- Pełna oprządek na dele jest jedynym dopuszczalnym urządzeniem, które może być użyte do zatrzymania upadku.
- Gdy to urządzenie jest używane jako oprządek ratunkowy, nie może być używane jako urządzenie przytrzymujące ciało w systemie zatrzymania upadku.
- Upewnij się, że ratownik i ratownicy przeczytali i zrozumieli informacje zawarte w tej informacji użytkownika przed użyciem oprządku ratunkowego
- Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z traumą zawieszenia, użytkownik powinien przeprowadzić test zawieszenia w bezpiecznym miejscu przed pierwszym użyciem oprządku ratunkowego, aby upewnić się, że ma on odpowiedni rozmiar, wystarczającą regulację i zapewnia akceptowalny poziom komfortu dla jej przeznaczenia.
- Upewnij się, że punkt kotwienia linki bezpieczeństwa ma odpowiednią wytrzymałość co najmniej 12kN (np. EN795) i zawsze jest wyższy niż punkt przymocowania oprządku, aby zmniejszyć odległość swobodnego upadku i potencjalne obrażenia.
- Ten sprzęt może być używany wyłącznie przez odpowiednio przeszkolonych pracowników i jest zalecany wyłącznie do użytku osobistego.
- Upewnij się, że dopasowanie i regulacja oprządku są regularnie sprawdzane podczas użytkowania.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za przeczytanie, zrozumienie i przestrzeganie wszystkich instrukcji dotyczących obsługi i użytkowania tego sprzętu.
- Korzystając z tego produktu jest zastrzeżone dla kompetentnego pracownika, który przeszedł odpowiednie szkolenie i/lub działa pod nadzorem i instrukcjami kompetentnej i doświadczonej osoby.
- Nie używaj tego sprzętu, jeżeli cierpisz na schorzenia, które mogłyby wpłynąć na bezpieczeństwo zarówno w normalnym, jak i awaryjnym użyciu;
- Przed użyciem i podczas użytkowania należy rozważyć, w jaki sposób można bezpiecznie i skutecznie przeprowadzić akcję ratunkową.
- Upewnij się, że oprządek nie jest używany poza jej ograniczeniami ani w żadnym innym celu niż ten, do którego jest przeznaczona, oraz, że użytkownik został przeszkolony w tym zakresie;
- Zawsze sprawdzaj zgodność produktu z innymi elementami urządzenia. Niezgodne połączenie między punktem mocowania a złączami może spowodować przypadkowe rozłączenie, uszkodzenie lub zakłócenie funkcji bezpieczeństwa innego urządzenia.
- Upewnij się, że nie powstają żadne zagrożenia z powodu stosowania kombinacji elementów wyposażenia, w których bezpieczne funkcjonowanie jednego elementu jest zakłócać przez inny element lub zakłóca bezpieczne działanie innego elementu.
- Przed użyciem należy upewnić się, że oprządek jest sprawna i działa prawidłowo; natychmiast wycofaj ją z eksploatacji, jeżeli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości co do stanu bezpiecznego użytkowania lub po upadku;
- Sprzęt, który jest uszkodzony lub wymaga planowej konserwacji, należy oznaczyć jako „Nie używać” i wycofać z eksploatacji. Defektów, uszkodzeń, nadmiernego zużycia, wadliwego działania i starzenia się zasadniczo nie można naprawić
- Natychmiast wycofaj oprządek z użycia, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do jej stanu i możliwości bezpiecznego użytkowania lub jeżeli była noszona w czasie upadku.
- Należy pamiętać o zagrożeniach, które mogą wpływać na działanie lub powodować uszkodzenie taśm i całej oprządku, takich jak ekstremalne temperatury (poniżej -15°C i powyżej +50°C), agresywne warunki środowiskowe, w tym: piasek i żwir, cement, gorące powierzchnie, otwarte płomienie, rozpryski spawalnicze, iskry, przewodność elektryczna, kontakt z ostrymi krawędziami, chyba że zostały przetestowane przez producenta w tym zakresie, ostre i zarszczone powierzchnie, chemikalia i degradacja w wyniku działania promieni UV. Niezłoczone zaprzęgi używania produktu, jeżeli jest on narażony na korozyjne zanieczyszczenia, dopóki nie zostanie sprawdzony przez kompetentną osobę.
- W trakcie użytkowania należy podjąć wszelkie niezbędne kroki w celu ochrony zestawu lub komponentu przed zagrożeniami związanymi z wykonywaną pracą (poparzenia, przecięcia, ostre krawędzie,

ścieranie, działanie środków chemicznych, splątanie lub skręcenie kabla, taśmy lub liny, przewodnicwo elektryczne, warunki pogodowe, efekt wahadła spowodowany upadkiem itp.).

- Jeśli odsprzedajesz ten sprzęt, ważne jest, aby wszystkie instrukcje użytkowania, konserwacji i okresowych badań były dołączone w języku docelowym..
- Zawsze należy upewnić się, że punkt kotwienia znajduje się wyżej niż punkt zaczepienia oprządku, aby zmniejszyć odległość swobodnego upadku. Wskazówki można znaleźć na schemacie D3.
- Upewnij się, że pod użytkownikami znajduje się wystarczająca ilość wolnej przestrzeni na wypadek upadku. Sprawdź i określ bezpieczną odległość. Wskazówki znajdują się na schemacie D4.

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA:

W zależności od rodzaju produktu istnieje kilka możliwych zastosowań:

- Szelki z punktem zaczepienia z tyłu znajdują się przed upadkiem w czasie pracy na wysokości.
 - Szelki z punktem zaczepienia na plecach i na klatce piersiowej: zabezpieczenie przed upadkiem w czasie pracy na wysokości + pozycjonowanie w pozycji roboczej, zabezpieczerstwo podczas wchodzenia na drabiny.
 - Szelki z punktem zaczepienia pasa: zabezpieczenie przed upadkiem z wysokości w punktach zaczepienia szelek w zależności od rodzaju dostępnych punktów mocowania. Punkt zaczepienia pasa służy do pozycjonowania w czasie pracy. W systemie pozycjonowania bocznego linka musi być utrzymywana w napięciu, a ruch swobodny musi być ograniczony do 0,6 m maksimum.
 - Pas do pozycjonowania roboczego z punktami mocowania: pozycjonowanie robocze do pracy na wysokości.
- Punkty zaczepienia:**
- W celu zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości i pozycjonowania podczas pracy można użyć pierścienia „D” oznaczonego literą „A” do zatrzymania upadku oraz zastosować pierścienie „B” pozycjonowania bocznego lub środki punktu mocowania oprządku / pasa bezpieczeństwa. Punkt mocowania musi być zgodny z normą i odpowiedni do wykonywanej pracy oraz musi minimalizować wszelkie ryzyko.
 - Do zatrzymania upadku należy użyć punktu przedniego lub tylnego pierścienia „D” oznaczonego literą „A”. Tam, gdzie oprządek ma z przodu dwie pętle z materiału (każda oznaczona „1/2 A”), linka musi połączyć się z obiema pętłami.
 - W przypadku pozycjonowania roboczego podczas kotwienia nie powinna być niższa niż punkt mocowania na oprządku / pasie i nie może pozwalać linie na zużycie się w dół podczas podłigi lub upadku.
 - Pozycjonujący punkt kotwienia nie może być wykorzystywany do zatrzymania upadku.

INSTRUKCJE KONTROLI PRZED UŻYCIEM

Użytkownicy sprzętu Portwest sprawdzają taśmę i / lub linę pod kątem prawidłowości oprządku i / lub taśm muszą wykonać kontrole zawsze przed każdym użyciem:

- Sprawdzanie taśm i / lub liny pod kątem: przecięć, przetarć i nacięć, ścierania, strzępienia, przerzedzenia, uszkodzeń cieplnych, plesni i farby, objawów działania środków chemicznych i promieniowania UV, które będą widoczne jako przebarwienie, zmniejszenie lub stwardnienie taśm i / lub liny
- Sprawdzanie widocznych ściegów w celu wykrycia. I przerwaných lub ścieranych ściegów I poluzowanych szwów, nacięć i pętel szwów, długich ogniw nici
- Sprawdzanie metalowego okucia w celu wykrycia: rdzy i wżerów, pęknięć, odczłuszczenia / zepsucia, nadmiernego zużycia
- oraz czy funkcjonują swobodnie i poprawnie, sprawdzanie poprawnego ustawienia zamykania otwarcia
- Sprawdzanie połączenia szrubowego trójkątnej płaszczyzny w linie i taśmę pod kątem: rdzy i wżerów, pęknięć, zniekształceń / odczłuszczenia, nadmiernego zużycia, bezpiecznego i szczelnego połączenia
- Sprawdzanie plastikowych elementów pierwotnych lub wtórnych pod kątem: prawidłowego umieszczenia, pęknięć, zniekształceń, nadmiernego zużycia,
- W przypadku nie można przeprowadzić napraw, modyfikacji ani innych zmian. Zniszczyć uszkodzony sprzęt, aby zapobiec dalszemu użyciu.

WAŻNE: NATYCHMIAST PRZESTAŃ UŻYWAĆ SPRZĘTU JEŻELI WYKRYTO DOWOLNE Z PÓWYŻSZYCH USZKODZEŃ

SZCZEGÓŁOWE REJESTROWANE KONTROLE

- Szczegółowe zarejestrowane kontrole powinny być przeprowadzane przez przeszkoloną kompetentną osobę w celu zapewnienia bezpieczeństwa i integralności tego sprzętu;
- Powinny zostać zapisane w rejestrze przeglądów zawartym w niniejszej instrukcji dla użytkownika.**R1**
- Regularne kontrole. Częstotliwość szczegółowej zarejestrowanej kontroli należy wziąć pod uwagę w ocenie ryzyka, biorąc pod uwagę ustawodawstwo, rodzaj sprzętu, częstotliwość użytkowania i warunki środowiskowe, które mogą przyspieszyć tempo pogorszenia jakości i uszkodzeń fizycznych
- Należy sprawdzić legalność oznakowania produktu.

WAŻNE: PRZEDŁĄŻ NALEŻY UŻYKOWNYKOWI CO NAJMNIEJ CO 12 MIESIĘCY, NIEZALEŻNIE OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA LUB NIE UŻYTKOWANIA SPRZĘTU.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Upewnij się, że sprzęt jest przechowywany w czystym, suchym i dobrze wentylowanym otoczeniu oraz upewnij się, że nie jest pod naciskiem ani obciążeniem.

Należy unikać oddziaływania bezpośredniego światła słonecznego oraz unikać narażenia produktu na szkodliwe chemikalia (ciecze lub opary). Substancje organiczne i słona woda są szczególnie żrące i szkodliwe dla części metalowych.

Jeżeli sprzęt zamoknie, w trakcie użytkowania lub czyszczenia, należy pozwolić mu wyschnąć w sposób naturalny i trzymać z dala od ekstremalnych temperatur (poniżej -15°C i powyżej +50°C)

Sprzęt należy bezpiecznie opakować we własnym opakowaniu, aby zapobiec uszkodzeniu przedmiotu podczas transportu.

ZYCZENIE I DZYSYFNACJA SPRZĘTU

Używanie tylko ciepłej wody / Używanie tylko łagodnego detergentu / Używanie wyłącznie gąbki lub miękkiej myłownicy szcztłki / Używanie świeżej czystej wody do spłukania detergentu z linki / Osuszanie w swobodnym zawieszeniu

Pozwólaj sprzętowi dokładnie wyschnąć przed następnym użyciem / Upewnij się, że NIE są stosowane następujące metody czyszczenia: / Woda powyżej 40°C / Wycielać / Długoletnie nieodpowiedni do gęstej skóry / Środki do ziorowania / Myjnia strumieniowa lub inne produkty ciśnieniowe / Grzejniki lub inne bezpośrednie źródła ciepła / Po czyszczeniu należy dokładnie sprawdzić urządzenie wizualnie oraz przez dotyk, zanim produkt zostanie ponownie użyty.

OGRAŃCZENIA UŻYTKOWNIKA

Ten sprzęt nie jest przeznaczony do żadnego innego zastosowania, niż określone w instrukcjach. Jeśli nie masz pewności co do bezpiecznego użycia jakiegokolwiek elementu, zwróć się o poradę do odpowiednio przeszkolonej i kompetentnej osoby lub skontaktuj się z producentem pod powyższym adresem.

ZYWOTNOŚĆ SPRZĘTU

Potencjalny okres użytkowania tego produktu wynosi do 10 lat od daty produkcji. Rzeczywisty okres użytkowania zależy od wielu czynników, takich jak intensywność, częstotliwość i środowisko użytkowania, kompetencje użytkownika, sposób przechowywania i konserwacji itp.

Naprawa

Modfikacja i naprawy bez zgody Portwest są zabronione.

OBJAŚNIENIE OZNAKOWANIA(See D5).

KOMPLETNY REJESTR KONTROLI WIZUALNEJ I DOTYKOWEJ ZNAJDUJE SIĘ NA KOŃCU DOKUMENTU.

Wszystkie deklaracje zgodności dla produktów Portwest są dostępne na stronie www.portwest.com/declarations

POR FAVOR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR CUALQUIER EQUIPO

Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento UE 2016/425
 EN 361:2002 Equipos de protección individual contra caídas de altura. Arneses anticaídas.
 EN 358:2018 Equipo de protección individual para sujeción en posición de trabajo y prevención de caídas de altura. Cinturones para sujeción y retención y componente de amarre de sujeción.
 EN 813:2008 Equipos de protección individual contra caídas - Arnese de asiento.
 EN 1497:2007 Equipos de protección individual contra caídas. Arnese de salvamento.
 Máx. carga establecida para rescate = 100kg máximo para arneses de salvamento.

Finalidad

Para su uso contra caídas, el arnés debe ser usado con EPIs compatibles como dispositivos anticaídas, absorbedores de energía, y unido a un punto de anclaje capaz de detener una caída y limitar la fuerza de impacto sobre elcuerpo del usuario durante el frenado de una caída.

Los puntos de anclaje, colocados en la parte más baja, de un cinturón para sujeción o de un arnés con cinturón, deberán ser usados únicamente para su conexión a un sistema de sujeción en posición de trabajo EN358:2018 y nunca a un sistema anticaídas.

La conexión al punto de anclaje o a la estructura debe ser realizada usando un conector EN362.

COLOCACIÓN DE UN ARNÉS Y DE UN CINTURÓN

Consulte el diagrama al inicio de las instrucciones y siga los pasos de abajo. Para el ajuste del cinturón de sujeción vaya al paso 4.

- Sujete el arnés por la anilla D trasera, asegúrese de que las hebillas no estén conectadas y de que las cinchas no estén retorcidas o giradas. (Ver D1A)
- Colóquese el arnés sobre los hombros y brazos, asegurando de que la anilla D esté entre los omóplatos. (Ver D1B)
- Comenzando desde arriba, ate las conexiones del pecho (Las conexiones pueden ser diferentes en los arneses, vea los diferentes tipos en PF1. (Ver D1C)
- Si el arnés que Usted ha seleccionado tiene cinturns de sujeción en posición de trabajo, debe atar la conexión de la cintura y estirar hasta obtener un ajuste firme pero cómodo. (Vea D2 sólo para el cinturón)
- Alcanzandolas por debajo de sus piernas, tome las tiras para las piernas y colóquelas alrededor de cada muslo asegurándose de que, las correas, no estén retorcidas ni giradas. (Vea D1D)
- Asegúrese de que las correas de las piernas estén correctamente ajustadas, la mano plana (pero no un puño cerrado) deberá poder entrar entre la tira y la pierna.
- Finalmente apriete todas las tiras hasta obtener un ajuste firme pero cómodo. Usted deberá poder mantener toda su movilidad con el arnés ajustado.

ADVERTENCIA

EL USUARIO DE ESTOS ARNESES PORTWEST DEBERÁ:

- Un arnés es el único dispositivo aceptable para ser usado para detener una caída.
- Cuando este equipo es usado como arnés de rescate, no será utilizado como dispositivo de soporte del cuerpo en un sistema contra caídas.
- Asegúrese de que el rescatador o personal de rescate haya leído y entendido la información contenida en esta hoja de instrucciones para el usuario, antes de usar el arnés de rescate.
- Para evitar el peligro de trauma por suspensión, el usuario deberá llevar a cabo un ensayo de suspensión en un lugar seguro, antes de usar el arnés de rescate la primera vez, para asegurarse de que es de la talla correcta, que tiene el ajuste suficiente y que ofrece un nivel de comodidad aceptable para el uso al que se va a destinar.
- Asegúrese de que el punto de anclaje de la línea de seguridad tenga la suficiente resistencia de al menos 12kN (EN795) y que esté siempre por encima del punto de anclaje del arnés para reducir la distancia de caída libre y los daños potenciales.
- Este equipo sólo deberá ser utilizado por personal con la formación apropiada y está recomendado para uso personal únicamente.
- Asegúrese de que el ajuste y la colocación del arnés se comprueban regularmente durante su uso. El usuario es responsable de que se lean, comprendan y sigan todas las instrucciones de cuidado y uso de este equipo.
- La utilización de este producto está reservada a personal competente, que haya recibido la formación correcta o que trabaje bajo la supervisión e instrucciones de una persona competente y experimentada.
- No lo utilicen si tienen condiciones médicas que puedan afectar a su seguridad tanto en su uso normal como en caso de emergencia;
- Antes y durante su uso se debería considerar cómo realizar un rescate de forma segura y eficiente.
- Asegúrese de que el arnés no es utilizado fuera de sus limitaciones, o para otra finalidad distinta a la que está destinado y de que el usuario haya sido entrenado para ello;
- Verifique siempre la compatibilidad del producto con los otros componentes del equipo. Una conexión, que no sea compatible, entre el punto de anclaje y los conectores puede causar una desconexión accidental, una rotura o afectar a la función de seguridad de otra pieza del equipo.
- Asegúrese de que no existan riesgos por la combinación de elementos del equipo, en los que el funcionamiento seguro de uno de ellos se vea afectado por el funcionamiento seguro de otro.
- Asegúrese de que el arnés esté en condiciones de uso y de que funcione correctamente antes de ser usado;
- retirelo del servicio inmediatamente si tiene cualquier duda sobre su estado para un uso seguro, o si hubiera estado involucrado en una caída;
- El equipo que esté dañado o que necesite un mantenimiento programado debe ser etiquetado como "No Usar" y retirado del servicio. Defectos, daños, desgaste excesivo, mal funcionamiento y envejecimiento no son, por lo general, reparables
- Retire inmediatamente el arnés de su uso si tuviera alguna duda sobre su estado para un uso seguro, o si hubiera estado involucrado en una caída.
- Sea consciente de los riesgos que pueden afectar al rendimiento o causar fallos en la línea de amarre, tales como temperaturas extremas (por debajo de los -15°C, o por encima de los +50°C), condiciones ambientales agresivas, incluyendo arena y gravailla, cemento, superficies calientes, llamas directas, salpicaduras de soldadura, chispas, conductividad eléctrica, contacto con bordes afilados, salvo que se haya ensayado por el fabricante, superficies, sustancias químicas y degradación UV. Detenga inmediatamente el uso del producto si ha estado expuesto a alguna de las situaciones citadas anteriormente, hasta que haya sido inspeccionado por una persona competente.
- Durante su utilización, tome todas las medidas necesarias para proteger el sistema o sus componentes de riesgos relacionados con el trabajo (quemaduras, cortes, bordes cortantes, ataque químico, enredo o retorcimiento del cable, correa o cuerda, conductividad eléctrica, condiciones climatológicas, efecto péndulo debido a una caída, etc.).

- En caso de revender este equipo, es esencial el que todas las instrucciones de uso, mantenimiento y exámenes periódicos sean proporcionadas en el idioma del destino...
- Asegúrese siempre de que el punto de anclaje esté por encima del punto de anclaje del arnés para reducir la distancia de caída libre. Por favor, vea el diagrama D3 como guía.
- Asegúrese de que haya el suficiente espacio libre por debajo de los usuarios por si hay una caída. Verifique y determine la distancia libre de seguridad. Por favor, vea el diagrama D4 como guía.

INSTRUCCIONES DE USO:

Dependiendo del tipo de producto, hay diferentes tipos de uso:

- Arnés con punto de anclaje en la espalda: Seguridad contra caídas para trabajadores en altura.
- Arnés con puntos de anclaje en la espalda y en el pecho: El mismo uso que el arnés con el punto de anclaje en la espalda, más sujeción en posición de trabajo y seguridad al ascender por una escalera.
- Arnés con punto de anclaje en cinturón: seguridad contra caídas según el tipo y puntos de anclaje disponibles, punto de anclaje en cinturón para sistema de sujeción en posición de trabajo. En un sistema de sujeción en posición de trabajo, la línea debe mantenerse tensada y la libertad de movimiento debe estar limitada a un máximo de 0,6m.
- Cinturón de sujeción en posición de trabajo con puntos de anclaje: Colocación en posición de trabajo para trabajar en altura.

Puntos de enganche:

- Para evitar caídas y como sujeción en posición de trabajo, se puede usar la anilla "D" marcada con una "A", las anillas "D" laterales para sujeción en posición, o un punto de enganche central en un arnés/ cinturón de asiento. El punto de enganche debe ser adecuado y apto para la actividad a desarrollar, y debe minimizar todo riesgo.
- Para frenar una caída, sólo se puede usar como puntos de enganche las anillas "D" frontal o trasera marcadas con una "A". Cuando el arnés tenga dos lazos de tejido en el frente (cada uno marcado con "1/2 A") la línea deberá conectarse a ambos lazos.
- Para su uso como sujeción en posición de trabajo, la ubicación del anclaje no debe estar por debajo del punto de enganche del arnés/cinturón y no permitirá que la línea se deslice hacia abajo en caso de resbalón o caída.
- El punto de anclaje para sujeción en posición de trabajo no deberá ser usado para detener caídas.

INSTRUCCIONES PARA LA COMPROBACIÓN ANTES DE SU USO

- Los usuarios de Portwest verificando el correae y/o cuerda para el arnés y/o líneas de vida deben llevar a cabo una inspección previa a la utilización, antes de todas y cada una de las veces que se use:
- Comprobar el correae y/o cuerda en busca de: cortes, desgarrs y muescas, abrasión, deshilachados, estrechamientos, daños por calor, mocho y pintura, señales de ataque químico o por luz UV, que puede ser visto como descoloración, reblandecimiento o endurecimiento del correae y/o de la cuerda.
 - Comprobar las líneas de costuras buscando: puntadas rotas o erosionadas | puntadas flojas, estridas y lazos, largos extremos de hilo
 - Comprobar los accesorios metálicos en busca de: óxido y marcas, roturas, distorsión/deformidad, desgaste excesivo
 - funcionamiento correcto y libre, alineación correcta de la puerta
 - Comprobar toda interconexión triangular roscada en la línea mirando: óxido y marcas, roturas distorsión/deformación, desgaste excesivo, conexión firme y segura
 - Comprobar todos los componentes plásticos, primarios o secundarios mirando: Colocación correcta, rotura, distorsión, deformación, desgaste excesivo,
 - No se pueden realizar reparaciones, modificaciones o alteraciones al arnés. Destruya el equipo para evitar que se vuelva a usar.

IMPORTANTE: DEJE DE USAR INMEDIATAMENTE EL EQUIPO SI ENCUENTRA ALGO DE LO CITADO ANTES

INSPECCIONES DETALLADAS REGISTRADAS

- Las inspecciones detalladas y registradas deberán ser: Realizadas por una persona competente formada para asegurar la seguridad e integridad de este equipo;
- Registradas en la tabla de registro localizada en estas instrucciones para el usuario;**R1**
- Ser realizadas de forma regular. La frecuencia de las inspecciones detalladas registradas deberá ser estimada en la evaluación de riesgos, teniendo en cuenta la legislación, el tipo de equipo, la frecuencia de uso y las condiciones ambientales que pueden acelerar la velocidad de deterioro y daños físicos.

Se debe verificar la legalidad del etiquetado del producto.

IMPORTANTE: SER REALIZADO, COMO MÍNIMO, CADA 12 MESES INDEPENDIENTEMENTE DE SU USO.

CUIDADOS DE MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

Asegúrese de que se almacene en un entorno limpio, seco y bien aireado y de que no se guarda bajo tensión o con peso encima.

No lo ponga en contacto con la luz solar directa y evite exponer al producto a sustancias químicas nocivas (líquidos o humos). Las sustancias orgánicas y el agua salada son especialmente corrosivas para las piezas metálicas.

Si el equipo se mojará, ya sea por su uso o al ser limpiado, deberá permitirse que se seque de forma natural, y se mantendrá alejado de temperaturas extremas (por debajo de los -15°C y superiores a +50°C) El equipo estaría empaquetado de forma segura en su propia caja para evitar que se dañe durante el transporte.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DEL PRODUCTO

Usar sólo agua tibia / Usar sólo detergente suave / Usar sólo una esponja o un cepillo de Nylon suave / Usando agua dulce limpia para enjuagar el detergente de la cincha / Colgar para dejar secar el equipo Permitir que el equipo se seque totalmente antes de su próxima utilización / Asegurarse de que NO se utilicen los siguiente métodos de limpieza: Agua a más de 40°C / Lejía / Cualquier detergente que no sea apto para el contacto con la piel / Agentes abrasivos / Agua a presión u otros productos fuertes / Radiadores u otras fuentes de calor / Asegúrese de realizar una concienzuda inspección visual y táctil del equipo, tras su limpieza, antes de permitir que se use nuevamente.

LIMITACIONES DE USO

No está pensado para ninguna otra utilización. Si no está seguro sobre la utilización segura de cualquier artículo, busque el asesoramiento de una persona adecuadamente entrenada y competente o contacte con el fabricante en la dirección anterior.

VIDA ÚTIL DEL EQUIPO

La vida potencial de este producto es de hasta 10 años desde la fecha de fabricación.

La vida útil está afectado por diferentes factores como: la intensidad, frecuencia y ambiente de utilización, la competencia del usuario, cómo se almacene y realice el mantenimiento del producto, etc.

Reparación

Las modificaciones y reparaciones fuera de las instalaciones de Portwest están prohibidas.

EXPLICACIÓN DE LAS MARCAS(See D5).

COMPLETE EL REGISTRO DE INSPECCIONES VISUALES Y TÁCTILES AL FINAL DEL DOCUMENTO.

Todas las declaraciones de conformidad de los productos de Portwest están disponibles en www.portwest.com/declarations

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUALSIASI APPARECCHIO

Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del regolamento (UE 2016/425)

EN 361:2002 Personal Protective Equipment against falls from height - Full Body Harness

EN 358:2018 Personal Protective Equipment for work positioning and prevention of falls from altezza - Cinture e cordini per il posizionamento o la ritenuta del lavoro.

EN 813:2008 Equipaggiamento personale anticaduta - Imbracature da seduta

EN1497:2007 Personal Fall Protection equipment - Rescue Harnesses

Max rated load for rescue = 100kg maximum for rescue harness.

Scopo

L'imbragatura deve essere utilizzata con DPI compatibili come anticaduta, assorbitore di energia e collegata a un punto di ancoraggio in grado di arrestare una caduta libera e limitare la forza d'impatto sul corpo dell'utente durante l'arresto di caduta.

Il lato inferiore dei punti di ancoraggio di posizionamento di una cintura o di un'imbracatura con cintura deve essere utilizzato esclusivamente per il collegamento a un sistema di posizionamento sul lavoro EN358:2018 e mai a un sistema di arresto caduta.

La connessione al punto di ancoraggio o alla struttura deve essere eseguita utilizzando un connettore EN 362.

Come indossare correttamente l'imbracatura completa

Fare riferimento al diagramma all'inizio dell'utente e seguire i passaggi seguenti, il montaggio per la cintura di posizionamento passa solo al passaggio 4.

1. Tenere l'imbracatura sollevata dall'anello a D dorsale posteriore, assicurarsi che tutte le fibbie siano slegate e che non si attorciglino gira nella cinghia. (Vedi D1A)

2. Procedere per posizionare l'imbracatura sopra le spalle e le braccia assicurandosi che l'anello a D posteriore si trovi in mezzo scapole. (Vedi D1B)

3. 3. A partire dall'alto, collega le connessioni al torace (le connessioni possono variare in tutte le cinture, vedi PF1 per i diversi tipi (vedi D1C).

4. Se l'imbracatura selezionata ha una cintura di posizione di lavoro, è necessario collegare la cintura in vita

connessione e tirare per stringere per una vestibilità comoda ma salda. (Vedi D2 solo per cintura)

5. Raggiungendo sotto la gamba, afferrare i cinturini per le gambe e avvolgere ciascuna cospia assicurandosi che non si attorciglino nella trama. (Vedi D1D).

6. Assicurarsi che le cinghie delle gambe siano serrate correttamente, una mano piatta (ma non un pugno chiuso) dovrebbe misurare tra la cinghia e la gamba.

7. Alla fine stringere tutte le cinghie per una calzata comoda ma salda. Dovresti comunque avere tutta la tua gamma di movimento con l'imbracatura montata.

AVVERTIMENTO

L'UTENTE DI QUESTE IMBRACATURE PORTWEST DEVE:

- Un'imbracatura completa è l'unico dispositivo accettabile che può essere utilizzato per arrestare una caduta.
- Quando questa apparecchiatura viene utilizzata come imbracatura di salvataggio, non deve essere utilizzata come dispositivo di ritenuta per il corpo in un sistema di arresto caduta.
- Accertarsi che il soccorritore o il soccorritore debba leggere e comprendere le informazioni fornite in queste informazioni per l'utente prima di utilizzare l'imbracatura di salvataggio
- Per evitare i pericoli del trauma delle sospensioni, l'utente deve eseguire un test di sospensione in un luogo sicuro prima di utilizzare per la prima volta l'imbracatura di salvataggio, per assicurarsi che abbia le dimensioni corrette, abbia una regolazione sufficiente e un livello di comfort accettabile per destinazione d'uso.
- Accertarsi che il punto di ancoraggio per la linea di sicurezza abbia una resistenza adeguata di almeno 12kn (ad es. EN795) ed sia sempre più alto del punto di attacco dell'imbracatura per ridurre la distanza di caduta libera e potenziali lesioni.
- Questa apparecchiatura deve essere utilizzata solo da personale qualificato ed è consigliata solo per problemi personali.
- Accertarsi che l'adattamento e la regolazione dell'imbracatura siano regolarmente controllati durante l'uso
- L'utente è responsabile di assicurarsi di leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni per la cura e l'uso di questa apparecchiatura.
- L'uso di questo prodotto è riservato al personale competente, che ha seguito la formazione corretta o che opera sotto la supervisione e l'istruzione di una persona competente ed esperta.
- Non utilizzarlo se presentano condizioni mediche che potrebbero compromettere la loro sicurezza sia in condizioni normali che di emergenza;
- Prima e durante l'uso, è necessario prendere in considerazione le modalità di esecuzione sicura ed efficiente di qualsiasi salvataggio.
- Accertarsi che l'imbracatura non venga utilizzata al di fuori dei suoi limiti o per scopi diversi da quelli previsti e che l'utente sia stato addestrato a farlo;
- Verificare sempre la compatibilità del prodotto con gli altri componenti dell'apparecchiatura. Una connessione incompatibile tra il punto di attacco e i connettori può causare disconnessioni accidentali, rotture o un etto della funzione di sicurezza di un altro apparecchio.
- Accertarsi che non vi siano pericoli attraverso l'uso di combinazioni di elementi di apparecchiature in cui la funzione sicurezza di un singolo articolo sia influenzata o interferisca con la funzione sicurezza di un altro
- Accertarsi che l'imbracatura sia in buone condizioni e che funzioni correttamente prima di essere utilizzata; ritirarlo immediatamente dal servizio in caso di dubbi sulle sue condizioni per un uso sicuro o in caso di caduta;
- Le apparecchiature danneggiate o che necessitano di manutenzione programmata devono essere contrassegnate come "Non utilizzare" e rimosse dal servizio. Difetti, danni, usura eccessiva, malfunzionamento e invecchiamento non sono generalmente riparabili
- Ritirare immediatamente l'imbragatura in caso di dubbi sulle sue condizioni per un uso sicuro o in caso di caduta.
- Prestare attenzione ai pericoli che possono influire sulle prestazioni o causare guasti del cordino, come temperature estreme (-15 ° sotto C e sopra + 50 ° C) condizioni ambientali aggressive, tra cui Sand & Grit, Cemento, Superfici calde, fiamme libere, schizzi di saldatura, scintille, conducibilità elettrica, contatto con spigoli vivi a meno che non sia testato dal produttore, superfici, prodotti chimici e degradazione UV. Smettere immediatamente di utilizzare il prodotto se è esposto a una delle condizioni precedenti fino a quando non è stato ispezionato da una persona competente.

- Nel corso dell'uso, adottare tutte le misure necessarie per proteggere il sistema o il componente dai pericoli correlati all'operazione (ustioni, tagli, spigoli vivi, abrasioni, attacchi chimici, grovigli o torsioni del cavo, cinghie o funi, conducibilità elettrica, condizioni meteorologiche, pendolo e ect ecto dovuto alla caduta, ecc.).
- In caso di rivendita di questa apparecchiatura, è essenziale che tutte le istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'esame periodico siano fornite nella lingua di destinazione..
- Assicurarsi sempre che il punto di ancoraggio sia più alto del punto di attacco sull'imbracatura per ridurre la distanza di caduta libera. Si prega di consultare il diagramma D3 per indicazioni.
- Assicurarsi che vi sia spazio libero sufficiente sotto gli utenti in caso di caduta. Controllare e determinare la distanza di sicurezza. Si prega di consultare il diagramma D4 per la guida.

ISTRUZIONI PER L'USO

A seconda del tipo di prodotto, ci sono diversi possibili usi:

- Imbracatura con punto di ancoraggio posteriore: sistema anticaduta per lavorare in altezza.
 - Imbracatura con punto di ancoraggio sul dorso e sul petto: stessa imbracatura con punto di ancoraggio posteriore + posizionamento sul lavoro, sicurezza durante l'arrampicata.
 - Imbracatura con punto di ancoraggio della cintura: sicurezza anticaduta in base al tipo e punti di ancoraggio disponibili, punto di ancoraggio della cintura per il posizionamento sul lavoro. In un sistema di posizionamento sul lavoro, il cordino deve essere mantenuto in tensione e il movimento di libertà deve essere limitato a massimo 0,6 mt.
 - Work positioning belt with anchorage points: work positioning for working at heights .
- Attachment Points:**
- Per la protezione anticaduta e il posizionamento del lavoro, è possibile utilizzare l'anello "D" di arresto caduta contrassegnato con una "A"; gli anelli "D" di posizionamento laterale o un punto di attacco centrale su un'imbracatura / cintura di sicurezza. Il punto di attacco deve essere pertinente e adeguato all'attività lavorativa e deve ridurre al minimo qualsiasi rischio.
 - In caso di arresto di caduta, l'anello "D" anteriore o posteriore contrassegnato da una "A" dovrebbe essere l'unico punto di attacco utilizzato. Laddove l'imbracatura ha due passanti in tessuto sul davanti (ciascuno contrassegnato da un "1/2 A"), il cordino DEVE collegarsi ad entrambi i passanti.
 - Per un'applicazione di posizionamento sul lavoro, la posizione di ancoraggio non deve essere inferiore al punto di attacco sull'imbracatura / cintura e non consentire al cordino di scivolare verso il basso durante un sollevamento o una caduta.
 - Il punto di ancoraggio di posizionamento non deve essere utilizzato per l'arresto anticaduta.

ISTRUZIONI PER IL CONTROLLO PRE-USO

Gli utenti di Portwest che controllano la linea di cinghia e / o la corda per l'imbracatura e / o le corde devono eseguire a ispezione pre-uso prima di ogni utilizzo:

- Controllo della cinghia e / o della corda per: tagli, lacerazioni e scheggiature, abrasione, sfiliatura, diluizione, danni da calore, muffa e vernice, prove di attacchi chimici e ai raggi UV, che saranno visti come scolorimento, ammorbidimento o indurimento della cinghia e / o corda
- Ripetere dei dati in corso. Attendere alcuni secondi e riprovare a togliere o seguire.
- Controllare i raccordi metallici per: ruggine e corrosione, crepe, distorsione / disinfessione, usura eccessiva
- funzionante liberamente e correttamente, corretto allineamento del cancello
- Controllo di eventuali collegamenti triangolari avvitati all'interno di un cordino per: ruggine e corrosione, crepe, distorsione / disinfessione, usura eccessiva, connessione sicura e stretta
- Controllo di eventuali componenti primari o secondari in plastica per: posizionamento corretto, fessurazioni, distorsione della distorsione, usura eccessiva,
- Nessuna riparazione, modifica o alterazione può essere effettuata sull'imbracatura. Distruggi l'attrezzatura per impedire un ulteriore utilizzo.

IMPORTANTE: FERMARE IMMEDIATAMENTE L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIATURA SE QUALUNQUE DEI SEGUENTI TROVATI

ISPEZIONI REGISTRATE DETTAGLIE

- Ispezioni dettagliate registrate devono: essere eseguite da una persona competente addestrata per garantire la sicurezza e l'integrità di questa apparecchiatura;
- Registrato nella tabella dei record contenuta in queste istruzioni per l'utente;**R1**
- Essere effettuato su base regolare. La frequenza dell'ispezione dettagliata registrata dovrebbe essere determinata attraverso la valutazione dei rischi tenendo conto della legislazione, del tipo di apparecchiatura, della frequenza d'uso e delle condizioni ambientali, che possono accelerare il livello di deterioramento e danni fisici
- La legalità dell'etichettatura del prodotto deve essere verificata.

IMPORTANTE: ESSERE EFFETTUATO ALMENO OGNI 12 MESI A PARTIRE DALL'UTILIZZO.

PRECAUZIONI PER LA MANUTENZIONE E LO STOCCAGGIO

Assicurarsi che questa apparecchiatura sia conservata in un ambiente pulito, asciutto e ben ventilato e assicurarsi che non sia sotto tensione o carico.

Non entrare in contatto con la luce solare diretta ed evitare di esporre il prodotto a sostanze chimiche nocive (liquidi o fumi). Le sostanze organiche e l'acqua salata sono particolarmente corrosive per le parti metalliche. Se l'apparecchiatura si bagna, a causa dell'uso o della pulizia, deve essere lasciata asciugare naturalmente e deve essere tenuta lontana da temperature estreme (inferiore a -15 ° C e superiore a + 50 ° C) L'apparecchiatura verrebbe imballata in modo sicuro all'interno della propria scatola per evitare danni agli oggetti durante il trasporto.

PULIZIA E DISINFESTAZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Usare solo acqua calda / Usare solo detergente delicato / Usare solo una spugna o una spazzola di nylon morbida Usare acqua pulita fresca per sciacquare il detergente dal cordino / Appendere per asciugare l'imbracatura

Lasciare asciugare completamente l'apparecchiatura prima del prossimo utilizzo / Assicurarsi che NON vengano utilizzati i seguenti metodi di pulizia: / Acqua a più di 40 ° C / Candegna / Qualsiasi detergente non adatto a pelle nuda / agenti abrasivi / lavaggio a getto o altri prodotti energetici / Radiatori o altre fonti di calore diretto / Accertarsi che dopo la pulizia venga effettuato un esame visivo e tattile dell'apparecchiatura prima di consentire il riutilizzo.

LIMITAZIONI D'USO

Non è destinato a nessun altro uso. In caso di dubbi sull'uso sicuro di qualsiasi articolo, chiedere consiglio a una persona adeguatamente addestrata e competente o contattare il produttore all'indirizzo sopra indicato.

Durata della vita dell'attrezzatura

La potenziale durata di vita di questo prodotto è fino a 10 anni dalla data di produzione. La durata effettiva è influenzata da una varietà di fattori quali: l'intensità, la frequenza e l'ambiente di utilizzo, la competenza dell'utente, il modo in cui il prodotto è conservato e mantenuto, ecc.

Riparazione

Sono vietate modifiche e riparazioni al di fuori delle strutture autorizzate di Portwest.

SPIEGAZIONE DELLE MARCATURE(See D5).

REGISTRAZIONE COMPLETA DELL'ISPEZIONE VISIVA E TATTILE ALLA FINE DEL DOCUMENTO.

Tutte le dichiarazioni di conformità dei prodotti Portwest sono disponibili sul sito www.portwest.com/declarations

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛЮБОГО СНАРЯЖЕНИЯ
 Вся эта продукция соответствует требованиям Регламента (ЕU 2016/425)
 EN 361: 2002 Средства индивидуальной защиты от падения с высоты. Страховочные привязи
 EN 358:2018 Средства индивидуальной защиты для позиционирования на рабочем месте и предотвращения падения с высоты. Пояса и стропы для удержания и позиционирования.
 EN 813: 2008 Средства индивидуальной защиты от падения. Привязи для положений сидя
 EN1497: 2007 Средства индивидуальной защиты от падения с высоты. Спасательные привязи
 Максимальная расчетная нагрузка = максимум 100 кг для спасательной привязи.

Назначение

Привязь для остановки падения

Нижние боковые точки крепления для позиционирования поясного ремня или привязи с поясом должны использоваться исключительно для подсоединения к системе позиционирования EN358:2018 и никогда не использоваться для защиты от падения.

Соединение с анкерной точкой или с конструкцией должно выполняться с помощью разреза EN 362.

Как правильно надевать страховочную привязь

Смотрите схему для пользователя в начале, и следуйте шагам, приведенным ниже, для установки ремня позиционирования передвигаетесь сразу к шагу 4.

1. Удерживая привязь за заднее дорсальное D-кольцо, убедитесь, что все пряжки растегнуты и нет выток или перекручиваний на тканых ремнях. (См. D1A)
2. Приложите привязь к плечам и рукам, следя за тем, чтобы заднее D-кольцо находилось между лопатками (см. D1B).
3. Начиная сверху, соедините замки на груди (Соединители могут быть отличаться в разных привязях, разные типы см. в PF1, (См. D1C).
4. Если у выбранной привязи есть ремень для позиционирования на рабочем месте, необходимо застегнуть замок поясного ремня и затянуть его для комфортной, но плотной посадки. (См. D2 только для ремня)
5. Протянув под ногой, ухватите ножные лямки и оберните вокруг каждого бедра, следя за тем, чтобы они не перекручивались и не перегибались (См. D1D).
6. Убедитесь, что ножные лямки надежно затянуты, между лямкой и ногой должна проходить ладонь (но не кулак).
7. Затяните все лямки так, чтобы привязь сидела плотно, но комфортно. Должна быть возможность полного диапазона движений, несмотря на надежную привязь.

ВНИМАНИЕ

ПОЛЬЗОВАТЕЛИ ЭТИХ ПРИВЯЗЕЙ PORTWEST ДОЛЖНЫ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ:

- страховочная привязь – единственное приемлемое устройство, которое может использоваться, чтобы остановить падение.
- Когда это оборудование используется в качестве спасательной привязи, оно не должно использоваться в качестве устройства для удержания тела в системе защиты от падения.
- Спасатель или спасатели должны прочесть и понять информацию, содержащуюся в этой информации пользователя, перед использованием спасательной привязи
- Чтобы избежать опасности синдрома подвешенного состояния, пользователь должен провести испытание подвешивания в безопасном месте перед первым использованием спасательной привязи, чтобы убедиться, что она имеет правильный размер, достаточную регулировку и приемлемый уровень комфорта при использовании по назначению.
- Убедитесь, что анкерная точка для линии безопасности имеет достаточную прочность не менее 12 кН (например, EN795), и всегда находится выше точки крепления привязи, чтобы уменьшить расстояние свободного падения и потенциальную травму.
- Это оборудование должно использоваться только обученным персоналом, и рекомендуется только для индивидуального использования.
- Убедитесь, что посадка и регулировка привязи регулярно проверяются во время использования
- Пользователь несет ответственность за то, что он прочитал, понял и выполнил все инструкции по уходу и использованию данного оборудования.
- Использование данного продукта предназначено для уполномоченного персонала, который прошел соответствующую подготовку, или работает под руководством и после инструктажа уполномоченного и опытного лица.
- Применение запрещено при наличии у персонала каких-либо медицинских состояний, которые могут повлиять на его безопасность как при обычном, так и при экстремном использовании;
- До и во время использования следует рассмотреть вопрос о том, как можно безопасно и эффективно осуществить любое спасение.
- Убедитесь, что привязь не используется вне ее ограничений или предназначения, и что пользователь был обучен целевому применению;
- Всегда проверяйте совместимость продукта с другими компонентами оборудования.
- Несовместимое соединение между точкой крепления и соединителями может привести к случайному отключению, поломке или нарушению функции безопасности другого оборудования.
- Убедитесь, что не возникает опасности при использовании комбинаций элементов оборудования, в которых безопасное функционирование какого-либо одного элемента зависит от безопасного функционирования другого, или мешает ему
- Убедитесь, что привязь находится в исправном состоянии и работает правильно, прежде чем ее использовать; немедленно выведите ее из эксплуатации, если возникнут сомнения относительно ее пригодности для безопасного использования, или если привязь применялась при падении;
- Поврежденное или нуждающееся в плановом обслуживании оборудование должно быть помечено надписью «Не использовать» и выведено из эксплуатации. Дефекты, повреждения, чрезмерный износ, неискровность и старение, как правило, не подлежат ремонту
- Немедленно прекратите эксплуатацию привязи, если у вас возникнут сомнения относительно ее безопасного использования, или если она применялась при падении.
- Помните о факторах опасности, которые могут влиять на эксплуатационные характеристики или привести к выходу из строя строп, таких как экстремальные температуры (ниже -15°C и выше +50°C), агрессивные условия окружающей среды, в том числе песок и гравий, цемент, горючие поверхности, открытое пламя, брызги при сварке, искры, электропроводность, контакт с острыми краями, если строп не испытан производителем на устойчивость к ним, поверхности, химические вещества и ультрафиолетовое излучение. Немедленно прекратите использование продукта, если он подвергается какому-либо из перечисленных воздействий, пока он не будет проверен уполномоченным лицом.
- В ходе использования примите все необходимые меры для защиты системы или компонента от опасностей, связанных с эксплуатацией (ожоги, порезы, острые края, истирание, химическое воздействие, сплывание или скручивание кабелей, ремни или веревки, электропроводность, погодные условия, эффект маятника при падении и т. д.).
- Если вы продаете это оборудование, важно, чтобы все инструкции по использованию, техническому обслуживанию и периодическому осмотру были предоставлены на языке конечного пользователя..
- Всегда проверяйте, чтобы анкерная точка была выше точки крепления на привязи, чтобы уменьшить расстояние свободного падения. Смотрите схему D3.

- Убедитесь, что под пользователем достаточно свободного места на случай падения. Проверьте и определите наименьшее безопасное расстояние. Смотрите схему D4.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

В зависимости от типа изделия существует несколько возможных применений:

- Привязь с задней анкерной точкой: защита от падения при работе на высоте
- Привязь с задней и передней анкерными точками: тоже самое что и привязь с задней анкерной точкой + позиционирование и безопасность при использовании лестниц.
- Привязь с анкерной точкой на поясе: защита от падения согласно имеющимся анкерным точкам, анкерная точка на поясе для позиционирования. В системе для позиционирования, строп должен быть в натянутом состоянии и свободный ход должен быть ограничен до 0,6 м. максимум.
- Пояс для позиционирования на рабочем месте с анкерными точками: позиционирование для работы на высоте.

Точки крепления:

- Для удержания при падении и позиционирования на рабочем месте можно использовать D-кольцо для защиты от падения, помеченное буквой «A», D-кольцо для бокового позиционирования на рабочем месте или центральную точку крепления на привязи/поясе с сидением. Точка крепления должна быть соответствующей, и подходить для трудовой деятельности, а также сводить к минимуму любой риск.
- Для остановки при падении следует использовать только передние или заднее D-кольцо, помеченное буквой «A». Там, где привязь имеет две тканевые петли сверху (каждая помечена как <1/2 A»), строп должен ОБЯЗАТЕЛЬНО соединиться с обоими петлями.
- Для позиционирования на рабочем месте: положение анкера не должно быть ниже точки крепления на привязи/поясе, и не должно позволять стропу сползть вниз во время перемещения или падения.
- При позиционировании анкерная точка не должна использоваться для защиты от падения.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРОВЕРКЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Пользователи Portwest, проверяя ремни и/или веревку привязи и/или стропов, должны проводить проверку перед каждым использованием:

- Проверка ремней и/или веревки на предмет: порезов, разрывов и надрезов, истирания, изнашивания, истончения, теплового разрушения, плесени и краски, свидетельств химического воздействия и воздействия ультрафиолетового света, которые будут выглядеть как обесцвечивание, размягчение или затвердевание ремня и/или веревки
 - Проверка строчек: 1 разорванных или истертых стежков; 1 ослабленных строчек; наличие вытянутых стежков и петель; длинных концов ниток.
 - Проверьте металлические крепления на наличие: ржавчины и точечной коррозии, трещин, деформации/дефектов, чрезмерного износа
 - свободного и правильного функционирования, правильного освещения затворов
 - Проверка любых резьбовых соединений с треугольными зевными в стропе на наличие: ржавчины и точечной коррозии, трещин, деформации/дефектов, чрезмерного износа, надежного и крепкого соединения
 - Проверка любых пластмассовых основных или второстепенных компонентов на предмет: правильного размещения, трещин, дефектов искривления, чрезмерного износа,
 - Привязь не подлежит ремонту, модификации или изменению. Уничтожьте оборудование, чтобы предотвратить дальнейшее использование.
- ВАЖНО: НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ, ЕСЛИ ВЫЯВЛЕН ЛЮБОЙ ДЕФЕКТ ИЗ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ВЫШЕ**

ДЕТАЛЬНЫЕ ЗАПИСАННЫЕ ИНСПЕКЦИИ

- Подробно записанные проверки должны: проводиться обученным уполномоченным лицом для обеспечения безопасности и целостности этого оборудования;
 - Документироваться в таблице записей, содержащейся в настоящих инструкциях пользователя; **R1**
 - Проводиться регулярно. Частота проведения подробно записанных проверок должна определяться с помощью оценки рисков с учетом законодательства, типа оборудования, частоты использования и условий окружающей среды, которые могут ускорить степень износа и физического повреждения.
 - Должна быть проверена правомерность маркировки продукта.
- ВАЖНО: БУДЬТЕ ВЫПОЛНЕННЫ КАЖДЫЕ 12 МЕСЯЦЕВ НЕЗАВИСИМОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

ХРАНЕНИЕ И УХОД

Убедитесь, что это оборудование хранится в чистой, сухой и хорошо проветриваемой среде, и убедитесь, что оно не находится под нагрузкой или в натяжении
 Не подвергайте изделие воздействию прямого солнечного света и воздействию вредных химических веществ (жидкости или газов). Органические вещества в солнечная вода особенно агрессивны по отношению к металлическим частям.
 Если оборудование намочено в результате использования или чистки, следует дать ему высохнуть естественным образом, не подвергаяте изделие воздействию экстремальных температур (ниже -15°C и выше + 50°C).

Оборудование должно быть надежно упаковано в собственную коробку, чтобы предотвратить повреждение во время транспортировки.

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФИЦИРОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Использование только теплой воды /Использование только мягкого мощного средства /Использование только губки или мягкой нейлоновой щетки. Используйте свежую чистую воду, смойте моющее средство со шкурка /Повесьте оборудование, чтобы высушить оборудование.
 Дайте оборудованию полностью высохнуть перед следующим использованием. Убедитесь, что следующие методы очистки НЕ используются: Две выше 40° C /Отбеливатель /Любое моющее средство не подходит для голой кожи / чистящие средства / стиральная сирка или другие продукты питания / радиаторы или другие источники горячего пара / убедитесь, что после чистки проводится тщательная визуальный и тактильный осмотр оборудования, прежде чем разрешить его повторное использование.

ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Не предназначено для другого использования. Если вы не уверены в безопасном использовании какого-либо предмета, обратитесь за консультацией к соответствующему обученному и компетентному лицу или обратитесь к производителю по вышеуказанному адресу.

СРОК СЛУЖБЫ ОБОРУДОВАНИЯ

Потенциальный срок службы этого продукта составляет 10 лет со дня изготовления.
 На фактический срок службы влияют различные факторы, такие как интенсивность, частота, окружающая среда использования, компетентность пользователя, насколько хорошо продукт хранится и обслуживается и т. Д.

Ремонт

Высечение изменений и ремонт за пределами объектов Portwest запрещены.

ОБЪЯСНЯЮЩАЯ МАРКИРОВКА(See D5).

ПОЛНАЯ ЗАПИСЬ ВИЗУАЛЬНОЙ И ТАКТИЛЬНОЙ ПРОВЕРКИ В КОНЦЕ ДОКУМЕНТА.

Все декларации соответствия на продукцию Portwest доступны по адресу www.portwest.com/declarations

OLVASSA EL FIGYELMESEN HASZNÁLAT ELŐTT

A felsorolt termékek megfelelnek a 2016/425 EU rendelet követelményeinek EN 361:2002 egyéni védőfelszerelés a magasból történő leesés ellen - teljes test heveder EN 358:2018 Személyi védőfelszerelés a munka helyéhez helyezéshöz és az esések megelőzéséhez magasság - Övek és kötelek a munka helyéhez állításához vagy rögzítéséhez magasság - Övek és kötelek a munka helyéhez állításához vagy rögzítéséhez. EN1497:2007 Személyi védőfelszerelés lezuhanás megelőzésére - Mentőhevederzet Mentési maximális terhelés = 100 kg maximális mentési hám terhelés

CÉLJA

A hevederzetet csak kompatibilis eszközökkel lehet használni mint a zuhanásgátló, energia elnyelő és egy olyan rögzítési ponthoz kell csatlakoztatni amely szabad leesést képes megakadályozni, és csökkenti az ütközési erőt a felhasználó testére a behatás alatt.

Az alsó rögzítési pontok csak a munkahelyzet beállító rendszer EN358:2018 csatlakoztatására használhatók, és soha sem használható leesés ellen.

A rögzítési pontra vagy a szerkezetre történő csatlakoztatást EN 362 csatlakozóval kell elvégezni.

Hogyan kell felvenni a hevederzetet a testre helyesen

Lásd a felhasználás elején lévő diagramot és kövesse az alábbi lépéseket, a munkahelyzet beállító óv esetében ugorjon a 4. lépésre.

1. Tartsa a hevedert felfelé a hátsó D gyűrűnél fogva és ügyeljen arra, hogy minden csat ki legyen csatlóva és ne legyen csavarodás vagy heveder befordulás. (Lásd D1A)
2. Helyezze el a hevedert a vállakon és a karokon és ügyeljen arra, hogy a hátsó D gyűrű közepén helyezkedjen el a lapokák között. (lásd D1B)
3. A fentről kezdve csatlakoztassa a mellkasi csatlakozókat (A csatlakozók eltérőek lehetnek, lásd a PF1 típusokat.) (Lásd D1C)
4. Ha a kiválasztott heveder munkahelyzet beállító öv van, akkor rögzítenie kell a derékövét „csatlakoztassa és húzza meg, hogy feszes, kényelmes és stabil legyen (Csak az öv esetében lásd a D2-öt)
5. A lábhoz érve, fogja meg a lábszíjakat és tekerje körül a combon úgyelve arra, hogy ne forduljon el a heveder. (Lásd D1D).
6. Ellenőrizze, hogy a lábak hevederei megfelelően vannak-e meghúzva, kinyújtott tenyérrel nyúlva a heveder alá (de nem zart ökökkel)
7. Végül húzza meg az összes hevedert kényelmesen de határozottan. A mozgás teljes tartományát a heveder felismerve el kell tudni végezni.

FIGYELMEZTETÉSEK

PORTWEST HEVEDER FELHASZNÁLÓI TUDNIVALÓK:

- A teljes testheveder az egyetlen elfogadható eszköz, amely használható a zuhanás megelőzésére.
- Ha ezt az eszközt elemmentésként használják, nem használható testbiztonsági eszközként egy zuhanásgátló rendszerben.
- Győződjön meg arról, hogy a mentést végző személy elolvasta és megértette a felhasználói információkban szereplő információkat, mielőtt a mentőhevedert használja
- A felfüggesztési trauma veszélyeinek elkerülése érdekében a felhasználónak a mentőheveder első használata előtt biztonságos helyen kell elvégeznie a felfüggesztési tesztet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a méret megfelelő-e és kényelmes a rendeltetésszerű használatra.
- Gondoskodjon arról, hogy a biztonsági rögzítési pontja legalább 12kn (pl. EN795) szakió szilárdságú legyen és mindig magasabb, mint a kötéltel rögzítési pontja a szabad esési távolság és a lehetséges sérülések csökkentése érdekében.
- Ezt a felszerelést csak megfelelő képzettséggel rendelkező személyzet használhatja, és kizárólag személyes használatra ajánlott.
- Használat közben rendszeresen ellenőrizze a heveder illeszkedését és beállítását
- A felhasználó felelős annak biztosításáért, hogy elolvassa, megértse és betartsa az eszköz kezelésével és használatával kapcsolatos összes utasítást.
- Ezt a terméket csak hozzáértő személyzet számára szabad felhasználni, aki megfelelő képzéssel vett részt, vagy aki hozzáértő és tapasztalt személy felnevelése és irányítása alatt tevékenykedik.
- Ne használja olyan egészségyügi állapotban, amely befolyásolhatja biztonságát normál és sürgősségi állapotban egyaránt;
- Használat előtt és közben mérlegelni kell, hogy a mentéseket hogyan lehet biztonságosan és hatékonyan végrehajtani.
- Gondoskodjon arról, hogy a hevedert ne használják korlátozásain kívül, vagy a rendeltetéstől eltérő célra, és hogy a felhasználót erre kiképezték;
- Mindig ellenőrizze a termék kompatibilitását az eszköz többi alkatrészével. A csatlakozási pont és a csatlakozók közötti összeférhetetlen kapcsolat vezethetzen lekapcsolódást, törést vagy egy másik eszköz biztonsági funkciójának a problémáját okozhatja.
- Gondoskodjon arról, hogy semmilyen veszély ne merüljön fel olyan eszköz-kombinációk használatával, amelyekben valamilyen elem biztonságos működését egy másik eszköz befolyásolja vagy zavarja
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a heveder működőképes és megfelelő módon működik; azonnal vegye le a hevedert ha kétség merül fel a heveder biztonságos használatának feltételeivel kapcsolatban;
- A sérült vagy ütemezett karbantartást igénylő berendezéseket "Ne használja" felirattal kell ellátni és el kell távolítani a használatból. A hibák, sérülések, túlzott kopás, hibás működés és öregedés általában nem javíthatók
- Ha a kétségek merülnek fel a biztonságos használat feltételeivel kapcsolatban, vagy ha zuhanás történt, akkor vonják vissza a kötéltel a használatból.
- Vegye figyelembe azokat a veszélyeket, amelyek befolyásolhatják a kötéltel teljesítményét, például a szélsőséges hőmérsékleteket (-15 °C alatt és + 50 °C felett), agresszív környezeti feltételeket, ideértve a homokot és a szemszemet, a cementet, a forró felületeket, a nyílt lángot, hegesztési fröccsenő olvadékok, szikra, elektromos vezetékvezetések, érintkezés éles élekek, hacsak a gyártó nem vizsgálta azt, a felületek, a vegyi anyagok és az UV-terhelés. Azonban hagyja abba a termék használatát, ha ki van téve a fentiek bármelyikének, amíg egy illetékes személy nem ellenőrizi.
- Használat során tegyen meg minden szükséges lépést a rendszer vagy az alkatrész védelmére a működéssel kapcsolatos veszélyekkel (éges sérülések, vágások, éles élek, kopás, vegyi behatás, a kábel összeagyalyodása vagy elfordulása, heveder vagy kötel, elektromos vezetőképesség, időjárási viszonyok, inga stb. és más miatt stb.)

- Ha továbbértékesíti ezt az eszközt, alapvető fontosságú, hogy minden használati, karbantartási és időszakos vizsgálatot rendelkezésre bocsáson helyi nyelven..
- A szabad esés távolságának csökkentése érdekében mindig ellenőrizze, hogy a rögzítési pont magasabb-e, mint a heveder rögzítési pontja. Az útmutatást lásd a D3 ábrán.
- Gondoskodjon arról, hogy eseten esetenleg szabad hely legyen a felhasználók alatt. Ellenőrizze és határozza meg a biztonságos távolságot. Az útmutatást lásd a D4 ábrán.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

A termék típusától függően számos lehetséges felhasználási létezik:

- Hevederzet hátsó rögzítési ponttal: leesés elleni védelem magasságot történő munkavégzéshez.
- Hevederzet hát és mellkasi rögzítési ponttal: ugyanaz a hevederzet hátsó rögzítési ponttal + munkahelyzet beállító öv
- Hevederzet munkahelyzet beállító övvel: leesés elleni védelem a típusától és a rögzítési pontoktól függően, a biztonsági öv rögzítési pontja a munkahelyzet beállítás. Munkahelyzethegátló rendszerben a beállító kötélt feszíteni kell, és a szabad mozgást legfeljebb 0,6 m-re kell korlátozni.
- Munkahelyzet beállító öv rögzítési pontokkal: munkahelyzet pozicionálás magasságban történő munkavégzéshez.

Rögzítési pontok:

- Leesés elleni védelemhez és munkahelyi pozicionáláshoz az A-val jelölt zuhanásgátló gyűrű, az oldalsó munkahelyzet meghatározására szolgáló D-gyűrű vagy a biztonsági öv központi rögzítési pontja használható. A rögzítési pontok relevánsnak és megfelelőnek kell lennie a munkatevékenységhez, és minimalizálnia kell a kockázatot.
- Leesés elleni védelemhez csak az A betűvel jelölt eső vagy hátsó D-gyűrűket használja. Ahol a hevedermek két szövetrúthra van elől (mindegyik 1/2 A' felirattal) ott a karabinert mindkét hurkukhoz rögzíteni KELL.
- Munkahelyzet beállító alkalmazás esetén a rögzítési pontok nem lehetnek alacsonyabbak, mint a heveder rögzítési pontja, és a rögzítőeszközök nem csúszhatnak le csúszás vagy esés közben.
- A munkahelyzet beállító rögzítési pont nem használható zuhanás megelőzésére.

UTASÍTÁSOK A HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSHEZ

- A Portwest felhasználóknak, akik ellenőrzik a hevedereket és / vagy a kábeleket és / vagy kötéltelzet, a következőket kell végrehajtaniuk: használat előtti ellenőrzés minden használat előtt:
- A hevederszalag és / vagy a kötel ellenőrzése: vágások, törések és repedések, kopás, vékonyodás, hőkarosodás, penészes felületek, a kemiai anyagok és az UV-sugárzás jelei, amelyet a szalag elszíneződése, lágyulása vagy megvastagodása mutat.
- Az ötmentésű ellenőrzése: l szakadás vagy kopás ötleteknél l azaz varratok, szakaszok és hurkok, kiálló céma
- Ellenőrizze a fém rögzítőelemeket: rozsdás és gödrök, repedések, torzulások / deformációk, túlzott kopás szempontjából
- Ellenőrizze, hogy szabadon és helyesen működik-e a kapu
- A kötéltelzen lévő háromszög csatlakozás csavaros csatlakozásainak ellenőrzése: rozsdás és melyedés, repedések, deformáció / alakváltozás, túlzott kopás, biztonságos és szoros csatlakozás szempontjából
- Ellenőrizze a műanyag elosztókat vagy másodlagos csatlakozásokat: Helyes elhelyezés, repedések, deformáció / alakváltozás, túlzott kopás.
- A hevedereket nem szabad javítani vagy módosítani. A további átvizsgálás elkerülése érdekében meg kell semmisíteni a terméket.

FONTOS: azonnal hagyja abba az eszköz használatát, ha a fentiek közül bármelyik jelenséget észleli.

RÉSZLETES RÖGZÍTETTEL ELLENŐRZÉSEK

- A részletes regisztrár ellenőrzéseket: képzett illetékes személynek kell elvégeznie a berendezés biztonságának és integritásának biztosítása érdekében;
- Ezeket a felhasználói kézikönyv karbantartási naplójában kell rögzíteni: **R1**
- Rendszeres ellenőrzések. A részletes regisztrár ellenőrzések gyakoriságát figyelembe kell venni a kockázátértékelésben, figyelembe véve a jogszabályokat, a berendezés típusát, a használat gyakoriságát és a környezeti feltételeket, amelyek befolyásolhatják az elhasználódást és a fizikai károkat.
- Ellenőrizni kell a termék címkézéseinek jogszerűségét.

FONTOS: 12 HAVONTA FELÜLVIZSGÁLATOT KELL ELVÉGEZNI

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Ügyeljen arra, hogy ezt a tisztító szat, száraz és jól szellőző környezetben tárolja, és ügyeljen arra, hogy ne legyen feszült vagy terhelés alatt.

Ne érintkezzen közvetlen napfényárással, és kerülje a termék káros vegyi anyagoknak (folyadék vagy füst) való kitettségét. A szerves anyagok és a sós víz különösen nagy hatásúak a fém alkatrészekre. Ha az eszköz nedvesedni válik, akár használat közben, akár tisztítás miatt, akkor hagyja, hogy természetesen módon megszáradjon és távol kell tartani a szélsőséges hőmérsékletektől (-15 ° C alatt és + 50 ° C felett). A felszerelést biztonságosan csomagolja a saját dobozába, hogy elkerüljék az esetleges sérüléseket a szállítás során.

AZ ESZKÖZÖK TISZTÍTÁSA ÉS FERTŐTLENÍTÉSE

Csak meleg víz használata / Csak enyhé tisztítószert használata / Csak szivacs vagy puha nylon kefe használata / Friss tisztít víz használata a tisztítószert öblítéséhez a kötéltelről / Tegye le az eszközt, hogy teljesen megszáradjon

Hagyja, hogy a berendezés a következő használat előtt alaposan kiszáradjon / Ügyeljen arra, hogy NEM használják a következő tisztítási módszereket: / Víz 40 ° C felett / Fehértit / Bármilyen erős tisztítószert, amely nem alkalmas az emberi bőrrel való érintkezés / Sűrűszoerek / nagymennyiségű mosás vagy egyéb nagy energiájú mosás / rádiótoros vagy más közvetlen hőforrások / Gondoskodjon arról, hogy a tisztítás után alapos szennyeztetéssel és tapintással megvizsgálják az eszközt, mielőtt az újra használnák.

KORLATOZÁSOK

Ne használja más célra. Ha bizonytalan az egyes termékek biztonságos használatával kapcsolatban, kérjen tanácsot egy megfelelően képzett és megfelelő személytől, vagy lépjen kapcsolatba a gyártó céggel a fenti címen.

AZ ESZKÖZÖK ÉLETTARTAMA

A termék lehetséges élettartama a gyártás időpontjától számított 10 év. A tényleges élettartamot számos tényező befolyásolja, mint például: a használat intenzitása, gyakorisága és környezete, a felhasználó skatundása, a termék tárolása és karbantartása stb.

JAVÍTÁS

A Portwest gyárán kívüli változtatások és javítások tilosak.

JELÖLÉSEK MAGYARÁZATA (See D5).

A VIZUÁLIS ÉS AZ ESZKÖZ-ELLENŐRZÉS TELJES RÉSZLETE A DOKUMENTÁCIÓ VÉGÉN TALÁLHATÓ

Minden EK megfelelőségi nyilatkozat letölthető a következő linken: www.portwest.com/declarations

Leia essas instruções antes de usar qualquer EQUIPAMENTO

Todos estes produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE 2016/425) EN 361: 2002 Equipamento de Proteção Individual contra quedas de altura - Arnês para o corpo inteiro

Equipamento de Proteção Individual EN 358:2018 para posicionamento no trabalho e prevenção de quedas de altura - Cintas e Arnês para posicionamento ou retenção do trabalho.

EN 813:2008 Equipamento pessoal de proteção contra quedas - Arnês de assento

EN 1497: 2007 Equipamento de Proteção Individual contra quedas - Arnês de resgate

Carga nominal máxima para resgate = 100 kg no máximo para o equipamento de resgate.

Propósito

O arnês para fins de prevenção de quedas devem ser usados com EPI compatível como anti-quedas, absorvedor de energia e anexado a um ponto de ancoragem capaz de prender uma queda livre e limitar a força do impacto sobre o corpo do utilizador durante a detenção de queda.

Os pontos de fixação inferior de posicionamento lateral de um cinto ou um suporte com um cinto de fixação deve ser utilizado exclusivamente para a ligação a um sistema de posicionamento de trabalho EN358:2018 e nunca a um sistema anti-queda.

A ligação ao ponto de ancoragem ou para a estrutura deve ser feita usando um conector EN 362.

Como colocar corretamente o arnês de corpo inteiro em

Consulte o diagrama no início das instruções e siga as etapas abaixo; a montagem da correa de posicionamento salta apenas para a etapa 4.

1. Segure o arnês pelo anel em D (Vista traseira, verifique se todas as fivelas estão desapertadas e sem torções ou vire a correa. (Veja D1A)

2. Continue a colocar o arnês sobre os ombros e os braços, garantindo que o anel em D traseiro fique entre as omoplates (ver D1B)

3. 3. Começando pela parte superior, conecte as conexões torácicas (as conexões podem variar ao longo do arnês, consulte PFI para os diferentes tipos (consulte D1C).

4. Se o arnês que você selecionou tiver um cinto de posição de trabalho, você deve prender a conexão

do cinto e puxe para apertar para um ajuste confortável, mas firme. (Veja D2 apenas para cinto)

5. Estendendo a mão por baixo da perna, segure as tiras das pernas e enrole-as ao redor de cada coxa, certificando-se de que não há torções ou giros no cinto. (Veja D1D).

6. Certifique-se de que as tiras das pernas estejam apertadas corretamente, uma mão esticada (mas não um punho fechado) deve ajustar entre a alça e a perna.

7. Finalmente, aperte todas as tiras para um ajuste confortável, mas firme. Você ainda deve ter toda a sua amplitude de movimento com o arnês instalado.

ATENÇÃO

O UTILIZADOR DESTES ARNÊS DA PORTWEST DEVE:

- Um arnês de corpo inteiro é o único dispositivo aceitável que pode ser usado para impedir uma queda.
- Quando este equipamento é usado como um arnês de resgate, não deve ser usado como dispositivo de retenção de corpo em um sistema de travamento de queda.
- Certifique-se de que o socorrista ou salvador deve ler e entender as informações fornecidas nas instruções de utilização antes de usar o arnês de resgate
- Para evitar os perigos de trauma de suspensão, o usuário deve realizar um teste de suspensão em um local seguro antes de usar o arnês de resgate pela primeira vez, para garantir que ele seja do tamanho correto, tenha ajuste suficiente e tenha um nível de conforto aceitável para o equipamento. uso pretendido.
- Certifique-se de que o ponto de ancoragem da linha de segurança tenha uma resistência adequada de pelo menos 12kn (por exemplo, EN795) e seja sempre mais alto que o ponto de fixação do arnês para reduzir a distância livre de quedas e possíveis ferimentos.
- Este equipamento deve ser usado apenas por pessoal treinado adequado e é recomendado apenas para assuntos pessoais.
- Certifique-se de que o ajuste do arnês seja verificado regularmente durante o uso
- O usuário é responsável por garantir que leu, entendeu e siga todas as instruções sobre os cuidados e o uso deste equipamento.
- O uso deste produto é reservado a pessoas competentes, que passarão pelo treinamento correto ou que estão operando sob a supervisão e instrução de uma pessoa competente e experiente.
- Não o utilize se eles tiverem condições médicas que possam afetar a sua segurança tanto no uso normal quanto no emergencial;
- Antes e durante o uso, deve-se considerar-se se o resgate pode ser realizado com segurança e eficiência.
- Certifique-se de que o arnês não seja usado fora de suas limitações ou para qualquer finalidade que não seja a que se destina e que o usuário tenha sido treinado para fazer;
- Verifique sempre a compatibilidade do produto com os outros componentes do equipamento. Uma conexão incompatível entre o ponto de conexão e os conectores pode causar desconexão acidental, quebra ou afetar a função de segurança de outra peça de equipamento.
- Assure-se de que não ocorram perigos pelo uso de combinações de itens de equipamento nos quais a função segura de um item seja afetada ou interfira na função segura de outro
- Verifique se o arnês está em condições de manutenção e opera corretamente antes de ser usado; retirá-lo de serviço imediatamente se surgir alguma dúvida sobre sua condição de uso seguro ou se tiver sido envolvido em uma queda;
- O equipamento danificado ou com necessidade de manutenção programada deve ser identificado como "Não usar" e removido de serviço. Defeitos, danos, desgaste excessivo, mau funcionamento e envelhecimento geralmente não são reparáveis
- Retire o arnês de ser usado imediatamente caso tenha alguma dúvida sobre sua condição de uso seguro ou se ele estiver envolvido em uma queda.
- Esteja ciente dos riscos que podem afetar o desempenho ou causar falhas na correa, como temperaturas extremas (-15° abaixo de C e acima de + 50°C) condições ambientais agressivas, incluindo areia e areia, cimento, superfícies quentes, chamas nuas, respingos de solda, faíscas, condutividade elétrica, contato com arestas cortantes, a menos que testado pelo fabricante, superfícies, produtos químicos e degradação UV. Interrompa imediatamente o uso do produto se ele estiver exposto a alguma das situações acima até que ele tenha sido inspecionado por uma pessoa competente.
- No decorrer do uso, tome todas as medidas necessárias para proteger o sistema ou componente de perigos relacionados à operação (queimaduras, cortes, bordas afiadas, abrasão, ataque químico, emaranhamento ou torção do cabo, correa ou corda, condutividade elétrica, condições climáticas, efeito do pêndulo devido à queda, etc).

- Se você revender este equipamento, é essencial que todas as instruções de uso, manutenção e exame periódico sejam fornecidas no idioma de destino.
- Verifique sempre se o ponto de ancoragem é maior que o ponto de fixação no arnês para reduzir a distância da queda livre. Consulte o diagrama D3 para obter orientações.
- Verifique se há espaço livre suficiente abaixo dos usuários em caso de queda. Verifique e determine a distância de segurança segura. Consulte o diagrama D4 para obter orientações.

INSTRUÇÃO PARA USO:

Dependendo do tipo do produto, há vários usos possíveis:

- Arnês com ponto de ancoragem para trás: segurança-queda para trabalho em altura.
 - Arnês com costas e ancoragem peito ponto: mesmo arnês com ponto de ancoragem para trás + posicionamento de trabalho, a segurança ao subir escada.
 - Arnês com ponto cinto de ancoragem: segurança-queda acordo com o tipo e pontos de fixação disponíveis, ponto de ancoragem cinto para posicionamento de trabalho. Em um sistema de posicionamento de trabalho, o cordão deve ser mantido sob tensão e movimento liberdade deve ser limitado a 0,6 m no máximo.
 - Corria de posicionamento de trabalho com pontos de ancoragem: posicionamento de trabalho para trabalhar em altura.
- Pontos de fixação:**
- Para retenção de queda e posicionamento de trabalho, o anel 'D' de travamento de queda marcado com 'A', os anéis laterais de 'D' de posicionamento de trabalho ou um ponto de fixação central em um arnês/cinto de segurança pode ser usado. O ponto de fixação deve ser relevante e adequado à atividade de trabalho e deve minimizar qualquer risco.
 - Para travar uma queda, o anel 'D' dianteiro ou traseiro marcado com 'A' deve ser o único ponto de fixação usado. Onde o arnês tem duas presilhas de tecido na frente (cada uma marcada com '1/2 A'), o cordão DEVE conectar-se às duas presilhas.
 - Para uma aplicação de posicionamento de trabalho, a posição da âncora não deve ser menor que o ponto de fixação no arnês/cinto e não deve permitir que a correa deslize para baixo durante um escorregão ou queda.
 - O ponto de ancoragem de posicionamento não deve ser usado para travamento de queda.

INSTRUÇÕES PARA VERIFICAÇÃO PRÉ-USO

Os usuários da Portwest que verificam as correes e / ou cordas quanto a chicanes e / ou correes devem realizar inspeção pré-uso antes de cada uso:

- Verificação das correes e / ou cordas quanto a: Cortes, rasgos e cortes, abrasão, desgaste, desbaste, danos térmicos, mofo e tinta, evidência de ataque químico e à luz UV, que será visto como descoloração, amolecimento ou endurecimento das correes e / ou corda
- Verificando os padrões de ponto: l pontos quebrados ou desgastados l costura solta, puxados e laços de costura, longas cordas de linha
- Verifique as conexões de metal quanto a: Ferrugem e corrosão, rachaduras, distorção / desfiguração, desgaste excessivo
- funcionando livremente e corretamente, alinhamento correto do portão
- Verificando qualquer interconexão de elo triangular parafusado dentro de um cordão para: Ferrugem e corrosão, rachaduras, distorção / desfiguração, desgaste excessivo, conexão segura e firme
- Verificação de qualquer componente primário ou secundário de plástico quanto a: posicionamento correto, rachaduras, distorção, desgaste excessivo,
- Nenhum repar, modificação ou alteração pode ser realizado no arnês. Destrua o equipamento para impedir o uso posterior.

IMPORTANTE: PARE IMEDIATAMENTE DE USAR O EQUIPAMENTO SE ALGUM DOS ENCONTRADOS ACIMA

INSPEÇÕES REGISTRADAS DETALHADAS

- As inspeções registradas detalhadas devem: Ser realizadas por uma pessoa competente e treinada para garantir a segurança e a integridade deste equipamento;
- Registrado na tabela de registros contida nestas Instruções do Usuário;**R1**
- Ser realizado regularmente. A frequência da inspeção detalhada registrada deve ser considerada por meio da Avaliação de Riscos, levando em consideração a legislação, o tipo de equipamento, a frequência de uso e as condições ambientais, que podem acelerar a taxa de deterioração e danos físicos.
- À legalidade da rotulagem do produto deve ser verificada.

IMPORTANTE: SEJA REALIZADO PELO MENOS A 12 MESES, INDEPENDENTEMENTE DO USO.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO CUIDADO

Certifique-se de que este equipamento seja armazenado em um ambiente limpo, seco e bem ventilado e verifique se não está sob tensão ou carga.

Não entre em contato com a luz solar direta e evite expor o produto a produtos químicos nocivos (líquidos ou vapores). As substâncias orgânicas e a água salgada são particularmente corrosivas para as peças metálicas. Se o equipamento se molhar, seja por uso ou por limpeza, deverá secar naturalmente e ser mantido longe de temperaturas extremas (abaixo de -15°C e acima de + 50°C)

O equipamento seria embalado com segurança dentro de sua própria caixa para evitar qualquer dano ao item durante o transporte.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO DE EQUIPAMENTOS

Usando apenas água morna / Usando apenas detergente neutro / Usando apenas uma esponja ou escova macia de nylon Usando água limpa e fresca para enxaguar o detergente da correa / Desligue para secar o equipamento por gotejamento

Permitir que o equipamento seque completamente antes do próximo uso / Verifique se os seguintes métodos de limpeza NÃO são usados: / Água acima de 40 ° C / Alvejante / Qualquer detergente não adequado para a pele nu / agentes de limpeza / Lavagem a jato ou outros produtos de energia / Radiadores ou outras fontes de calor diretas / Verifique se é feito um exame visual e tátil completo do equipamento após a limpeza, antes que o item possa ser reutilizado.

LIMITAÇÕES DE USO

Não se pretende para qualquer outro uso. Se não tiver certeza sobre o uso seguro de qualquer item procurar aconselhamento de um profissional devidamente treinado e competente, ou entre em contato com o fabricante no endereço acima.

VIDA ÚTIL DO EQUIPAMENTO

O tempo de vida potencial deste produto é de até 10 anos a partir da data de fabricação.

O tempo de vida real é influenciado por uma variedade de fatores, tais como: intensidade, frequência, e o ambiente de utilização, a competência do utilizador, bem como o produto é armazenado e mantido, etc.

Reparação

Modificações e reparos fora de instalações Portwest são proibidos.

EXPLICAÇÃO DE MARCAS (See DS).

REGISTO COMPLETO DA INSPEÇÃO VISUAL E TÁTIL NO FINAL DO DOCUMENTO.

Todas as declarações de conformidade para produtos Portwest estão disponíveis em www.portwest.com/declarations

HERHANGİ BİR EKİPMANI KULLANIMINDAN ÖNCE BU AÇIKLAMALARI OKUYUNUZ

Tüm bu ürünler Yönetmelik şartlarına uygundur (AB 2016/425)

EN 361: 2002 Yükseklikten Düşmelere Karşı Kişisel Korumaya Donanım - paraşüt tipi emniyet kemeri
EN 358:2018 pozisyon alma ve düşmelerin önlenmesi için Kişisel Korumaya Ekipmanlar Kısıtlama ve pozisyon alma için çalışma kemeri ve halatlar
EN 813:2008 Kişisel düşme koruması ekipmanları - Oturmalı emniyet kemeri
EN1497: 2007 Kişisel Düşme Koruması donanımları - Kurtarma Taktıkları
Kurtarma için maksimum nominal yük = kurtarma koşum için maksimum 100 kg.

Amaç

Emniyet kemetleri, düşüş tutucu, çok emici gibi uyumlu KKD ile birlikte kullanılmalıdır ve serbest düşüşü imletmeyen ve düşme sırasında kullanıcının vücudundaki darbe kuvvetini sınırlayabilen bir ankrak noktasına tutturulmalıdır.

Bir bel kemeri'nin alt taraf konumlandırma ankrak noktaları veya bir bel kemeri'ne sahip emniyet kemetleri, yalnızca konumlandırma çalışmalarını için kullanılmalıdır (EN358), asla bir düşüş durdurma sistemine bağlanmak için kullanılmamalıdır.

ankrak noktasına veya bir yapıya bağlantı, bir EN 362 konektörü kullanılarak yapılmalıdır.

Emniyet kemeri nasıl doğru bir şekilde takılır

Kullanıcı klavyezunun başındaki şemaya bakın ve aşağıdaki adımları izleyin, konumlandırma kayışı için bağlantı sadece 4. adıma atlayın.

1. Emniyet kemeri'ni arka dorsal D halkası tarafından yukarı doğru tutun, tüm taktıkları çözülmüş olduğundan ve bükülmediğinden veya karışmadığından emin olun (D1'A bakınız)
2. Kablo demetini omuzlar ve kolları üzerine yerleştirin, arka D halkasının aralarından oturduğundan emin olun (D1B bakınız)
3. Tepeden başlayarak göğüs bağlantılarını bağlayın (Bağlantılar kemeri boyunca değişebilir, farklı tipler için PFT'e bakınız. (Bkz. D1C).
4. Seçtiğiniz kemeri'nin açma pozisyonu kayışı varsa, bel kayışını takmanız gerekir rahat ve sağlam bir oturma için bağlayın ve sıkın. (Sadece kayış için D2'ye bakınız)
5. Bacajınızın altına uzanıp, bacak kayışlarını al ve her kavrının etrafına sarın, kumaşa bükülmeye veya dönüş olduğundan emin olun. (Bkz. D1D).
6. Bacak kayışlarının doğru şekilde sıkıldığından emin olun, düz bir el (ancak kapalı bir yumruk değil) geçecek kadar boşluk kalmalıdır
7. Sonunda tüm kayışları rahat ama sağlam bir şekilde sıkın. Emniyet kemeri takılıyken hala tüm hareketlerinizde hareket etmelisiniz.

UYARI

PORTWEST EMNİYET KEMERİ KULLANILANLARI:

- Bu emniyet kemeri'ni sadece düşme ölemeye karşı kullanılmıdır.
- Bu ekipman bir emniyet kemeri olarak kullanıldığında, düşmeyi önleyen bir sistemde bir vücut tutma cihazı olarak kullanılmıdır.
- Kurtarma donanımı kullanıldan önce kurtarıcı veya kurtarıcının bu kullanıcısı bilgilerinde verilen bilgileri okuyup anlaşıldan sonra kullanın.
- Süspansiyon travma tehlikelerinden kaçınmak için, kullanıcının kurtarma aşkısını ilk kez kullanıldan önce güvenli bir yerde bir süspansiyon testi yapması, doğru boyutta olduğunda, yeterli ayarada olduğundan ve kullanımı amacıyla uygun olduğundan emin olun.
- Güvenlik hattı için bağlantı noktasının en az 12kn (örneğin EN795) yeterli kuvvete sahip olduğundan ve serbest düşme mesafesini ve olası yaralanmayı azaltmak için her zaman emniyet kemeri bağlantı noktasından daha yuksek olduğundan emin olun.
- Bu ekipman yalnızca uygun bir eğitilmiş personel tarafından kullanılmalıdır ve yalnızca kişisel kullanımı için önerilir.
- Kullanım sırasında emniyet kemeri'nin uyumunun ve ayarının düzenli olarak kontrol edildiğinden emin olun
- Kullanıcı, bu ekipmanın bakımı ve kullanımı ile ilgili tüm talimatları okuduğundan, anlaşıldan ve takip ettiğinden emin olmaktadır sorumludur.
- Bu ürünün kullanımı, doğru eğitimi almış veya yetkili ve deneyimli bir kişinin gözetiminde ve talimatı altında çalışan yetkili personel için uygundur.
- Hem normal hem de acil kullanımda güvenliğini etkileyebilecek tıbbi durumları varsa kullanmayınız
- Kullanımdan önce ve kullanımı sırasında, herhangi bir kurtarmanın güvenli ve verimli bir şekilde nasıl gerçekleştirilebileceğine dikkat edilmelidir.
- Emniyet kemeri'nin sınırlarından dışında veya amaçladığı ve kullanıcının yapmak için eğitildiğinden başka bir amaç için kullanılmadığından emin olun;
- Ürünün, ekipmanın diğer bileşenleri ile uyumluluğunu daima doğrulayın. Bağlantı noktası ile konektörler arasındaki uyumsuz bir bağlantı, yanlışlıkla bağlantı kesilmesine, kırılmaya veya başka bir ekipman parçasının güvenlik fonksiyonu kayına sebep olabilir.
- Herhangi bir ögenin emniyetli fonksiyonunun başka bir üretilen emniyetli fonksiyon tarafından etkilendiği veya bunlara müdahale ettiği ekipman parçalarının kombinasyonunun kullanılmasından doğacak tehlikelerin bulunmadığından emin olun.
- Emniyet kemeri'nin servis verebilir durumda olduğundan ve kullanılmadan önce doğru şekilde çalıştığından emin olun;
- Güvenli kullanımı şartlarından veya bir düşüşe karışmısa, derhal hizmetten çekilmelidir.
- Hasar görmüş veya programlanmış bakıma ihtiyacı olan ekipman "Kullanılmay" olarak etiketlenmeli ve kullanımdan kaldırılmalıdır. Kusurlar, hasar, aşın aşınma, arıza ve yaşlanma genellikle tamir edilemez
- Emniyet kemeri'nin kullanımlarına ilişkin herhangi bir şüpheniz varsa veya bir düşüşe karışmısa, kablo demetini derhal kullanımdan çıkarın
- Aşırı sıcaklıklar (-15 °C'nin altında ve +50 °C'nin altında) gibi aşırı sıcaklıklar (+50 °C'nin altında) gibi kordonun arızalanmasına neden olabilecek tehlikelerin farkında olun. , kaynak sıçraması, kıvılcım, Elektriksel iletkenlik, Üretici, yüzeyler, Kimyasallar ve UV degradasyonu tarafından test edilmediğce kesin kenarlarla temas. Yetkili bir kişi tarafından incelenene kadar, yukarıdakilerden herhangi birine maruz kalırsa, ürünü kullanmayı derhal bırakın.
- Kullanım sırasında, sistemi veya bileşeni, operasyona ilgili tehlikelerden korumak için gerekli tüm önlemleri alın (yanık, keskin, keskin kenarlar, aşınma, kimyasal saldırı, kabloların dolanması veya bükülmesi, dokuma veya ip, elektriksiz iletkenlik, hava koşulları, sarkaç nedeniyle düşme vb.
- Bu ekipmanı satmamız durumunda, tüm kullanımı, bakım ve Periyodik Muayene talimatlarının yerel dilde verilmesi esastır.

- Serbest düşme mesafesini azaltmak için daima bağlantı noktasının emniyet kemeri üzerindeki bağlantı noktasından daha yuksek olduğundan emin olun. Lütfen açıklama için D3 diyagramına bakınız.
- Düşme durumunda kullanıcıların altında yeterli boş alan olduğundan emin olun. Güvenli boşluk mesafesini kontrol edin ve belirleyin. Lütfen açıklama için D4 diyagramına bakınız.

KULLANIM TALIMATI:

Ürün çeşidine bağlı olarak, birkaç olası kullanımı vardır:

- Arka ankrak noktası olan emniyet kemeri: yüksekte çalışma için düşüş durdurucu.
- Sırt ve göğüs ankrak noktası olan emniyet kemeri: sırt ankrak noktası ile aynı emniyet kemeri + çalışma pozisyonu, merdiven çıkarken güvenli.
- Kayış ankrak noktası ile emniyet kemeri: düşüş emniyetinin türü ve ankrak noktalarına göre emniyet, çalışma pozisyonu için kemeri ankrak noktası konumlandırma ile yapılan çalışma sisteminde, lanyard gerilmesi ve serbest hareket en fazla 0.6 m ile sınırlanmıştır.
- Ankrak noktaları ile konumlandırma kemeri: yüksekte çalışma için konumlandırma.

Bağlantı Noktaları:

- Emniyet ve çalışma pozisyonu için 'A' ile işaretlenmiş düşme "D" halkası, yan çalışma pozisyonu "D" halkaları veya sırt emniyet kemeri'nde merkezi bir bağlantı noktası kullanılabilir. Bağlantı noktası, iş faaliyetine uygun ve uygun olmalıdır ve herhangi riski en aza indirmelidir.
- Düşüşün önlenmesi için, 'A' ile işaretlenmiş ön veya arka "D" halkası, kullanılan tek bağlantı noktaları olmalıdır. Kablo demetinin ön tarafında iki kumaş ilmeği varsa (her biri "1/2 A" ile işaretlenmiş) kordon her iki ilmeğe de bağlanmalıdır.
- Bir iş konumlandırma uygulaması için ankrak konumu, kablo demeti / kayıştaki bağlantı noktasından daha düşük olmamalı ve bir kayma veya düşme sırasında kordonun aşağı kaymasına izin vermemelidir.
- Konumlandırma ankrak noktası düşme durdurma için kullanılmamalıdır.

ÖN KULLANIM KONTROLÜ İÇİN TALİMATLAR

Portwest kullanıcılarının emniyet kemeri ve / veya lanyard için dokuma ve / veya ipi kontrol etmesi her kullanımdan önce ön kullanımı denetimini:

- Dokuma ve / veya ipin kontrol edilmesi: Kesikler, yırtıklar ve çentikler, Aşınma, Yıpranma, İnceltme, İsi Hasarı, Kuf ve Boya, Dokuma renk değişikliği, yumuşama veya sertleşme olarak görülen kimyasal ve UV ışınlama maruz kalma
- Dikişleri aşındıracılar için kontrol edin: 1. kırılımsı veya aşınmış dikişler 1 gevşemiş dikişler, Çekilmiş dikişler ve imlekler, Uzun ipeller kırkırkır
- Aşındıracı materyaller için kontrol edin: Paslanma ve oyuk, çatlaklar, bozulma / bozulma, aşırı aşınma
- Serbest ve doğru bir şekilde kapının düğün bir şekilde hıızlanması
- Bir kordon içinde vidalı üyün bağlantı bağlantısının kontrol edilmesi: pas ve çukur, çatlaklar, bozulma / şekil bozukluğu, aşırı aşınma, güvenli ve sıkı bağlantı
- herhangi bir plastik, birinci veya ikinci bileşenleri kontrol etme: Doğru yerleştirme, çatlaklar, bozulma , aşırı aşınma,
- Emniyet kemeri üzerinde hiçbir onarım,değişiklik yapılamaz. kullanımı ölemek için ekipmanı imha edin.

ÖNEMLİ: YUKARIDAKİLERDEN HERHANGİ BİRİ BULUNURSA DERHAL EKİPMANI KULLANMAYI BIRAKIN

KAYDEDİLEN DETAYLI KONTROLLER

- Ayrıntılı kaydedilen denetimler: Bu ekipmanın güvenliğini ve bütünlüğünü sağlamak için eğitimli bir compet+ C70: C83ent kişi tarafından yapılmalıdır;
- Bu kullanıcı talimatlarında yer alan kayıt tablosuna kaydedilir;**R1**
- Düzenli olarak yapılmalıdır. Kaydedilen denetimlerin incelenmesi sağlama, bozulma ve fiziksel hasar oranını hızlandırılabilircek mevzuat, ekipman tipi, kullanım sıklığı ve çevre koşulları dikkate alınarak Risk Değerlendirmesi yoluyla değerlendirilmelidir.
- Ürün etiketleme yasalılığı kontrol edilmelidir.

ÖNEMLİ: KULLANIMDAN BAĞIMSIZ OLARAK EN AZ 12 AYDA BİR YAPILMALIDIR.

BAKIM VE DEPOLAMA BAKIMI

Bu ekipmanın temiz, kuru ve iyi havalandırılan bir ortamda saklandığından ve gerilme veya yük altında olmadığında emin olun.
Doğrudan güneş ışığı ile temas etmeyin ve ürünün zararlı kimyasallara (Sıvı veya Duman) maruz kalmasından kaçının. Organik maddeler ve tuzlu su metal parçalar için özellikle aşındırıcıdır.
Ekipman kullanımda veya temizleme nedeniyle ıslanır, doğal olarak kurumasına izin verilmelidir ve aşırı sıcaklıklardan (-15°C'nin altında ve +50°C'nin üzerinde) uzakta tutulmalıdır
Taşma sırasında herhangi bir ürünün zarar görmesini önlemek için ekipman kendi kutusunda güvenli bir şekilde saklanır.

EKİPMANIN TEMİZLENMESİ VE DEZENFEKTE EDİLMESİ

Sadece ilk su kullanılması / Sadece hafif deterjan kullanılması / Yalnızca sünger veya yumuşak naylon fırça kullanılması Deterjanları durulamak için temiz su kullanın / Ekipmanı kurutmak için asın
Ekipmanın bir sonraki kullanımdan önce tamamen kurumasını sağlamak / Aşındıracı temizleme yöntemlerinin KULLANILMADIGINDAN emin olun: / 40°C'nin üzerinde su / Ağırlık / Çıplak cilt için uygun olmayan herhangi bir deterjan / ovalama / Yeti kumaşa veya diğer elektrikli ürünler / Radyatörler veya diğer doğrudan ısı kaynakları / Ekipman tekrar kullanılmadan önce temizlendikten sonra cihazın görsel ve dokusal incelenmesinin yapıldığından emin olun.

KULLANIM SINIRLAMALARI

Başa bir kullanımı için tasarlanmamıştır. Herhangi bir ürünün güvenli kullanımı konusunda endişeniz varsa, uygun eğitilmiş ve yetkin bir kişiden tavsiye alınız veya yukarıdaki adreste üretici ile irtibata geçiniz.

EKİPMAN ÖMRÜ

Bu ürünün potansiyel ömrü, üretim tarihinden itibaren 10 yıldır.
Gerçek kullanım ömrü, aşağıdaki gibi çeşitli faktörlerden etkilenebilir: yoğunluğu, sıklığı ve kullanımı ortamı, kullanıcının yetkinliği, ürünün ne kadar iyi depolandığı ve korunduğu vb.

Tamir

Portwest tesislerinin dışındaki değişiklikler ve onarımlar yasaktır.

İŞARETLERİN AÇIKLAMASI (See D5).

BELGENİN SONUNDA GÖRSEL VE DOKUSAL MUAYENE TAM KAYIT.

Portwest ürünlerinin tüm uygunluk beyanlarını www.portwest.com/declarations adresinden ulaşabilirsiniz.

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΥ 2016/425)

EN 361: 2002 Προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός έναντι πτώσεων από ύψος - Πλήρης καλωδίωση σώματος

EN 358:2018 Προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός για την τοποθέτηση και την πρόληψη της πτώσης ύψος - Ζώνες και αναδότες για τοποθέτηση ή συγκράτηση εργασιών.

EN 813:2008 Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας από πτώση - Ιμάντες Καθίσματος

EN1497: 2007 Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας από πτώση - Ζώνες διάσωσης

Μέγιστο ονομαστικό φορτίο για διάσωση = μέγιστο όριο 100kg για μόνον μία διάσωση.

Σκοπός

Η ζώνη για τον σκοπό ανακοπής πτώσης πρέπει να χρησιμοποιείται με συμβατά ΜΑΠ, όπως το Fall Arrester, Energy Absorber, και να είναι προσαρμοσμένο σε ένα σημείο αγκύρωσης ικανό να συγκρατήσει μία ελεύθερη πτώση και να περιορίσει τη δύναμη κρούσης στο σώμα του χρήστη κατά την ανακοπή πτώσης.

Τα χαμηλότερα πλευρικά σημεία αγκύρωσης μιας ζώνης μέσης ή ενός μόνον με ζώνη μέσης πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη σύνδεση σε σύστημα τοποθέτησης εργασίας EN358:2018 και ποτέ σε σύστημα ανακοπής πτώσης.

Η σύνδεση με το σημείο αγκύρωσης ή με τη σύνδεση με την ίδια κτίριο πρέπει να γίνεται χρησιμοποιώντας έναν σύνδεσμο EN 362.

Πώς να τοποθετήσετε σωστά την ζώνη ολόκληρου σώματος

Ανατρέξτε στο διάγραμμα στην αρχή του χρήστη και ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα, τοποθετώντας μόνο τον μαντά τοποθέτησης μεταβείτε στο βήμα 4.

1. Κρατήστε την ζώνη πάνω μέχρι τον οπίσθιο δακτυλοειδή κρίκο D βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες έχουν αναταρσά και ότι δεν υπάρχουν στρεβλώσεις ή στρέψεται στον μαντά. (Βλέπε D1A)

2. Προχωρήστε για να τοποθετήσετε την ζώνη πάνω από τους ώμους και τους βραχίονες, εξασφαλίζοντας ότι ο οπίσθιος κρίκος D καθίσει μεταξύ τους (βλέπε D1B)

3. 3. Σκηνώνοντας από την κορυφή, συνδέστε τις θωρακικές συνδέσεις σας (οι συνδέσεις μπορεί να διαφέρουν σε όλες τις καλωδιώσεις, δείτε το PF1 για τους διαφορετικούς τύπους). (Βλέπε D1C).

4. Αν η ζώνη που έχετε επιλέξει έχει ζώνη θέσης εργασίας, πρέπει να συνδέσετε τη ζώνη μέσης συνδέετε και τραβήξτε για να σφικτείτε για άνετη αλλά σταθερή τοποθέτηση. (Βλέπε D2 μόνο για ζώνη)

5. Σφιδωνάτε κάτω από το πόδι σας, απλώς τα λαιμά των ποδιών και τυλίξτε γύρω από κάθε μπρο frontonόζια να μην υπάρχουν στρώρες ή στρώρες στο πλέγμα. (Βλέπε D1D).

6. Βεβαιωθείτε ότι οι μανδύες των ποδιών έχουν αμείωσει σωστά, πρέπει να είναι ένα επίπεδο χέρι (αλλά όχι μια κλειστή γροθιά) ταυρίσει μεταξύ του μανδύα και του ποδιού.

7. Τελικά σφίξτε όλους τους ψώντες σε μια άνετη αλλά σταθερή εφαρμογή, θα πρέπει να έχετε όλο το εύρος της κίνησης σας με τον μαντά που έχει εφαρμοσθεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΧΡΗΣΤΕΣ ΗΜΙΑΝΤΩ ΠΩΣΤΕ:

- Μια πλήρης πρόσδεση σώματος είναι η μόνη αποδεκτή συσκευή που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη αλληλκή πτώση.
- Όταν ονομά ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται ως ζώνη διάσωσης, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως διάταξη συγκράτησης του σώματος σε σύστημα συγκράτησης πτώσης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διασώστης ή η διάσωση θα πρέπει να διαβάζουν και να κατανοούν τις πληροφορίες που παρέχονται σε αυτές τις πληροφορίες χρήστη πριν χρησιμοποιήσουν τον μαντά διάσωσης.
- Για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι τραυματισμών ανάστροφη, ο χρήστης θα πρέπει να πραγματοποιήσει μια δοκιμή ανάστροφη σε ασφαλείς μέρος πριν χρησιμοποιήσει για πρώτη φορά τη ζώνη διάσωσης, για να βεβαιωθεί ότι έχει το σωστό μέγεθος, έχει επαρκή ρύθμιση και έχει αποδοτικό επίπεδο άνεσης για προβλεπόμενη χρήση.

Βεβαιωθείτε ότι το σημείο αγκύρωσής της γραμμής ασφαλείας έχει επαρκή αντοχή τουλάχιστον 12kn (π.χ. EN795) και να είναι υψηλότερο από το σημείο προάρθρωσης της πλεξούδας για να μειωθεί η απόσταση ελεύθερης πτώσης και ο πιθανός τραυματισμός.

Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από κατάλληλο εκπαιδευμένο προσωπικό και συνιστάται μόνο για προσωπική χρήση.

Βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση και η ρύθμιση της πλεξούδας ελέγχονται τακτικά κατά τη χρήση

Ο χρήστης είναι υπεύθυνος να βεβαιωθεί ότι διαβάσει, κατανοεί και ακολουθεί όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φροντίδα και τη χρήση αυτού του εξοπλισμού.

Η χρήση αυτού του προϊόντος προορίζεται αποκλειστικά για το αρμόδιο προσωπικό, το οποίο έχει περάσει από τη σωστή εκπαίδευση ή που λειτουργεί υπό την επίβλεψη και την εκπαίδευση ενός αρμόδιου και έμπειρου ατόμου.

Μην μοιραστείτε εάν παρουσιάζουν ιατρικές καταστάσεις που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την ασφαλή τους τόσο σε κανονικό όσο σε έκτακτη ανάγκη.

Πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης πρέπει να εξετάσετε ο τρόπος με τον οποίο θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί με ασφαλεία και αποτελεσματικότητα οποιαδήποτε διάσωση.

Βεβαιωθείτε ότι ο μανδύς δεν χρησιμοποιείται εκτός των περιγραμμένων ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από τον προορισμό και τον οποίο ο χρήστης έχει εκπαιδευτεί να κάνει.

Ελέγχετε πάντοτε τη συμβατότητα του προϊόντος με τα υπόλοιπα εξαρτήματα του εξοπλισμού. Μια συμβατότητα σύνδεση μεταξύ του σημείου σύνδεσης και των συνδέσμων μπορεί να προκαλέσει ταχεία αποσύνθεση, θραύση ή λειτουργία ασφαλείας άλλου εξοπλισμού.

Βεβαιωθείτε ότι δεν προκύπτουν κίνδυνοι από τη χρήση συνδυασμών αντικειμένων εξοπλισμού στα οποία η ασφαλή λειτουργία οποιουδήποτε αντικειμένου είναι αποτέλεσμα ή παρεμπόδιση την ασφαλή λειτουργία άλλου

Βεβαιωθείτε ότι η πλεξούδα είναι σε κατάσταση λειτουργίας και λειτουργεί σωστά προτού χρησιμοποιηθεί.

Να αποφευχθεί από την υπηρεσία αμέσως, εάν προκύψει οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την κατάσταση του για ασφαλή χρήση ή αν έχει εμφανίσει αβύθω.

Ο εξοπλισμός που έχει υποστεί ζημία ή χρειάζεται προγραμματισμένη συντήρηση πρέπει να φέρει ετικέτα με τη λέξη "Μην χρησιμοποιείτε" και να αφαιρεθεί από την υπηρεσία. Τα ελαττωματικά, οι ζημιές, η υπερβολική φθορά, η δυσλειτουργία και η γήρανση δεν είναι γενικά αποκλεισμένα

Τραβήξτε την μαντά από το να χρησιμοποιείτε αμέσως εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία για την κατάσταση της για ασφαλή χρήση ή εάν έχει εμφανίσει αβύθω.

Λάβετε υπόψη τους κινδύνους που μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση ή να προκαλέσουν βλάβη στο κορδόνι, όπως ακραίες θερμοκρασίες (-15 ° C κάτω από C και πάνω από +50 ° C) επιθετικές περιβαλλοντικές συνθήκες, συμπεριλαμβανομένων των Sand & Grit, Cement, Hot surfaces, naked fire, απ'ανθής συγκολλητές, απ'ανθής, ηλεκτρική αγωγιμότητα, επαφή με άκρες Sharp, εκτός αν δοκιμάζονται από τον κατασκευαστή, επιφανείας, χημικές ουσίες και υπερβολική UV. Στάσιμα στοιχεία αμέσως τη χρήση του προϊόντος εάν εκτίθεται σε οποιοδήποτε από τα παραπάνω μέχρι να επηρεαστεί από αρμόδιο άτομο.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης, λαμβάνετε όλα τα απαραίτητα μέτρα για την προστασία του συστήματος ή του εξαρτήματος από κινδύνους που σχετίζονται με τη λειτουργία [εγκλωμά, κοψίματα, αγκυρώς

ακρες, τριβή, χημική επίθεση, εμπλοκή ή υποστήριξη του καλωδίου, τις καιρικές συνθήκες, το εκκεμείς λόγω της πτώσης κ.λπ.].

Σε περίπτωση μεταβολής αυτού του εξοπλισμού, είναι απαραίτητο να παρέχονται όλες οι οδηγίες χρήσης, συντήρησης και περιοδικής εξέτασης στη γλώσσα προορισμού.

Πάντα βεβαιωθείτε ότι το σημείο αγκύρωσης είναι υψηλότερο από το σημείο προάρθρωσης της πλεξούδας για να μειώσετε την απόσταση ελεύθερης πτώσης. Ανατρέξτε στο διάγραμμα D3 για οδηγίες.

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ελεύθερος χώρος κάτω από τους χρήστες σε περίπτωση πτώσης. Ελέγξτε και προσδιορίστε την απόσταση ασφαλείας. Ανατρέξτε στο διάγραμμα D4 για οδηγίες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Ανάλογα με τον τύπο του προϊόντος, υπάρχουν αρκετές πιθανές χρήσεις:

- Ζώνη με πίσω σημείο αγκύρωσης: Ασφαλεία αγκύρωσης πτώσης για εργασία σε ύψη
- Ζώνη με πίσω μέρος και στρώθος σημείο αγκύρωσης: Ίδιο μαντά με το σημείο αγκύρωσης πίσω + θέση εργασίας, ασφαλεία κατά την αναρρόγηση.
- Ιμάντες με σημείο αγκύρωσης ζώνης: ασφαλεία ανακοπής ανάλογα με τον τύπο και τα σημεία αγκύρωσης διάσωσης, σημείο αγκύρωσης ζώνης για τη θέση εργασίας. Σε ένα σύστημα τοποθέτησης εργασίας, το σχοινί πρέπει να διατηρείται τεντωμένο και η κίνηση της ελευθερίας πρέπει να περιορίζεται σε 0,6 m κατ' ανώτατο όριο.
- Ζώνη εργασίας με σημείο αγκύρωσης: θέση εργασίας για εργασία σε ύψη.

Σημεία προάρθρωσης:

Οι προάρθρωση πτώσης και θέση εργασίας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο δακτύλιος "D" που φέρει σήμανση με «A», ο δακτύλιος "D" ή το κεντρικό σημείο προάρθρωσης σε μία μαντά / μαντά καθίσματος. Το σημείο προάρθρωσης πρέπει να είναι κατάλληλο και κατάλληλο για την εργασία και πρέπει να ελαχιστοποιεί κάθε κίνδυνο.

Για την ανατολική πτώση, ο μπιστονός ή ο σπινός δακτύλιος «D» που έχει σημειωθεί με «A» πρέπει να είναι οι μόνοι σημεία προάρθρωσης που χρησιμοποιούνται. Όταν η πλεξούδα έχει δύο βρόχους υφασμάτιν στο μπιστονό μέρος (το καθένα σημειωμένα με 1/2 A), οι κορδόνι ΠΡΕΠΕΙ να συνδεθεί και στους δύο βρόχους.

Για μία εφαρμογή τοποθέτησης θέσης εργασίας, η θέση αγκύρωσης δεν πρέπει να είναι χαμηλότερη από το σημείο προάρθρωσης στη ζώνη / μαντά και να μην επιτρέπεται στο γάντζο να γλιστρήσει προς τα κάτω κατά τη διάρκεια ολόκληρης ή τμήσης.

Το σημείο αγκύρωσης τοποθέτησης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ανακοπή πτώσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΛΕΓΧΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι χρήστες της Portwest που ελέγχουν το πλέγμα ή / και το σχοινί για την πλεξούδα ή / και τους αναδότες πρέπει να εκτελούν α πριν από κάθε χρήση:

- Ελέγξτε τους πλέγματα ή / και το σχοινί για: Τεμάχια, δάκρυα και ψείρες, Τριβή, Φθορά, Αραίωση, Θερμική βλάβη, Μοχλός και βραβή, Αποδείξεις επιθέσεων χημικών και υπερψωδών ακτίνων, οι οποίες θα θεωρηθούν απομακρυσμένες, μαλάκωση ή αλκάλωση του μαντά και / ή σχοινί
- Ελέγξτε των μοτίβων βελονών για: σπασμένες ή λειαντικές ραβές / χαλαρωμένες ραβές, τραβήγματα και θηλιές ραβών, μακρές ουρές νήματος
- Ελέγξτε τις μεταλλικές συνδέσεις για: Σκουριά και σκαμίσματα, ρωγμές, παραμόρφωση / απολίπωση, υπερβολική φθορά
- Λειτουργεί σωστά και σωστά, διαβρώσει την ευθυγράμμιση της πύλης
- Ελέγξτε κάθε βίδωση / διάσυνσης τριγωνικής ζεύξης μέσα σε ένα κορδόνι για: Σκουριά και σκαμίσματα, ρωγμές, παραμόρφωση / απολίπωση, υπερβολική φθορά, ασφαλείς και ασφαλή σύνδεση
- Ελέγξτε οποιαδήποτε πλαστικά προταγμένα ή δευτερογενών εξαρτημάτων για: σωστή τοποθέτηση, ρωγμές, παραμόρφωση παραμόρφωση, υπερβολική φθορά,
- Δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση επιθετικών, τροποποιήσεων ή αλλαγών στο καλώδιο. Καταστρέψτε τον εξοπλισμό για να αποτρέψετε περαιτέρω χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΠΕΡΕΣΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΕΑΝ ΚΑΒΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Οι λεπτομερείς καταγεγραμμένες επιθεωρήσεις πρέπει: Να διεξάγονται από εκπαιδευμένο αρμόδιο άτομο για να εξασφαλιστεί η ασφαλεία και η ακεραιότητα αυτού του εξοπλισμού.

Καταγράφεται στον πίνακα εγγραφών που περιέχεται σε αυτές τις οδηγίες χρήστη **R1**

Να πραγματοποιηθεί σε τακτική βάση. Η συχνότητα της λειτουργίας καταγεγραμμένης επιθεώρησης θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη μέσω της εκτίμησης κινδύνου, λαμβανομένης υπόψη της νομοθεσίας, του τύπου του εξοπλισμού, της συχνότητας χρήσης και των περιβαλλοντικών συνθηκών, γεγονός που μπορεί να επιταχύνει το ρυθμό υποβάθμισης και τη σωματική βλάβη

Πρέπει να ελεγχεται η νομιμότητα της επισήμανσης του προϊόντος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΤΕ ΚΑΒΕ ΚΑΒΕ 12 ΜΗΝΕΣ ΑΝΕΛΕΓΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός αυτός αποθηκεύεται σε καθαρό, στεγνό και καλά αεριζόμενο περιβάλλον και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι υπό τάση ή φορτίο.

Μην έρχεστε σε επαφή με το άμεσο ηλιακό φως και απορροήστε την έκθεση του προϊόντος σε επιβλαβείς χημικές ουσίες (υγρό ή καπνό). Οι οργανικές ουσίες και το αμιώρο νερό είναι ιδιαίτερα επιβλαβείς στα μεταλλικά μέρη.

Εάν ο εξοπλισμός είναι υγρός, είτε από τη χρήση είτε από τον καθαρισμό, πρέπει να αφαιρεθεί στα στεγνώνον φυσικά και πρέπει να παραμείνει μακριά από ακραίες θερμοκρασίες (κάτω από -15C και πάνω από +50C)

Ο εξοπλισμός θα είναι ασφαλός ανανεωμένος μόνο στο δικό του κώβιο για να αποφευχθεί ζημιά κατά τη μεταφορά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Χρησιμοποιήστε μόνο ζεστό νερό / Χρησιμοποιήστες μόνο ήπιον απορρυπαντικό / Χρησιμοποιώντας μόνο σφουγγαρί ή μαλακή βούρτσα από νάιλον Χρησιμοποιώντας καθαρό καθαρό νερό για να ξεπλύνετε το απορρυπαντικό από το κορδόνι / Κρεμάστε για να στάξετε στεγνό τον εξοπλισμό

Αφίστε τον εξοπλισμό να στεγνώσει καλά πριν την επόμενη χρήση / Βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες μέθοδοι καθαρισμού: / Νερό πάνω από 40C / Λευκαντικό / Οποιοδήποτε απορρυπαντικό κατάλληλο για γυμνό δέρμα / Απορρυπαντικό πλίσσης ή άλλα προϊόντα ισχύος / Καλοριφέρ ή άλλες άμεσες πηγές θερμότητας / Βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιείται διεξοδική οπτική και απτική εξέταση του εξοπλισμού μετά τον καθαρισμό, προτού το αντικείμενο επιτρέπεται να ξαναχρησιμοποιηθεί.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Δεν προορίζεται για άλλη χρήση. Εάν δεν είστε αίσιου για την ασφαλή χρήση οποιουδήποτε αντικειμένου, ζητήστε συμβουλές από κατάλληλο εκπαιδευμένο και ικανό άτομο ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή στην παραπάνω διεύθυνση.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Ο εκτιμώμενη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος είναι έως 10 έτη από την ημερομηνία κατασκευής. Ο πραγματικός χρόνος ζωής επηρεάζεται από διάφορους παράγοντες όπως: ένταση, η συχνότητα και το περιβάλλον χρήσης, η κανονότητα του χρήστη, το πόσο καλά φυλάσσεται και διατηρείται το προϊόν κλπ.

Επισκευή

Οι τροποποιήσεις και επισκευές εκτός των εγκαταστάσεων Portwest απαγορεύονται.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΗΜΑΝΣΕΩΝ (See D5).

ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΟΠΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΟΡΟΝΩ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ.

Όλες οι δηλώσεις συμμόρφωσης για τα προϊόντα Portwest είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση

www.portwest.co.uk/declarations

PŘED POUŽITÍM JAKÝCHKOLI ZAŘÍZENÍ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY

Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU) 2016/425)
EN 361: 2002 Osobní ochranné pomůcky proti pádům z výšky - celotělový postroj
EN 358:2018 Osobní ochranné pomůcky pro pracovní polohu a prevenci pádů z výšky - Pásy a šňůry pro pracovní polohování nebo omezení.
EN 813:2008 Ochrana proti pádu - sedací postroje
EN1497: 2007 Osobní ochranné prostředky proti pádu - Záchranné postroje
Maximální jmenovité zatížení pro záchrannou = 100 kg maximální pro záchranný pás.

ÚČEL
Zařízení pro zadržení pádu musí být používáno s kompatibilními OOP, jako je ochranný pojistný systém, absorber energie a připojení ke kotvenímu bodu, který je schopen zastavit volný pád a omezit nárazovou sílu na tělo uživatele při zastavení pádu.
Dolní boční polohovací kotvení úchyty pásu nebo popruhu s pásovým pásem musí být používány výhradně pro připojení k pracovnímu polohovacímu systému EN358:2018 a nikdy k systému pro zastavení pádu.

Připojení k ukořtení nebo konstrukci musí být provedeno pomocí konektoru EN 362.

Jak správně nasadit celotělový postroj

Podívejte se na schéma na začátku uživatele a postupujte podle níže uvedených kroků. Montáž pro polohovací pás přiskočí pouze na krok 4.

1. Uchopte postroj za zadní kroužek D, ujistěte se, že jsou všechny přezky uvolněné a zda nejsou zkroucené nebo zapnuté do popruhu. (Viz D1A)
2. Pokračujte tak, aby jste popruhy umístili přes ramena a paže a zajistěte, aby zadní D kroužek seděl mezi lopatkami (viz D1B)
3. 3. Od vrchu připevněte hrudní spoje (spojení se mohou u různých postrojů lišit, různé typy viz PF1 (viz D1C).
4. Má-li postroj, který jste vybrali, pás v pracovní polohu, musíte připnout pás připojení a tahem utáhněte pro pohodlné, ale pevné uchycení. (Viz pouze pás D2)
5. Sáhnete pod nohu, uchopte popruh nohou a ovínte je kolem každého stehna, abyste se ujistili, že se popruh nepokrotí ani neotáčá. (Viz D1D).
6. Ujistěte se, že jsou popruhy nohou správně utahovány, měla by být použita plochá ruka (nikoli však uzavřená pěst) měla by se vejít mezi popruh a nohu.
7. Nakonec všechny popruhy dotáhněte na pohodlné, ale pevné uložení. Stále byste měli mít plný rozsah pohybu s postrojem.

UPOZORNĚNÍ

UŽIVATELE TĚCHTO PORTWEST POSTROJŮ MUSÍ:

- Celotělový postroj je jediným přijatelným zařízením, které lze použít k zastavení pádu.
- Je-li toto zařízení používáno jako záchranný pás, nesmí být používáno jako zařízení pro držení těla v systému pro zastavení pádu.
- Před použitím záchranného postroje se ujistěte, že záchranná nebo záchranná přetčí informace uvedené v této uživatelské informaci a porozuměl jim
- Aby se zabránilo nebezpečí traumatu zavešení, měl by uživatel provést první zkoušku zavešení na bezpečném místě před prvním použitím záchranného postroje, aby se ujistil, že má správnou velikost, má dostatečné nastavení a má přijatelnou úroveň pohodlí pro zamýšlené použití.
- Zajistěte, aby kotvení bod pro bezpečnostní lanko měl dostatečnou pevnost nejméně 12 kn (např. EN795) a aby byl vždy vyšší než upevňovací bod postroje, aby se snížila vzdálenost volného pádu a potenciální zranění.
- Toto zařízení smí být používáno pouze vyškoleným personálem a je doporučeno pouze pro osobní účely.
- Zajistěte, aby během používání bylo pravidelně kontrolováno upevnění a seřízení postroje
- Uživatel je odpovědný za to, že si přečte všechny pokyny týkající se péče a používání tohoto zařízení, porozumí jim a dodrží je.
- Použití tohoto produktu je vyhrazeno kompetentním pracovníkům, kteří prošli správným výcvikem nebo kteří pracují pod dohledem a instrukcí kompetentní a zkušené osoby.
- Nepoužívejte jej, pokud máji nějaké zdravotní potíže, které by mohly ovlivnit jejich bezpečnost při normálním i nouzovém použití;
- Před a během použití by se mělo zvážít, jak lze jakoukoli záchrannou bezpečně a efektivně provést.
- Zajistěte, aby postroj nebyl používán mimo jeho omezení nebo k jinému účelu, než k jakému je určen, a aby byl uživatel vyškolen;
- Vždy ověřte kompatibilitu produktu s ostatními součástmi zařízení. Nekompatibilní spojení mezi připojovacím bodem a konektory může způsobit neúmyslné odpojení, poškození nebo ohrožení bezpečnostní funkce jiného zařízení.
- Zajistěte, aby nevznikla žádná nebezpečí při používání kombinací částí zařízení, ve kterých je bezpečná funkce jedné polozky ovlivněna nebo narušena bezpečnou funkcí jiné polozky
- Před použitím se přesvědčte, že je postroj v provozuschopném stavu a zda funguje správně; v případě jakýchkoli pochybností o jeho stavu pro bezpečné používání nebo pokud došlo k pádu, okamžitě jej odstavte z provozu;
- Zařízení, které je poškozené nebo potřebuje plánovanou údržbu, musí být označeno jako „Nepoužívat“ a musí být vyřazeno z provozu. Vady, poškození, nadměrné opotřebení, nesprávná funkce a stárnutí nejsou obecně opravitelné
- Pokud máte jakékoli pochybnosti o jeho stavu pro bezpečné použití nebo pokud došlo k pádu, okamžitě jej odstavte z používání.
- Budte si vědomi nebezpečí, která mohou ohrožit výkonnost nebo způsobit selhání lana, jako jsou extrémní teploty (pod -15°C a nad +50°C), agresivní podmínky prostředí, včetně písku a písku, cementu, horkých povrchů, plamenů, svařovací stříkanice, jiskry, elektrická vodivost, kontakt s ostrými hranami, pokud nebyly testovány výrobcem, povrchy, chemikálie a UV degradace. Okamžitě přestaňte produkt používat, pokud je vystaven výše uvedenému, dokud nebyl zkontrolován kompetentní osobou.
- V průběhu používání podnikněte veškerá nezbytná opatření k ochraně systému nebo součástí před riziky spojenými s provozem (popáleniny, řezy, ostré hrany, oděry, chemikálie, zamotání nebo kroucení kabelu, popruhy nebo lana, elektrická vodivost, povětrnostní podmínky, kyvadlo se může projevit pádem atd.).
- Pokud prodáte toto zařízení, je nezbytné, aby všechny pokyny k použití, údržbě a pravidelné prohlídce byly poskytnuty v jazyce určení.

- Vždy zajistěte, aby byl kotvení bod vyšší než upevňovací bod na postroji, aby se snížila vzdálenost volného pádu. Pokyny viz schéma D3.
- Zajistěte dostatečný volný prostor pod uživatelem v případě pádu. Zkontrolujte a určete bezpečnou vzdálenost. Pokyny viz schéma D4.

NÁVOD NA POUŽITÍ:

V závislosti na typu výrobku existuje několik možných způsobů použití:

- Zajistění se zadním kotvením bodem: bezpečnost při práci ve vysokých výškách.
- Postroj se zadním a hrudním kotvením bodem: stejný postroj se zadním kotvením bodem + pracovní polohování, bezpečnost při stoupaní po žebříku.
- Popruhy s opaskem s uchytnými body: bezpečná ochrana proti pádu podle typu a dostupných bodů ukořtení, bod ukořtení pásu pro pracovní polohování. V pracovním polohovacím systému musí být lano udržováno napnuté a volný pohyb musí být omezen na maximum 0,6 m.
- Pracovní polohovací pás s kotveními body: pracovní polohování pro práci ve výškách.

Body připojení:

- Pro zadržení pádu a pracovní polohování lze použít kroužek „D“ označený „A“, lze použít boční polohovací kroužek „D“ nebo centrální upevňovací bod na sedací postroji / pásu. Upevňovací bod musí být relevantní a vhodný pro pracovní činnost a musí minimalizovat jakékoli riziko.
- Pro zachycení pádu by měly být použity pouze upevňovací body vpředu nebo vzadu „D“ označené písmenem „A“. Pokud má postroj na přední straně dvě smyčky tkaniny (každá označená „1/2 A“), musí se šňůra spojit s oběma smyčkami.
- U pracovních polohovacích aplikací nesmí být poloha ukořtení nižší než upevňovací bod na postroji / pásu a nesmí umožnit šňůru sklouznout dolů během skluzu nebo pádu.
- Polohovací kotvení bod by neměl být použit pro zastavení pádu.

POKYNY PRO KONTROLU PŘED POUŽITÍM

- Uživatelé Portwestu, kteří kontrolují popruh a / nebo lano, zda používají popruhy nebo šňůry, musí provést kontrolu před každým použitím:
- Kontrola popruhu a / nebo lana z hlediska: řezů, trhlin, otěrů, štěpení, ředění, poškození teplem, plísni a barvy, důkazů chemického a UV světla, které bude považováno za změnu barvy, změkčení nebo ztvrdnutí popruhu a / nebo lana
 - Kontrola vzoru stehů na: Rozbité nebo odřené stehy / uvolněné prošívání, navinuté a smyčky prošívání, dlouhé konce niti
 - Zkontrolujte kovové prvky z hlediska: rezu a důlků, prasklin, zkreslení / rozostření, nadměrného opotřebení
 - správné a volné, správné uzavírání oblasti - brány
 - Kontrola jakéhokoli šroubového trojúhelníkového propojení v šňůře z hlediska: rezu a jamek, trhlin, zkreslení / rozostření, nadměrné opotřebení, bezpečné a pevné spojení
 - Kontrola jakýchkoli plastových primárních nebo sekundárních komponent z hlediska: správného umístění, prasklin, deformace, nadměrného opotřebení,
 - Na postroji nelze provádět žádné opravy ani úpravy. Zničte zařízení, abyste zabránili dalšímu použití. DŮLEŽITÉ: Okamžitě přestaňte používat zařízení, pokud nalaznete některý z výše uvedených.

PODROBNÉ ZÁZNAMOVÉ INSPEKCE

- Podrobné zaznamenané inspekce by měly být prováděny vyškolenou kompetentní osobou, aby byla zajištěna bezpečnost a integrita tohoto zařízení;
- Zaznamenané do tabulky záznamů obsazené v těchto uživatelských pokynech;**R1**
- Provádějte pravidelně. Četnost podrobných zaznamenaných inspekci by měla být posuzována prostřednictvím posouzení rizik s přihlédnutím k právním předpisům, typu zařízení, četnosti používání a podmínkám prostředí, které mohou urychlit rychlost poškození a fyzické poškození.
- Musí být zkontrolována záznamová označení výrobku.
- DŮLEŽITÉ: PROVÁDEJTE KAŽDÝCH 12 MĚSÍCŮ, NEBO POUŽITÍ.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Zajistěte, aby toto zařízení bylo skladováno v čistém, suchém a dobře větraném prostředí a aby bylo zajištěno, že není pod napětím nebo zatížením.
- Nepřicházejte do styku s přímým slunečním zářením a nevystavujte výrobek škodlivým chemáliím (kapalina nebo výpar). Organické látky a slaná voda jsou obzvláště korozivní pro kovové části. Pokud zařízení zvlně, at už se používá nebo se čistí, musí se nechat přirozeně vyschnout a musí se udržovat mimo extrémní teploty (pod -15°C a nad +50°C).
- Zařízení by bylo bezpečně zabalen do vlastní krabice, aby nedošlo k poškození zboží během přepravy.

ČISTĚNÍ A DEZINFEKČNÍ ZAŘÍZENÍ

- Používání pouze teplé vody / Používání pouze jemného čistícího prostředku / Používání pouze houbou nebo měkkým nylonovým štětcem Používání čisté čisté vody k opláchnutí čistícího prostředku z lana / Zavešení pro vyschnutí zařízení
- Nechte zařízení důkladně vyschnout před dalším použitím / Zajistěte, aby se NEPOUŽÍVALY následující metody čištění: / Voda nad 40 ° C / Bělicí prostředek / Čistící prostředek nevhodný pro holou pokožku / Čistící prostředky / Praní proudem vody nebo jiné energetické produkty / Radiátory nebo jiné přímé zdroje tepla / Před čišlením je nutné provést důkladné vizuální a hmatové vyšetření zařízení, než bude možné předmět znovu použít.

OMEZENÍ POUŽITÍ

Není určeno pro další jiné použití. Pokud si nejste jisti o bezpečném použití jakékoli polozky, požádejte o radu příslušné vyškolené a kompetentní osoby nebo kontaktujte výrobce na výše uvedené adrese.

ŽIVOTNOST ZAŘÍZENÍ

Potenciální životnost tohoto výrobku je až 10 let od data výroby.
Skutečná životnost je ovlivněna řadou faktorů, jako jsou: intenzita, frekvence a prostředí použití, kompetence uživatele, skladování a údržba.

Oprava

Úpravy a opravy mimo provozovny Portwest jsou zakázány.

VYSVĚTLENÍ OZNAČENÍ (See D5).

KOMPLETNÍ ZÁZNAM O VIZUÁLNÍ A HMATOVÉ KONTROLE NA KONCI DOKUMENTU.

Všechna prohlášení o shodě produktů Portwest jsou k dispozici na stránkách www.portwest.com/declarations

PREČÍTAJTE SI TIETO POKYNY PRED POUŽITÍM AKÉHOKOLKEV ZARIADENIA

Tento návod na používanie lán je v súlade s požiadavkami smernice (EU 2016/425)

EN 361: 2002 Osobné ochranné prostriedky proti pádom z výšky - Postroje pre celé telo

EN 358:2018 Osobné ochranné prostriedky na určovanie polohy pracoviska a prevenciu pádov z výšok výška - Pásky a lano na zavesenie alebo zaistenie práce.

EN 813:2008 Osobné zabezpečenie proti pádu - Sedacie postroje

EN1497: 2007 Osobné ochranné prostriedky proti pádu - Záchranné postroje

Maximálne menovité zaťaženie na záchrana = 100 kg maximálne na záchranný postroj.

ÚČEL

Zariadenie na zastavenie pádu sa musí používať s kompatibilným OOP, ako je ochranný poistný systém, absorber energie a pripojený k ukotveniu, ktorý je schopný zastaviť voľný pád a obmedziť nárazovú silu na telo užívateľa počas zastavenia pádu.

Spodné bodné polohovacie body pásu alebo popruhu s pásom sa musia používať výlučne na pripojenie k pracovnému polohovaciemu systému EN358:2018 a nikdy do systému na zastavenie pádu. Spojenie s kotviacim bodom alebo s konštrukciou musí byť vykonané pomocou konektora EN 362.

Ako správne nasaďte celotelový postroj

Pozrite si schému na začiatku a postupujte podľa krokov uvedených nižšie. Montáž polohovacieho pásu preskúšajte na krok 4.

1. Uchopte popruh za zadný chrbtový krúžok D, uistite sa, že sú všetky pracky uvoľnené a či nie sú skrútené alebo zapnuté do popruhu. (Pozri D1A)

2. Pokračujte tak, aby ste popruh umiestnili na plecía a ramená a zaistili, aby zadný D krúžok sedel medzi lopatkami (Pozri D1B)

3. 3. Od vrchu pripnite hrudné spoje (Spojenia sa môžu líšiť v rôznych postrojoch, pozri PF1 pre rôzne typy (Pozri D1C).

4. Ak má postroj, ktorý ste si vybrali, pracovný polohovací pás musíte pripíchnúť pásové pripojenie a potiahnutím utiahnuť pre pohodlné, ale pevné uchytenie. (Pozri iba pás D2)

5. Siahnite pod nohu, uchopte popruhy na nohy a obtočte ich okolo každého stehna, tak aby ste sa uistili, že sa popruh nepokúti ani neotlačí. (Pozri D1D).

6. Skontrolujte, či sú popruhy nôh správne utiahnuté, ruka na plocho (ale nie uzavretá v päst) by sa mala zmiesť medzi popruh a nohu.

7. Nakoniec všetky popruhy dotiahnite na pohodlné, ale pevné uchytenie. Aj napriek tomu by ste mali mať k dispozícii celý rozsah pohybu v postroji.

UPOZORNENIE

UŽIVATELIA TYCHTO PORTWEST POSTROJOV MUSIA:

- Celotelový postroj je jedným prijateľným zariadením, ktoré sa môže použiť na zastavenie pádu.
- Ak sa toto zariadenie používa ako záchranný postroj, nesmie sa používať ako zariadenie na pridrievanie tela v systéme zadržania pádu.
- Pred použitím záchranného pásu sa uistite, že záchranačí prečítal a porozumel informáciám uvedeným v týchto používateľských informáciách
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu traumy spôsobenej zavesením, mal by užívateľ vykonať skúšku zavesenia na bezpečnom mieste pred prvým použitím záchranného pásu, aby sa ubezpečil, že má správnu veľkosť, má dostatočné nastavenie a má prijateľnú úroveň pohodlia pre zamýšľané použitie.
- Za účelom zníženia vzdialenosti voľného pádu a možného zranenia sa uistite, že bod ukotvenia bezpečnostného vedenia má dostatočnú pevnosť najmenej 12 kn (napr. EN795) a je vždy vyšší ako bod pripojenia postroja tak aby sa redukovala výška pádu a prípadného zranenia.
- Toto zariadenie smie používať iba vyškolený personál a odporúča sa iba na osobné účely.
- Zaisťte, aby počas používania bolo pravidelne kontrolované upevnenie a nastavenie postroja
- Používajte je zodpovedný za to, aby si prečítal všetky pokyny, ktoré im venujú starostlivosť a používanie tohto zariadenia.
- Použitie tohto produktu je vyhradené pre kompetentný personál, ktorý prešiel správnym školením alebo ktorý pracuje pod dohľadom a inštrukciou kompetentnej a skúsenej osoby.
- Nepoužívajte ho, ak máte nejaké zdravotné ťažkosti, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnosť pri normálnom aj núdzovom použití;
- Pred a počas používania by sa malo zvažovať, ako by sa akákoľvek záchranná služba mohla bezpečne a účinne vykonať.
- Zaisťte, aby sa postroj nepoužíval mimo jeho obmedzení alebo na iné účely, ako na ktoré je určený, a aby bol užívateľ o tom poučený;
- Vždy overte kompatibilitu produktu s ostatnými komponentmi zariadenia. Nekompatibilné spojenie medzi miestom pripojenia a konektormi môže spôsobiť neúmyselné odpojenie, poškodenie alebo ovplyvnenie bezpečnostnej funkcie iného zariadenia.
- Zaisťte, aby nevzniklo nebezpečenstvo pri použití kombinácii častí vybavenia, v ktorých je bezpečná funkcia korekčných položky ovplyvnená bezpečnou funkciou inej položky alebo narušia ich fungovanie.
- Pred použitím sa presvedčte, či je postroj v prevádzky-schopnom stave a či funguje správne; okamžite ho vyradte z prevádzky, ak vzniknú akékoľvek pochybnosti o jeho stave pre bezpečné používanie alebo ak došlo k pádu;
- Zariadenie, ktoré je poškodené alebo potrebuje pravidelnú údržbu, musí byť označené ako „Nepoužívajte“ a musí byť vyradené z prevádzky. Poruchy, poškodenia, nadmerné opotrebovanie, poruchy a straturnie nie sú spravidla opraviteľné
- Ak máte akékoľvek pochybnosti o jeho stave pre bezpečné používanie alebo ak došlo k pádu, okamžite ho stiahnite z používania.
- Uvedomte si nebezpečenstvá, ktoré môžu ovplyvniť výkon alebo spôsobiť zlyhanie popruhov, ako sú napríklad extrémne teploty (pod -15 ° C a nad +50 ° C), agresívne podmienky prostredia, vrátane piesku, cementu, hrubých povrchov, ohňu, zvarovania, iskier, elektrickej vodivosti, kontaktu s ostrými hranami, pokiaľ neboli testované výrobcou, povrchy, chemikálie a UV degradácie. Ihneď prestaňte produkt používať, ak je vystavený vyššie uvedenému, pokiaľ nebol skontrolovaný kompetentnou osobou.
- V priebehu používania podniknite všetky potrebné kroky na ochranu systému alebo komponentu pred nebezpečenstvami súvisiacimi s prevádzkou (popáleniny, rezy, ostré hrany, oder, chemický útok, zamotanie alebo skrutčenie kábla, popruhu alebo lana, elektrická vodivosť, poveternostné podmienky, kyvadlové pôsobenie v dôsledku pádu atď.).
- Ak predávate toto zariadenie, je dôležité, aby boli všetky pokyny na použitie, údržbu a pravidelné kontroly uvedené v cielovom jazyku.
- Aby ste znížili vzdialenosť voľného pádu, vždy sa uistite, že bod ukotvenia je vyšší ako bod pripojenia na postroj. Pokyny nájdete v diagrame D3.

- Zaisťte, aby bol v prípade pádu dostatočný voľný priestor pod používateľmi. Skontrolujte a stanovte bezpečnú vzdialenosť. Pokyny nájdete v diagrame D4.

NÁVOD NA POUŽITIE:

V závislosti od typu výrobu existuje niekoľko možných spôsobov použitia:

- Postroj so zadným ukovtovacím bodom: bezpečnosť pri zástavbe pri vysokých výškach.
- Postroj s chrbtovým a hrudným kotviacim bodom: rovnaký postroj so zadným kotviacim bodom + pracovné polohovanie, bezpečnosť pri lezení po rebriku.
- Postroje s kotviacim bodom bezpečnostného pásu: bezpečnosť proti pádu podľa typu a dostupných bodov ukotvenia, bod ukotvenia pásu pre pracovné polohovanie. V pracovnom polohovacom systéme musí byť lano udržiavané napnuté a pohyb voľnosti musí byť obmedzený maximálne na 0,6 m.
- Pracovný polohovací pás s kotviacimi bodmi: pracovné polohovanie pre prácu vo výškach.

Body pripojenia:

- Na zadržanie pádu a na pracovné polohovanie je možné použiť krúžok na zaistenie pádu označený písmenom „A“, je možné použiť bočné krúžky na nastavenie polohy „D“ alebo stredový bod uchytenia na sedacom popruhu / páse. Miesto pripojenia musí byť relevantné a vhodné pre pracovnú činnosť a musí minimalizovať akékoľvek riziko.
- Na zaistenie pádu by mali byť použité iba pripievňovacie body predný alebo zadný krúžok označený písmenom „A“. Ak má postroj na prednej strane dve slučky (každá označená, 1/2 A”), musí sa lano spojiť s oboma slučkami.
- V prípade použitia pri pracovnom polohovaní nesmie byť poloha ukotvenia nižšia ako upevňovací bod na postroji / páse a nesmie počas Smyku alebo pádu udomočať lano skúznut nado.
- Polohovací kotvový bod by sa nemal používať na zastavenie pádu.

POKYNY NA KONTROLU PRED POUŽITÍM

Užívateľa Portwestu, ktorí kontrolujú popruh a / alebo lano na popruhu a šnúrach, musia vykonať kontrolu pred každým použitím:

- Kontrola popruhu a / alebo lana na: rezy, trhliny a škrabance, obrusovanie, odieranie, riedenie, tepelné poškodenie, plesne a farby, dôkaz chemického a UV žiarenia, za ktoré sa bude považovať zmen farby, zjemnenie alebo stvrdnutie popruhu a / alebo lana
- Kontrola vzorov steha na l: rozbité alebo obrúsené stehy l uvoľnené prešívanie, vytiahnuté slučky zošívania, dlhé konce niti
- Skontrolujte kovové prvky, či neobsahujú zhrdzavenie a jamky, praskliny, deformácie / poškodenia, nadmerné opotrebovanie.
- správne a voľné, správne zarovnanie zatváracej oblasti – brány
- Kontrola akékoľvek skrutkového trojuholníkového spojenia v šnúrke z hľadiska: hrdze a jamiek, prasklín, skreslenie / poškodenie, nadmerné opotrebovanie, bezpečné a pevné spojenie
- Kontrola akýchkoľvek plastových primárnych alebo sekundárnych komponentov na: správne umiestnenie, praskliny, deformácie, nadmerné opotrebovanie,
- Na postroji sa nesmú vykonávať žiadne opravy, úpravy ani zmeny. Zničiť zariadenie, aby ste zabránili ďalšiemu použitiu.

DÔLEŽITÉ: OKAMŽITE ZASTAVTE POUŽÍVANIE ZARIADENIA, AK NÁJDETE KTORÉKOLIEK Z VYŠŠIE UVEDENÉHO

PODROBNE ZAZNAMENANÉ INSPEKcie

- Podrobné zaznamenané inspekcie by mali byť vykonávané vyskúšanou kompetentnou osobou na zaistenie bezpečnosti a integrity tohto zariadenia;
- Zaznamenané do tabuľky záznamov obsiahnuté v týchto pokynoch pre používateľov;**R1**
- Vykonávať pravidelné. Frekvencia podrobných zaznamenaných inspekcií by sa mala posudzovať prostredníctvom posúdenia rizika, pričom by sa malo zohľadniť právne predpisy, typ zariadenia, frekvencia používania a podmienky prostredia, ktoré môžu určiť mieru poškodenia a fyzického poškodenia.
- Musí sa skontrolovať zákonnosť označovania výrobu.

DÔLEŽITÉ: MUSÍ SA VYKONAŤ NAJMEJNE KAŽDYCH 12 MESIACOV, NEZÁVISLE OD POUŽITIA.

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

Uistite sa, že toto zariadenie je uskladnené v čistom, suchom a dobre vetranom prostredí a uistite sa, že nie je pod napätím alebo zaťažením.

Nevystavujte priamu slnečnú žiareniu a nevystavujte výrobok škodlivým chemikáliám (kvapalina alebo výpar). Organické látky a slaná voda sú obzvlášť korozívne pre kovové časti.

Ak zariadenie zvlhne, buď z dôvodu používania alebo čistenia, musí sa nechať prirodzene vyschnúť a musí sa udržiavať mimo extrémnych teplôt (pod -15 ° C a nad +50 ° C).

Zariadenie má byť bezpečne zabalené do svojej vlastnej škatule, aby sa predišlo akémukoľvek poškodeniu predmetu počas prepravy.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA ZARIADENIA

Použitie iba teplej vody / Použitie iba slabého čistiaceho prostriedku / Použitie iba Spongie alebo mäkkej nylonovej kefy Použitie čistej vody na opláchnutie čistiaceho prostriedku z popruhu / Zavesenie na vysušenie zariadenia

Umožnite zariadeniu, aby pred ďalším použitím dôkladne vyschlo / Uistite sa, že sa NEPOUŽÍVAJU nasledujúce metódy čistenia: / Voda nad 40 ° C / Bieliadlo / Akýkoľvek čistiaci prostriedok, ktorý nie je vhodný pre holiú pokožku / Čistiace prostriedky / tryskové výtoky prostriedky alebo ine energetické výrobky / radiatory alebo iné priame zdroje tepla / Uistite sa, že po vyčistení boli vykonané potrebné dôkladné vizuálne a hmatové vyšetrovanie zariadenia skôr, ako predmet opätovne použije.

OBMEDZENIA POUŽITIA

Nie je určený na iné použitie. Ak si nie ste istý bezpečným používaním akejkoľvek položky, vyhľadajte radu od odborne vyškolenej a kompetentnej osoby alebo kontaktujte výrobcu na vyššie uvedenej adrese.

ŽIVOTNOSŤ ZARIADENIA

Potenciálna životnosť tohto výrobku je až 10 rokov od dátumu výroby. Skutočná životnosť je ovplyvnená rôznymi faktormi, ako sú intenzita, frekvencia a prostredie používania, kompetencia používateľa, ako dobre je výrobok skladovaný a udržiavaný atď.

OPRAVA

Zmeny a opravy zariadenia sa majú zakázať.

VYSVETLENIE OZNAČENIA (See D5).

KOMPLETNÉ ZÁZNAMY O VIZUALNEJ A HMATOVEJ KONTROLE NA KONCI DOKUMENTU.

Všetky vyhlásenia o zhode produktov Portwest sú k dispozícii na adrese www.portwest.com/declarations

LEES DEZEBEGRUIKSAANWIJZING ALVORENS DEZE PRODUCTEN TE GEBRUIKEN

Al deze producten voldoen aan de voorwaarden zoals vermeld in de richtlijn (EU 2016/425) en voldoen aantoonbaar aan deze verordening via de geharmoniseerde Europese normen EN361:2002 Persoonlijk Beschermingsmiddel tegen het vallen van hoogtes - Volledig Lichaamsharnas EN358: 1999 Persoonlijk Beschermingsmiddel voor werksituatie en voorkomen van vallen van hoogtes - riemen en vallijnen voor werksituatie

EN 813:2008 Persoonlijke Valbeveiliging uitrusting - Zitharnas
EN1497:2007 Persoonlijke Valbeschermingsuitrusting - Reddingsharnas
Maximale belasting voor reddingen = 100kg voor reddingsharnas

DOEL

Het harnas voor valbeveiligingsdoeleinden moet in overeenstemming zijn PBM's als valstoppers, energieabsorbers en bevestiging aan een ankerpunt dat in staat is om een vrije val te stoppen en de krachten die hierbij vrijkomen op het lichaam tot een minimum te beperken.

De verankeringspunten aan de onderzijde van een heupgordel of een harnas met een heupgordel mogen alleen worden gebruikt voor aansluiting op een werksitueringssysteem EN358:2018 en nooit voor een valbeveiligingssysteem.

Voor de verbinding met het verankeringspunt of met de constructie moet gebruik worden gemaakt van een EN 362 genormeerde connector.

De juiste manier om een harnas aan trekken

zie diagram aan het begin van de gebruiker en volg de stappen hieronder, passen van alleen de posities om ga direct naar stap 4

1. Houdt het harnas op bij de dorsale D-ring, zorg ervoor dat alle gespen geopend zijn en niet gedraaid, draaien in de banden (Zie D1A)
2. Plaats het harnas over de schouder en armen en zorg ervoor dat de achterste D-ring tussen de schouderbladen zit (D1B)
3. Begin bij de bovenste en bevestig de borstconnecties (Connecties kunnen verschillend zijn afhankelijk van het harnas, zie PF1 voor de verschillende typen (Zie D1C).
4. Als het harnas dat u hebt geselecteerd een werksituering heeft moet u deze bevestigen aan de bevestiging rond de taille en deze strak aantrekken voor een comfortabele maar vast pasvorm (Zie D2 voor alleen voor riem).
5. Pak de banden onder de benen en plaats deze rond iedere dij en zorg ervoor dat deze niet gedraaid zit (Zie D1D)
6. Zorg dat de beenbanden goed aansluiten, (een platte hand (geen vuist) moet tussen de banden en het been passen).
7. Trek de banden aan zodat deze goed en vast maar comfortabel bevestigd zijn. U moet zich nog steeds goed kunnen bewegen.

WAARSCHUWING

GBRUIKERS VAN DEZE PORWEST HARNASSEN MOETEN:

- Een volledig lichaams-harnas is de enig acceptabele uitrusting die gebruikt mag worden om een val te voorkomen,
- als de uitrusting wordt gebruikt als reddingsharnas, mag deze niet gebruikt worden als onderdeel van een valbeveiligingssysteem
- Verzeker u ervan dat degene die de redding uitvoert alle informatie begrijpt die bij het harnas geleverd wordt voordat het reddingsharnas gebruikt wordt.
- Om het gevaar van ophangingsels te voorkomen die de dragen een draagtest uit te voeren op een veilige plaats voordat het reddingsharnas voor de eerste keer gebruikt gaat worden, om ervoor te zorgen dat dit de correcte maat is, om de goede manier is afgesteld en een acceptabel comfortniveau heeft voor het bedoelde gebruik.
- Zorg ervoor dat de ankerpunten van de veiligheidslijn een goede sterktebelasting heeft van minimaal 12kn (bijvoorbeeld EN795) en altijd hoger geplaatst is dan het harnas bevestigingspunt om de vrije val afstand te verminderen.
- Deze uitrusting kan alleen door of de juiste manier getraind personeel gedragen worden.
- Zorg ervoor dat de pasvorm en verstellingen van het harnas regelmatig gecontroleerd worden tijdens het gebruik
- De gebruiker is verantwoordelijk voor het lezen, begrijpen en opvolging van de instructies in de onderhuis en gebruiksinstructies van deze uitrusting
- Gebruik van dit product is voorbehouden aan competente personen, die de juiste training hebben gevolgd en die werken onder toezicht en instructie van een competent en ervaren persoon.
- Niet gebruiken bij medische ongemakken die gevolg kunnen hebben voor de veiligheid bij normaal gebruik en in geval van een redding;
- Voor en tijdens gebruik dient goed nagedacht te worden op welke wijze het redingsplan zo efficiënt mogelijk kan worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat het harnas niet buiten zijn beperkingen wordt gebruikt of voor een ander doel dan waarvoor deze is bedoeld en dat de drager training is om deze te gebruiken.
- Controleer altijd de compatibiliteit van het product met andere onderdelen van de uitrusting. Een onjuiste bevestiging tussen een bevestigingspunt en een bevestiging kan onbedoeld ongelukken veroorzaken en gevolgen hebben voor de veiligheidsfunctie van een ander onderdeel van de uitrusting.
- Zorg ervoor dat er geen mogelijk gevaar is door gebruik te maken van combinaties van items.
- De veiligheidsfunctie van het ene kan effect hebben op de veiligheidsfunctie van het andere onderdeel.
- Zorg ervoor dat het harnas is goede conditie is voordat deze gebruikt wordt.
- haal het harnas direct uit rotatie als er twijfel is over de conditie van het harnas voor een veilig gebruik.
- Uitrusting die beschadigd is of ingepland staat voor onderhoud moet worden voorzien van een label met opschrift "Niet Gebruiken" en uit rotatie worden genomen. Defecten, schade, intensief gebruik en veroudering zijn over het algemeen niet geschikt voor reparatie.
- haal het harnas direct uit rotatie als er twijfel is over de conditie van het harnas voor een veilig gebruik.
- Wees bewust van de gevaren en risico's die van invloed kunnen zijn op de prestaties van de vallijn zoals bijvoorbeeld extreme temperaturen (onder 15 graden celcius en boven 50graden celcius) zware gebruiksomstandigheden waaronder zand en grint, cement, hitte oppervlakten, blootstelling aan vlammen, lasparten, electrisch geleiding, contact met scherpe einden, UV blootstelling, chemicaliën. Stop direct met het gebruik van dit product als het product is blootgesteld aan één van bovenstaande gevaren todat het product is geïnspeteerd door een bevoegd persoon.

- Voor een veilig gebruik, zorg ervoor dat alle noodzakelijk stappen genomen zijn om het systeem te beschermen of om risico's die verband houden met de werkzaamheden te voorkomen (branden, snijden, scherpe einden, chemische aanval, draaien van kabel, banden of touw, elektrische geleiding, weeromstandigheden, draaffect als gevolg van een val enz)
- Mocht u dit product doorverpakken dat is het noodzakelijk alle gebruiksinstructies, onderhoud en periodieke controle beschikbaar zijn in de taal van het land van bestemming..
- Zorg ervoor dat het ankerpunt altijd hoger zit dan het bevestigingspunt van het harnas om de vrije val afstand te verminderen. Zie diagram D3 voor informatie
- Zorg ervoor dat er voldoende vrije ruimte is tussen de gebruikers in geval van een val. Controleer en stel de veilige afstand vast. Zie diagram D4 voor meer informatie.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK:

Afhankelijk van het type product, zijn er verschillende mogelijke toepassingen:

- Harnas met verankeringspunt op de rug; valbeveiliging voor werken op hoogte.
- Harnas met verankeringspunt op de rug en de borst: hetzelfde harnas met verankeringspunt op de rug + werksituering, veiligheid bij het beklimmen van de ladder.
- Harnas met gordelverankeringspunt: valbeveiliging volgens type en beschikbare verankeringspunten, gordel verankeringspunt voor werksituering. In een werksitueringssysteem moet het koord onder spanning worden gehouden en moet de bewegingsvrijheid worden beperkt tot maximaal 60 cm..
- Werksituering reimen met ankerpunten: werksituering voor werken op hoogte

Bevestigingspunten:

- Bij valvoorkomen of werksituering is de D ring gemarkeerd met een A, de zijde werk positie -D ringen, er een centraal bevestigingspunt van een zit harnas/riem kan worden gebruikt. Het bevestigingspunt moet beschikt zijn voor de werksituering, en moet het risico minimaliseren.
- Voor valbeveiliging is de D-ring aan voorzijde gemarkeerd met een A, het enige bevestigingspunt dat gebruikt mag worden. Als het harnas is voorzien van twee lussen aan de voorzijde (ieder gemarkeerd met een 1/2A) MOET de vallijn aan beide lussen bevestigd worden.
- Voor een werksituering mag het ankerpunt zich niet beneden het bevestigingspunt van de harnasriem bevinden en mag de positioneringslijn niet naar beneden kunnen glijden bij een eventuele val.
- De positionerings ankerpunt mag niet gebruikt worden voor valbeveiliging

CONTROLEER DE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Gebruikers van het Portwest harnas moeten de banden en/of het touw voor ieder gebruik controleren

- Controleer de banden en/of het touw op: insnijdingen, scheuren, slijtage, dunner worden, hitte schade, verf, schade door chemicaliën & UV licht.
 - Controleer de stikpunten: onderbroken of versleten stiksels, loshangende stiksels en lange losse draden.
 - Controleer de metalen sluitingen op: roest en slijten, excessief gebruik
 - Controleer of bevestigings soepel bewegen en sluiten.
 - Controleer alle schroefbevestigingen van de vallijn op roest en pitting en scheuren.
 - niet functioneren, excessief gebruik, veilige en strakke bevestiging.
 - Controleer alle primaire en secundaire plastic onderdelen op juiste positie, schade, niet goed functioneren en excessief gebruik.
 - Er mogen geen reparaties of aanpassingen gedaan worden aan het harnas. Vernietig uitrusting om verder gebruik te voorkomen.
- BELANGRIJK: STOP DIRECT MET HET GEBRUIK VAN DEZE UITRUSTING MOCHT EÉN VAN BOVENSTAANDE CHECKPUNTEN GECONTROLEERD WORDEN

GEDETAILLEERDE GEGEGISTREERDE INSPECTIES

- Gedetailleerde geregistreerde inspecties moeten worden uitgevoerd door competente en daarvoor opgeleide personen om de veiligheid en integriteit van deze apparatuur te waarborgen;
 - Geregistreerd in de registratietabel in deze gebruikersinstructies;**R1**
 - Uit te voeren volgens een regelmatig frequentie. De frequentie van de gedetailleerde geregistreerde inspectie moet worden beoordeeld door middel van risicoinventarisatie, rekening houdend met de weging, type apparatuur, gebruiksfrequentie en omgevingsomstandigheden die de mate van slijtage en veroudering nadelig kunnen beïnvloeden
 - De productiekettering moet worden gecontroleerd op de wettelijke rechtmatigheid.
- BELANGRIJK: MOET TEN MINSTE ELKE 12 MAANDEN WORDEN UITGEVOERD, ONGEACHT HET GEBRUIK.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Zorg ervoor dat de uitrusting in een droge, schone en goed ventilerende ruimte wordt bewaard en dat deze niet onder druk van een zware belasting staat.

niet in contact met direct zonlicht laten komen en voorkom blootstelling aan schadelijk chemicaliën (vloeistoffen of rook), organische substanties en zout water veroorzaken corrosie aan metalen delen.

Als de uitrusting nat wordt, door gebruik kan wel door het schoonmaken, moet deze op een natuurlijke manier drogen en weggehouden worden bij extreme temperaturen (onder 15 graden celcius of boven 50 graden celcius).

De uitrusting dient te worden verpakt in de oorspronkelijke verpakking om schade tijdens vervoer te voorkomen.

SCHOONMAKEN EN DESINFECTEREN VAN DE UITRUSTING

Alleen warm water gebruiken / Alleen mild schoonmaakmiddel gebruiken / Alleen een spons of zachte nylonborstel gebruiken Schoon water gebruiken om het wasmiddel van het koord te spoelen / Ophangen om de artikelen te laten drogen

Toestaan dat de apparatuur grondig droogt voor het volgende gebruik / Zorg ervoor dat de volgende reinigingsmethoden NIET worden gebruikt: / Water boven 40 ° C / Bleekmiddel / Wasmiddel niet geschikt voor contact met de huid / schuurmiddel / Jetwash of andere elektrische apparaten / Radiatoren of andere directe warmtebronnen / Zorg ervoor dat een grondig visueel en tactiel onderzoek van de apparatuur wordt uitgevoerd na het reinigen alvorens het item weer in gebruik te nemen.

BEPERKINGEN VAN HET GEBRUIK

Het is niet bedoeld voor enig ander gebruik. Als u niet zeker bent van het veilige gebruik van een artikel, vraag dan advies aan een bevoegd en bekwaam persoon of neem contact op met de fabrikant op het hierboven vermelde adres.

LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT

De te verwachte levensduur van dit product is tot 10 jaar na de fabricagedatum.

De werkelijke levensduur wordt beïnvloed door verschillende factoren zoals: de gebruiksfrequentie, gebruiksfrequentie en gebruiksomgeving, de bekwaamheid van de gebruiker, hoe goed het product is opgeslagen en onderhouden, enz.

Reparatie

Modificaties en reparaties buiten de faciliteiten van Portwest zijn niet toegestaan.

UITLEG VAN MARKERINGEN(See D5).

VOLLEDIG OVERZICHT VAN VISUELE EN TASTBAAR INSPECTIE AAN HET EINDE VAN HET DOCUMENT

Alle conformiteitsverklaringen van Portwest zijn beschikbaar op www.portwest.com/declarations

Lue nämä ohjeet ennen käyttöö

Nämä kaikki tuotteet vastaavat EU 2016/425 vaatimuksia
 EN 361: 2002 Henkilökohtaiset putoamissuojaimet - turvalvaljaat
 EN 358:2018 Henkilökohtaiset työasento ja putoamisen estosuojat Korkean paikan - hihnat ja nauhat työasentojenkemiasta tai kiinnittämistä varten.
 EN 813:2008 Putoamissuojat henkilökohtaiseen käyttöön.Istumavaljaat.
 EN1497: 2007 Henkilökohtainen putoamissuojas - turvalvaljaat
 Testattu maksimi paino = 100kg turvalvaljaat

Käyttötarkoituus

Putoamissuojavaljaita on käytettävä muiden yhteensopivien PPE-tuotteiden kanssa, kuten haara-
 tuvien liitoshihnojen sekä kelatuvan kaapeli tarrainen kanssa, jotta putoavan henkilön vartaloon
 kohdistuva rasitus saadaan minimoitua.

Ytötaranahojen alempia kiinnityslenkkijä saa käyttää ainoastaan työasennon tuentaan
 EN358:2018 ei koskaan putoamissuojajärjestelmään tukipisteinä.
 Kiinnitys akkuripisteseen tai rakenteeseen tulee tehdä ainoastaan EN 362 liitántähän avulla.

KUINKA TURVALVALJAAT PUETAAN OIKEIN

Katso käyttäjän alussa oleva kaavio ja aseta työasentohihna noudattamalla alla olevia vaiheita.
 Jatka vain vaiheeseen 4

1. Pidä hihnaa ylös takana olevasta D-renkaasta ja varmista, että kaikki soljet ovat löysällä ja ne eivät ole kierteellä Koskee valjaita (katso D1A)
2. Aseta hihnan hartioiden ja käsivarsien yli ja varmista, että takaaan D-rengas on keskellä Olkäpäid-
 n / Lapulapuden päälle (Katso D1B)
3. Kiinnitä rintaliittimet yhäältä alkaen (liitännät voivat vaihdella hinnasta riippuen, katso tyyppi
 PF1. (Katso D1C).
4. Jos välitsemässä vyössä on työhihna, sinun on kiinnitettävä yksi lantiovyö
 Kiinnitä ja kiristä saadakseen mukavan, mutta tiukan istuvuuden. (Katso vain D2 vyöt)
 5. Kiinnitä jalkahihnat ja kiedot ne reiden ympärille. Varmista, että nauha ei kieri. (Katso D1D).
6. Varmista, että jalkahihnat ovat tiukalla, mutta ei liian kireällä. Käden tulisi maistua hihnan ja
 jalan väliin.
7. Kiristä lopuksi kaikki hihnat miellyttävän mutta tiukan istuvuuden varmistamiseksi. Sinulla tulisi
 pystyä liikkumaan vapaasti vartai päällä .

VAROITUS

NÄIDEN PORTWESTIN TURVALVALJAIEN KÄYTTÄJÄN TULISI HUOMIOIDA:

- Kokovartaloturvalvaljaat ovat ainoa laite, joka voidaan pysäyttää putoamisen turvalliseksi
- Kun tätä laitetta käytetään pelastusvaljaana, sitä ei saa käyttää kehon turvalaitteena pudotus-
 senestojärjestelmässä.
- Varmista, että pelastajan tai pelastettavan tulisi lukea ja ymmärtää tässä käyttäjän tiedoissa
 olevat tiedot ennen tuotteen käyttöä.
- Toiminnallisuuden testausta varten tulee suorittaa ripustuksesta turvallisesa paikassa ennen
 turvalvaljaiden ensimmäistä käyttökertaa, jotta varmistetaan, että se on oikean kokoinen,
 riittävän hyvin istuva ja että käyttäjällä kokee sen mukavaksi käyttää.
- Varmista, että turvaköyden kiinnityspisteen vetolujuus on vähintään 12 kn (esim. EN795) ja että
 se on aina valjaiden kiinnityspisteestä korkeammalla, jotta vapaa pudotus on mahdollisimman
 alhaalla ja loukkautumiski riski vähenee
- Laitetta saa käyttää vain asianmukaisesti koulutettu henkilöstö, ja sitä suositellaan vain
 henkilökohtaiseen käyttöön.
- Varmista, että valjaiden sopivuus ja säädöt tarkistetaan säännöllisesti myös käytön aikana
- Varmista, että käyttäjä on luenut ja ymmärtänyt käyttöön ja huoltoon liittyvät ohjeet
- Käytä valjaita vain niiden käyttöön koulutetun henkilön valvonnan alaisuudessa tai hänen
 antamia ohjeita noudattaen
- Älä käytä tuotetta, jos epäilet terveydentilasi vaikuttavan työtehtävän suorittamiseen
- Ennen käyttöä ja käytön aikana on harkittava, kuinka pelastustoimet voidaan suorittaa
 turvallisesti ja tehokkaasti.
- Varmista, että turvalvaljaita ei käytetä eri käyttötarkoituksiin, kuin mihin ne on suunniteltu.
- Tarkista aina tuotteen yhteensopivuus laitteen muiden komponenttien kanssa. Yhteyspisteen
 ja liittimien välinen yhteensopimaton liitäntä voi aiheuttaa toisen laitteen riikontumisen tai
 vaaraa käyttäjälleen
- Varmista, että eri turvalvaljaiden yhdistelmien käyttö ei aiheuta vaaraa käyttäjilleen.
- Varmista, että hihna on oikein asennettu ja toimii moitteetta aina ennen käyttöä.
- Jos havaitset puutteita sen kunnossa, niin poista se välittömästi käytöstä
- Käytöstä poistettu tai tarkastamaton tuote pitää selkeästi merkitä " DO NO USE " / Poistettu
 käytöstä merkinnällä jos tuoteas havaittaisi jälkijämyksen tai käytön aiheuttamia virheitä, jotka
 ei ole korjattavissa
- Jos tuotteessa on virhe, joka voi aiheuttaa vaaraa käyttäjälleen, on se välittömästi poistettava
 käytöstä.
- Ole tietoinen vaaroista, jotka voivat vaikuttaa turvalvaljaiden toimintaan tai aiheuttaa niiden
 rikoutumisen. Esimerkkinä näistä äärimmäinen lämpötila (alle -15 ° C tai yli + 50 ° C) ag-
 gressiivisissa ympäristöolosuhteissa, mukaan lukien hiekka, sementti, kosketus kuumia pintoja
 vasten, avotuli, hitausriskit, kipinä, sähkönohjaavuus, kosketus terävien reunojen kanssa,
 kemikaalit ja UV-säteilyt eivät valmistaja ole näitä ominaisuuksia testannut.Loputon tuotteen
 käyttö heti, jos se altistuu jollekin edellä mainituista, ja kunnes pätevä henkilö on turvalvaljeen
 kunnan tarkastanut.
- Suorita käytön aikana kaikki tarvittavat toimenpiteet järjestelmän tai komponentin
 suojelemiseksi toiminnallisilta vaaroilta (palovammat, leikkaukset, terävät reunat, hankaukset,
 kemialliset iskut, kaapelin, hihnan tai köyden takertuminen tai kiertyminen, sähkönohjaavuus,
 säälösuhteet, heilurin vaikutus pudotuksessa jne.).
- Myytessä laitetta eteenpäin on tärkeää, että kaikki käyttöohjeet, huolto ja määräajkais
 tarkastuksien merkinnät on mukana ja tehty kohdemaan kielellä.

- Vapaapudoksen etäisyyden pienentämiseksi varmista aina, että kiinnityspiste on korkeampi kuin
 valjaiden kiinnityspiste. Katso D3
- Varmista, että käyttäjien alla on riittävästi tilaa pudotuksen varalta. Tarkista ja aseta turvallinen etäisyys.
 Katso ohjeet kaaviosta D4

KÄYTTÖOHJEET:

Tuotteella voi olla useita käyttötarkoituksia:

- Turvalvaljaiden seläkiinnitys lenkki: putoamissuojaa korkeiden paikkojen työtehtävissä
- Turvalvaljaat, joissa on selkä rintakimeli: Kuten edellä, mutta myös työskentelytuki rinnassa esim
 tikkailla kipeilyyn.
- Turvalvaljaat, joissa on vyössä kiinnityslenkit: Putoamissuojaa mallin mukaisesti, vyön kiinnityspisteet
 työasentotukia varten. Työasentotuen remmit on pidettävä kireällä, ja vapaa liike pitää rajoittaa 0,6m.
 Työasentovyö kiinnityspisteillä: työasennon tukemiseen korkealla työskennellessä.

Kiinnityspisteet:

- D-renkaan sivuasentoa tai keskivaljaita / turvavyön kiinnityspisteitä voidaan käyttää pudotuksen
 rajoittamiseen ja työasennon tukemiseen. Kiinnityspiste ei saa rajoittaa työskentelyä ja sen on
 minimoitava putoamiskiski.
- Putoamissuojasta varten käytettävät kiinnityspisteet tulisi olla etu- tai takaaan, D-rengas, joka on
 merkitty kirjaimella A. Jos valjaiden etuosassa on kaksi kangassilmukkaa (molemmat merkitty " 1 / 2A),
 köysi on liitettävä molempiin silmukoihin.
- Työasentotuen kiinnityspisteiden ei tulisi olla alhaisempi kuin valjaiden / vyön kiinnityspisteen. Näin
 köysi ei ole löysällä ennen putoamisen alkamista.
- Aseointikiinnitystä ei tule käyttää pudotuksen pysäyttämiseen.

TARKISTUS ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA

Portwest valjaiden ja / tai köysien sekä muiden putoamisturvaa tuotteiden käyttäjän tulee suorittaa
 silmämääräinen tarkistus ennen jokaista käyttökertaa

- Tarkastus: Leikkausten, terävät reunat, hankaukset, kitkan aiheuttamat kulumat, ohenemiset,
 lämpövaurioiden, homeen, kemiallisten aineiden tai UV-valon aiheuttamat haalistumat tai
 värimuutokset, joiden voidaan katsoa muuttavan tuotteen kestävyyttä tai toimivuutta
- Saumojen tarkastus: rikottuneet tai hankautuneet opeleet, löysistyneet saumat ja irronneet tai
 roikkuvat langat
- Tarkista, että metallisissa kiinnittimissä ei ole ruostetta, halkeamia, vääristymiä tai liiallista kulumista.
- Toimii esteettömästi ja kaikki liittimet sulkeutuu ja avautuu moitteetta
- Kaikkien ruuvattavien liitäntöjen tarkistaminen myös sen sisältä: Ruoste ja raot, halkeamat,
 vääristymät / muodonmuutokset, liiallinen kuluminen ja että liitos on tiukka ja toimiva
- Muovisten komponenttien tarkistaminen: Oikea sijoittelu, halkeamat, muodon muutokset tai kulumat
- Turvalvaljaita ei saa korjata. Jos tuote on viallinen on se poistettava käytöstä

**TÄRKEÄÄ! ON LOPETTAVA TUOTTEEN KÄYTTÖ VÄLITTÖMÄSTI, JOS EDELLÄ KUVATTUJA VAURIOITA ON
 HAVAITTAVISSA**

YKSITYSISOHTAINEN TALLENNETTAVA TARKISTUSMERKINTÄ

- Koulutetun, pätevän henkilön tulisi suorittaa yksityiskohtaiset, kirjalliset tarkastukset tämän laitteen
 turvallisuuden ja sen kunnan varmistamiseksi;
- Tallennettu tämän oppaan tallennustaulukkoon;**R1**
- Pitäisi tehdä säännöllisesti. Yksityiskohtainen, kirjattujen tarkastusten tiheyden tulisi perustua
 riskinarvioituihin, jossa otetaan huomioon aineiden, laitteiden tyyppi, käytön tiheys ja
 ympäristöolosuhteet, jotka voivat johtaa valjaiden huonontumiseen ja / tai vaurioitumiseen.
- Tuotemerkinnän laillisuus on tarkistettava.
- TARKISTUS ON TEHTÄVÄ VÄHINTÄÄN 12 KUUKAUDEN VÄLEIN RIIPPUMATTA KÄYTTÖKERTOISTA

SÄILYTYS JA HOITOTOIMENPITEET

Varmista, että turvalvaljeita säilytetään aina puhtaassa, kuivassa, hyvin ilmastoidussa tilassa ja että se ei ole
 kuormituksen alla.

Vältä suoraa kosketusta auringonvalon ja haitallisten kemikaalien (nesteiden tai höyryjen) kanssa.
 Orgaaniset aineet ja suolavesi ovat erityisen syövyttäviä metallisille.

Jos tuote kastuu käytön tai puhdistuksen takia, anna sen kuivua luonnollisesti ja pidä se pois äärimmäisistä
 lämpötiloista (alle -15C ja yli + 50C).

Kuljeta ja säilytä tuotetta sen alkuperäisessä pakkauksessa, jotta se ei vaurioidu esim. kuljetuksen
 aikana

LAITEIDEN PUHDISTUS JA DESINFIOINTI

Lase tuotetta ainoastaan kädenlämpöistä vettä ja mietoja pesuaineita käyttäen. Pesurätti tai pehmeä
 harja eivät vahingoita tuotteita rakennetta. Anna sen kuivua luonnollisesti äläkä ripusta sitä välittömästi
 lämpölähteen , kuten patterin päälle.

Anna sen kuivua täysin ennen seuraavaa käyttökertaa. Yli 40 ° n lämpöinen vesi esim valkaisuaineet
 voivat heikentää komponenttien kestävyyttä jotta se vesi tuotetta myöskin painepesulla. Tarkista kaikkien
 osien moitteeton kunto jokaisen pesukerran jälkeen.

KÄYTTÖRAJOITUKSET

Tuotetta ei ole tarkoitettu muihin tarkoituksiin. Jos olet epävarma tuotteen turvallisesa käytöstä, ota
 yhteyttä koulutettuun ja pätevään henkilöön tai valmistajan yllä mainittuun osoitteeseen.

Tuotteen käyttöikä

Tuotteen potentiaalinen käyttöaika on 10 vuotta valmistuspäivästä.

Todelliseen käyttöaikaan vaikuttavat monet tekijät, kuten: esim. Käyttötarkoituus, käyttötaajuus ja
 käyttöympäristö, käyttäjän osaaminen, tuotteen säilytys ja ylläpito jne.

Tuotteen muokkaukset tai korjaukset eivät ole sallittuja, muualla kuin Portwestin valtuuttamissa
 huoltopisteissä.

MERKKIEN SELITYKSET(See D5).

TÄYDELLINEN VISUAALISEN JA TAKTALISEN TARKASTUKSEN TIEDOSTO ASIAKIRJAN LOPUSSA.

Kaikki Portwestin tuotteiden vaatimustenvastavuustodistukset löytyy; www.portwest.com/declarations

MOLIMO VAS PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPOTREBE OPREME

Svi navedeni proizvodi su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU 2016/425)
EN 361: 2002 Osobna zaštitna oprema prsteno padova s uže - Pojas za cijelo tijelo
EN 358:2018 Osobna zaštitna oprema za pozicioniranje na radu i sprječavanje padova s visine - Pojasevi i uže za radno pozicioniranje ili zadržavanje.
EN 813:2008 Oprema za osobnu zaštitu od pada - pojasevi za sjedenje
EN1497: 2007 Oprema za osobnu zaštitu od pada – Pojasevi za spašavanje
Maksimalno nominalno opterećenje za spašavanje – maksimum 100kg za pojas za spašavanje.

Namjena
Pojas za zaustavljanje pada mora se koristiti sa kompatibilnom OZO kao što je uređaj za zaustavljanje pada, apsorber energije i mora biti povezan sa sidristem koje može zaustaviti slobodan pad i koje ograničava silu udarca na tijelo korisnika tijekom zaustavljanja pada.
Donje bočne pozicije kopčanja pojasa na struku ili na pojasu za cijelo tijelo sa pojansom u struku moraju se koristiti isključivo samo za konekciju za radno pozicioniranje EN358:2018 a nikad na dio sustava za zaštitu od pada.

Povezivanje sa sidristem ili konstrukcijom mora se obaviti pomoću konektora EN362.

Kako pravilno namjestiti pojas za cijelo tijelo

Pogledajte dijagram na početku korisničkih uputa i slijedite dolje navedene korake, za podešavanje pojasa za pozicioniranje prijedite na korak 4.

- Držite pojas za leđni D prsten ispravno, provjerite da li su sve kopče otkopčane i da trake nisu uvinute ili zakrenute. (Pogledajte D1A)
- Nastavite sa stavljanjem pojasa preko ramena i ruku osiguravajući da se leđni D prsten nalazi između lopatica. (Pogledajte D1B)
3. Počevši od vrha privrštite konekcije na prsima (spojevi se mogu razlikovati na pojasevima, za različite tipove pogledajte PF1.) (Pogledajte D1C).
- Ako pojas koji ste odabrali ima pojas za pozicioniranje, morate zakopčati pojas u struku i zategnuti za ugodno, ali čvrsto pristajanje (Pogledajte D2 samo za pojas)
- Uvuhvatite trake za noge ispod vaših nogu i omotajte oko svakog bedra pazeći da nema uvijanja ili zakretanja traka. (Vidi D1D).
- Osigurajte da se trake za noge ispravno zategnu, a otvorena šaka (ali ne i zatvorena šaka) trebala bi stati između trake i noge.
- Na kraju zategnute trake kako biste omogućili udobno ali čvrsto pristajanje. I dalje biste trebali imati svoj puni raspon pokreta sa postavljenim pojansom.

UPOZORENJE

KORISNICI OVIH PORTWEST-ovih POJASEVA MORAJU:

- Pojas za cijelo tijelo je jedini prihvatljivi uređaj koji se može upotrijebiti za zaustavljanje pada.
- Kada se ova oprema koristi kao spasilački pojas, ne smije se koristiti kao uređaj za držanje tijela u sustavu zaštite od pada.
- Prije upotrebe sigurnosnog pojasa spasilač ili spašavani moraju pročitati i razumjeti informacije sadržane u ovim korisničkim uputama
- Da bi se izbjegla opasnost od ozljeda ovisja, korisnik bi trebao prije testiranja ovisja provesti ispitivanje ovisja na sigurnom mjestu kako bi se osiguralo da je ispravne veličine, da ima dovoljno podešavanja i da je prihvatljiva razina udobnosti za namjeravanu uporabu.
- Osigurajte da je točka sidrista sigurnosne linije odgovarajuće čvrstoće od najmanje 12kN (npr. EN795) i da je uvijek viša od točke pričvršćivanja na pojasu kako bi se smanjila udaljenost slobodnog pada i potencijalne ozljede.
- Ovu opremu smije koristiti samo obučeno osoblje i preporučuje se samo za osobnu uporabu.
- Osigurajte da se tijekom uporabe redovito provjerava pristajanje i namještanje pojasa
- Korisnik je odgovoran da pročita, razumije i pridržava se svih uputa u održavanju i korištenju ove opreme.
- Upotreba ovog proizvoda namjenjena je za kompetentno osoblje koje je prošlo pravilnu obuku ili koje radi pod nadzorom i instrukcijama stručne i iskusne osobe.
- Ne smijete koristiti ovu opremu ako imate medicinska stanja koja bi mogla utjecati na sigurnost kao u uobičajenoj uporabi tako i u hitnim slučajevima;
- Prije i za vrijeme uporabe treba razmotriti kako se bilo kakvo spašavanje može sigurno i učinkovito izvesti.
- Osigurajte da se pojas ne koristi izvan njegovih ograničenja ili u bilo koju drugu svrhu osim one za koju je namijenjen i za koju je korisnik osposobljen;
- Uvijek provjerite kompatibilnost proizvoda s ostalim komponentama opreme. Nekompatibilna konekcija između mjesta pričvršćivanja i priključaka može uzrokovati slučajno isključivanje, lom ili utjecaj na sigurnosnu funkciju drugog dijela opreme.
- Osigurajte da nikakve opasnosti ne nastanu upotrebom kombinacija dijelova opreme u kojima je sigurnosna funkcija bilo kojeg dijela pod utjecajem ili ometa sigurnu funkciju drugog.
- Pazite da je pojas u ispravnom stanju i da pravilno radi prije nego što ga koristite; odmah ga povući iz uporabe ako se pojavi bilo kakva sumnja u vezi njegovog stanja za sigurnu uporabu ili ako je sudjelovao u padu;
- Oprema koja je oštećena ili joj je potrebno redovito održavanje mora biti označena sa "Ne koristiti" i uklonjena iz uporabe. Neispravnosti, oštećenja, prekomjerna istrošenost, neispravnost i starenje uglavnom se ne mogu popraviti
- Ako postoji sumnja u njegovo stanje za sigurnu uporabu ili ako je sudjelovao u padu, odmah povući pojas iz uporabe.
- Biti svjesni opasnosti koje mogu utjecati na performanse ili uzrokovati oštećenja, poput ekstremnih temperatura (ispod -15°C ili iznad +50°C), agresivnih uvjeta okoline, uključujući pijesak i šljunak, cement, vruće površine, otvoreni plamen, prskanje prilikom zavarivanja, iskre, električna vodljivost, kontakt s ostalim tvarima, osim ako nisu testirani od proizvođača na oštire površine, kemikalije i degradaciju UV zračenja. Proizvod odmah prestanite koristiti ako je bio izložen bilo čemu od gore navedenog dok ga stručna osoba ne pregleda.
- Tijekom uporabe puzeteci sve potrebne korake kako bi zaštitili sustav ili komponente od opasnosti povezanih s radom (toplinska oštećenja, posjekotine, oštri rubovi), abrazija, kemijski napad, zapetljavanje ili uvrtanje traka ili konopa, električna vodljivost, vremenski uvjeti, utjecaj njihijan uslijed pada itd.).
- Ako preporučate ovu opremu, od presudne je važnosti da se sve upute za uporabu, održavanje i periodično ispitivanje osiguraju na lokalnom jeziku..
- Uvijek osigurajte da je točka sidrista viša od točke pričvršćivanja na pojasu kako bi se smanjila udaljenost slobodnog pada. Molimo pogledajte dijagram D3 za upute.

- Osigurajte da ima dovoljno slobodnog prostora ispod korisnika u slučaju pada. Provjerite i odredite sigurno rastojanje. Molimo pogledajte dijagram D4 za upute.

UPUTE ZA UPORABU

Ovisno o vrsti proizvoda, postoji nekoliko mogućih primjena:

- Pojas sa točkom pričvršćenja na leđima: sigurnost od pada prilikom rada na visini.
- Pojas za točkom pričvršćenja na leđima i na prsima: isto kao i pojas sa točkom pričvršćenja na leđima + radno pozicioniranje, sigurnost prilikom penjanja na ljestve.
- Pojas za remenom na kojem se nalaze točke pričvršćenja: sigurnost od pada ovisno od vrste i dostupnih točaka pričvršćenja, točke pričvršćenja na pojasu za radno pozicioniranje. U sustavu za radno pozicioniranje uže se mora držati zategnuto, a sloboda kretanja mora biti ograničena na maksimalno 0.6 m
- Pojas za radno pozicioniranje s točkama za pričvršćivanje: radno pozicioniranje za rad na visinama.

Točke za pričvršćivanje:

- Za ograničavanje pada i radno pozicioniranje za zaustavljanje može se koristiti prsten „D“ označen s „A“, bočni „D“ prstenovi za radno pozicioniranje ili središnja pričvrсна točka na sigurnosnom pojasu za sjedenje. Točka pričvršćivanja mora biti relevantna i prikladna za radnu aktivnost te mora umanjiti svaki rizik.
- Za zaustavljanje pada jedino mjesto za pričvršćivanje treba biti prednji ili stražnji "D" prsten označen s "A". Ako pojas ima dvije omče od tkanine na prednjoj strani (svaka označena s "1/2 A"), uže MORA biti povezano s obje omče.
- Kod aplikacije za radno pozicioniranje položaj sidrista ne smije biti niži od mjesta pričvršćivanja na pojasu/ remenu i ne smije se dopustiti da uže sklizne prema dolje za vrijeme klizanja ili pada.
- Točka pričvršćenja za pozicioniranje ne smije se koristiti za zaustavljanje pada.

UPUTE ZA PROVJERU PRIJE UPOTREBE

Korisnici Portwest-a koji provjeravaju trake i/ili konop za pojas i/ili uže moraju izvršiti pregled prije svake upotrebe:

- Provjeriti trake i/ili konop na: posjekotine, kidanje i ureze, abraziju, lomljenje, stajivanje, toplinska oštećenja, plijesni i boje, dokaz kemijskog i UV zračenja koje će biti uočljivo kao promjena boje, omekšavanje ili otvrdnjavanje trake i/ili konopa
- Provjeriti strukturu šavova: pecknuti ili istrošeni šavovi, olabavljeni šavovi, izvučeni šavovi ili omče od šavova, drugi nepovi konci
- Provjeriti metalne dijelove na: hrdi u dubljenja, pukotine, izobliženja / oštećenja, prekomjerno habanje
- ispravno i pravilno funkcioniranje, ispravno poravnanje vrtlača
- Provjeriti sve vijčane trokutaste veze unutar užeta na: hrdi u dubljenja, pukotine, izobliženja / oštećenja, prekomjerno habanje, sjajanje i čvrst spoj
- Napraviti provjeru svih plastičnih primamih ili sekundarnih komponenti na: ispravan položaj, pukotine, izobliženja/oštećenja, prekomjerno habanje,
- Na pojasu se ne smiju vršiti popravci, modifikacije ili izmjene. Uništite opremu da spriječite daljnju upotrebu.

VAŽNO: ODMAH PRESTANITE SA KORIŠTENJEM OPREME UKOLIKO JE UTVRĐENO NEŠTO OD GORE NAVEDENOG.

DETALJNI EVIDENTIRANI PREGLEDI

- Detaljni evidentirani pregled treba: Mora biti napravljen od strane stručne obučen e i kompetentne osobe kako bi se osigurala sigurnost i cjelovitost ove opreme;
- Evidentirati u tablici koja se nalazi unutar ovih Uputa za korisnike;**R1**
- Provoditi se redovito. Učestalost detaljnih evidentiranih pregleda treba biti razmotrena kroz procjenu rizika uzimajući u obzir zakonodavstvo, vrstu opreme, učestalost upotrebe i okolinske uvjete, koji mogu ubrzati stopu propadanja i fizička oštećenja.
- Provjeriti zakonitosti označavanja proizvoda.

VAŽNO: MORA SE IZVRŠITI NAJMANJE NA SVAKIH 12 MESECI NEZAVISNO OD UPOTREBE

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Osigurajte da se ova oprema čuva u čistom, suhom i dobro prozračenom okruženju i pripazite da nije pod nepočetu ili opterećenjem.

Izbjegavajte izloženost sa direktnom sunčevom svjetlošću / Izbjegavajte izlaganje proizvoda štetnim kemikalijama (tekućina ili isparavanja). Organske tvari i slana voda posebno nagrizaju metalne dijelove. Ako oprema postane vlažna, bilo od uporabe ili zbog čišćenja, treba je ostaviti da se prirodno osuši i držati je podalje od ekstremnih temperatura (ispod -15C i iznad + 50C)
Oprema bi trebala biti sigurno upakirana unutar vlastite kutije kako bi se spriječilo bilo kakvo oštećenje tijekom transporta.

ČIŠĆENJE I DEZINFЕКЦИЈА OPREME

Koristite samo toplu vodu / Koristite samo blagi deterdžent / Koristite samo spužvu ili meku najlonsku četku / Koristite svježu čistu vodu za ispiranje deterdženta s užeta / Objesite kako bi se oprema ocijedila i osušila Omogućite da se oprema temeljno osuši prije sljedeće uporabe / Osigurajte da se sljedeće metode čišćenja NE upotrebljavaju: / Voda iznad 40 °C / Izbjeljivač / Bilo koji deterdžent koji nije pogodan za golu kožu / Sredstva za čišćenje / Pranje pod pritiskom ili upotrebom drugih uređaja za čišćenje sa napajanjem / Radijatori ili drugi izvori izravni topline / Osigurajte da se nakon čišćenja izvrši temeljit vizualni i taktilni pregled opreme prije nego što se dozvoli ponovna uporaba.

OGRAՇNĀCĀENЈA UPOTREBE

Nije namjenjena ni za jednu drugu upotrebu. Ako niste sigurni u vezi sigurne uporabe bilo kojeg proizvoda, tražite savjet od odgovarajuće osposobljene i kompetentne osobe ili se obratite proizvođaču na gore navedenu adresu.

ŽIVOTNI VJEK OPREME:

Potencijalni vijek trajanja ovog proizvoda je do 10 godina od datuma proizvodnje. Na stvarni vijek trajanja utječu razni čimbenici kao što su: intenzitet, učestalost i okruženje u kojem se koristi, osposobljenost korisnika, koliko dobro se proizvod održava i kako se skladišti, itd.

Popravak

Izmjene i popravci izvan Portwestovih postrojenja su zabranjeni.

OBJAŠNĀENЈE OZNAKA (See D5).

KOMPLETAN ZAPIS O VIZUELNOМ I TAKTILNOM PREGLEDU NA KRAJU ДОКУМЕНТА.

Sve izjave o sukladnosti za proizvode tvrtke Portwest dostupne su na www.portwest.com/declarations

Læs venligst disse instruktioner, inden du bruger ethvert udstyr

Alle disse produkter er godkendt efter regulativet (EU2016/425)
EN 361: 2002 Personligt beskyttelsesudstyr mod fald fra højden - Hel kropssæle
EN 358:2018 Personligt beskyttelsesudstyr til arbejdspositionering og forebyggelse af fald fra Højde - Bælter og lanyards til arbejdspositionering eller faldstøtelse.
EN 813:2008 Personligt Faldsikringsudstyr - Sidesæler
EN 1497: 2007 Personligt faldbeskyttelsesudstyr - Redningssele
Maks nominel belastning for redning = 100kg for redningssele

Brug
Faldsikringsselel skal bruges med kompatible PPE udstyr som faldsikringsblok, Fald dæmper, og fastgjort til et forankringspunkt, der kan modstå belastningen af et frit fald og begrænse belastningen på kroppen ved et frit fald.
De nederste positioneringspunkter i bæltet skal udelukkende anvendes til tilslutning til et arbejdspositionssystem EN358:2018 og aldrig til et faldstopsystem.
Sammenkobling til forankringspunktet skal ske ved hjælp af en EN 362-kobling.

Hvordan tages en faldsikringssele på

Se diagrammet i begyndelsen af brugervejledning og følg nedenstående trin, gå til trin 4 ved positioneringsbælte.
1. Hold selen op i den bageste ryg D-ring, sørg for, at alle spænder er løsnet, og at der ikke er noget der er snoet i webben. (Se D1A)
2. Fortsæt med at placere seletøjet over skuldrene og armene, så den bageste D-ring sidder mellem skulderbladene (Se D1B)
3. 3. Fra toppen monteres brystforbindelserne (forbindelser kan varierer på seletøjet, se PF1 for de forskellige typer. (Se D1C).
4. Hvis selen, du har valgt, har et arbejdsstillingsbælte, skal du sætte bæltet på tilslutning og træk for at stramme for en behagelig, men fast pasform. (Se kun D2 for bælte)
5. Grib fat i benstropperne og for dem rundt om hvert lår, og sørg for, at webben ikke snoets. (Se D1D).
6. Sørg for, at benstropperne er strammet korrekt, en flad hånd (men ikke en lukket knytnæve) bør kunne passe mellem web og ben
7. ØSpænd til sidst alle stropper til en behagelig, men fast pasform. Du bør stadig have din fulde bevægelses frihed med det monterede seletøj.

ADVARSEL

BRUGER AF DENNE PORTWEST FALDSIKRINGSSELE SKAL:

- En helsele er det eneste godkendte udstyr der må anvendes til at stoppe et fald.
- Når dette udstyr bruges som en redningssele, må det ikke bruges som en del af et faldsikringsystem.
- Sørg for, at brugeren / personen af udstyret har læst og forstået informationerne, der leveres i denne brugsanvisning, inden brug af redningslinen.
- For at undgå farene ved ophængstraume skal brugeren udføre en suspensionstest på et sikkert sted, før han bruger redningsselen for første gang, for at sikre, at det er den rigtige størrelse, har tilstrækkelig justering og har et acceptabelt komfortniveau for anvendelsesformål
- Sørg for, at ankerpunktet til sikkerhedslinjen har en tilstrækkelig styrke på mindst 12kn (f.eks. EN795) og altid er højere end seletilslutningsstedet for at reducere frit faldafstand og mulig skade.
- Dette udstyr må kun bruges af et passende trænet personale og anbefales kun til personlig brug.
- Sørg for, at selen passer og justeres regelmæssigt under brug
- Brugeren er ansvarlig for at sikre, at de læser, forstår og følger alle instruktioner i pleje og brug af dette udstyr.
- Brug af dette produkt er forbeholdt kompetent personale, der har gennemgået den korrekte træning, eller som arbejder under opsyn og instruktion af en kompetent og erfarne person.
- Brug ikke det, hvis der har nogen medicinske tilstande, der kan påvirke deres sikkerhed i både normal og nødsituation;
- Før og under brug, skal der overvejes, hvordan enhver redning kan udføres sikkert og effektivt.
- Sørg for, at seletøjet ikke bruges uden for dets begrænsninger eller til andet formål end det, det er beregnet til, og at brugeren er blevet trænet til at gøre;
- Kontroller altid produktets kompatibilitet med de andre komponenter i udstyret. En inkompatibel forbindelse mellem fastgørelsespunktet og stik kan forårsage utilsigtet afbrydelse, brud eller påvirket sikkerhedsfunktionen på et andet udstyr.
- Sørg for, at der ikke opstår nogen fare ved brug af kombinationer af udstyrsgenstande, hvor sikker funktion af et enkelt emne er påvirket af eller forstyrrer den anden funktiones sikre funktion
- Sørg for, at seletøjet er i en brugbar tilstand og fungerer korrekt, før det bruges.
- Træk udstyret ud af drift straks, hvis der skulle opstå tvivl om dens tilstand til sikker brug, eller hvis det har været involveret i et fald;
- Udstyr, der er beskadiget eller har brug for planlagt vedligeholdelse, skal mærkes som "Brug ikke" og fjernes fra service. Mangler, skader, overdreven slid, funktionsfejl og aldring kan generelt ikke repareres
- Træk seleN ud af brug med det samme, hvis du er i tvivl om dens tilstand til sikker brug, eller hvis det har været involveret i et fald.
- Vær opmærksom på fare, der kan påvirke ydeevnen eller forårsage svigt i lanyard, såsom ekstreme temperaturer (-15° under C og over + 50° C) aggressive miljøforhold, herunder, Sand & Grit, Cement, Varmer overflader, nøgne arer , svejseprøjt, jern, elektrisk ledningsejve, kontakt med skarpe kanter, medmindre det er testet af producenten, overflader, kemikalier og UV-nedbrydning. Stop med at bruge produktet med det samme, hvis det udsættes for noget af ovenstående, indtil det er blevet inspiceret af en kompetent person.
- Under brug skal du tage alle nødvendige skridt for at beskytte systemet eller komponenten mod fare i forbindelse med driften (forbryndninger, skår, skarpe kanter, slid, kemisk angreb, sammenflettning eller vindning af kablet, bånd eller reb, elektrisk ledningsejve, vejirforhold, pendul effekt på grund af fald osv.).
- Hvis du videregælder dette udstyr, er det vigtigt, at alle instruktioner til brug, vedligeholdelse og periodisk undersøgelse findes på destinationsprog..
- Sørg altid for, at ankerpunktet er højere end fastgørelsespunktet på selen for at reducere fri faldafstand. Se diagram D3 for vejledning.

- Sørg for, at der er tilstrækkelig ledig plads under brugerne i tilfælde af et fald. Kontroller og bestem den sikre afstand. Se diagram D4 for vejledning.

BRUGERVEJLEDNING

Afhængigt af produktets type er der flere mulige anvendelser:

- Faldsikringssele med D-ring på ryg. Faldsikring for arbejde i højden.
- Faldsikringssele med fæste på ryg og bryst: Samme sele med rygfæste + positionering og ekstra sikkerhed ved stigebrug.
- Harnes med bælteforankringspunkt: Sikkerhedsophæng i henhold til type og forankringspunkt, bælteforankringspunkt for arbejdsstilling. I et arbejdspositionssystem skal snoet holdes spændt, og fri bevægelighed skal begrænses til 0,6 m maksimum.
- Arbejdspositioneringsbælte med forankringspunkter: arbejdspositionering til arbejde i højder

Forankringspunkter:

- Til faldsikring og arbejdspositionering af faldsikringens "D" ring markeret med et "A". Placeringsbæltet D-ring eller det centrale fastgørelsespunkt på sikkerhedssele / bælte bruges. Fastgørelses punktet skal være relevant og egnet til arbejdsaktiviteten og det skal minimere enhver risiko.
- Ved faldstop skal den forreste eller bageste 'D' ring markeret med en 'N' være de eneste anvendte fastgørelsespunkter. Hvor selen har to stofsøjler på fronten (hver er markeret med en '1/2 A') SKAL lanyarden forbindes til begge løkker.
- Ved en arbejdspositionering, skal ankerpositionen ikke være lavere end fastgørelsespunktet på selen / bæltet og lade ikke linen glide nedad under et slip eller fald.
- Positioneringsforankringspunktet bør ikke bruges til faldarrest.

INSTRUKTIONER TIL KONTROL FØR BRUG

Brugere af Portwest, der kontrollerer web og / eller rebet for sele og / eller lanyards, skal udføre en før brug inspektion før hver brug:
• Kontrol af web og / eller rebet for: skære, slidskader, varmeskade, mug og maling, bevis på angreb på kemisk og UV-lys, der vil blive betragtet som misfarvning, blødgøring eller hærdning af båndet og / eller reb
• Kontrol af syninger: I brudte eller slidte sting I løsnet syning, trukket og løkker med syning, lange tråde
• Kontroller metalbeslagene for: Rust og pitting, revner, buk og slid
• fungerer frit og korrekt, korrekt justering af porten
• Kontrol af eventuelle skruede trekantede forbindelsesforbindelser inden i en lanyard for: Rust, huller og revner, forvrængning / afbrydelse, overdreven slid, sikker og tæt forbindelse
• Kontroller eventuelle primære eller sekundære komponenter af plast for: Korrekt placering, revner, forvrængning, overdreven slid,
• Ingen reparationer, modifikationer eller ændringer kan udføres på selen. Ødelæg udstyr for at forhindre yderligere brug.
VIGTIGT: STOP BRUG AF UDSYRET, HVIS NOGEN AF OVENSTÅENDE FEJL FINDES

DETALJEREDE REGISTREREDE INSPEKTIONER

- Detaljerede registrerede inspektioner skal: udføres af en uddannet kompetent person for at sikre sikkerheden og integriteten af dette udstyr;
- Registreret i henhold til denne brugervejledning;**R1**
- Gøres regelmæssigt. Hyppigheden af den detaljerede registrerede inspektion skal vurderes gennem risikovurdering under hensyntagen til lovgivning, udstyrstype, brugsfrekvens og miljøforhold, som kan fremskynde forringelses hastigheden og fysiske skader
- Produktmærkningens lovlighed skal kontrolleres.
- VIGTIGT: GENNEMFØRES HVERT mindst 12 måneder uanset brug.

VEDLIGEHOLD OG OPBEVARENING

Sørg for, at dette udstyr opbevares i et rent, tørt og godt ventileret miljø, og sørg for, at det ikke er under spænding eller belastning.
Kom ikke i kontakt med direkte sollys og undgå at udsætte produktet for skadelige kemikalier (væske eller dampe). Organiske stoffer og saltvand er særligt ætsende over for metaledele.
Hvis udstyret bliver vådt, enten fra brug eller på grund af rengøring, skal det få lov at tørre naturligt og skal holdes væk fra ekstreme temperaturer (under -15C og over +50C)
Udstyret vil være sikkert pakket i sin egen kasse for at forhindre beskadigelse under transport.

RENGØRING OG DESINFEKTION AF UDSYRET

Brug kun varmt vand / Brug kun mildt rengøringsmiddel / Brug kun en svamp eller blød nylonbørste Brug af frisk rent vand til at skylle rengøringsmidlet af lanyarden / udstyret hænges op for at dryppe tørt
Lad udstyret tørre grundigt for næste brug / Sørg for, at følgende rengøringsmetoder IKKE anvendes: / Vand over 40° C / Blegemiddel / Ethvert rengøringsmiddel, der ikke er egnet til bar hud / skuremidler / højtryksvask eller andre kraftprodukter / Radiatorer eller andre direkte varmekilder / Sørg for, at der foretages en grundig visuel og taktil undersøgelse af udstyret efter rengøring, før udstyret kan bruges igen.

BEGRENSNINGER FOR BRUG

Det er ikke beregnet til nogen anden brug. Hvis du er usikker på sikker brug af udstyret, søg råd fra en uddannet og kompetent person eller kontakt producenten på ovennævnte adresse.

Udstyrets levetid

Levetid på dette udstyr er maks 10 år fra produktionsdato.
Den egentlige levetid påvirkres af en række faktorer som: Intensitet, frekvens og anvendelsesmiljø, brugerens kompetence, hvor godt produktet opbevares og vedligeholdes mv.

Reparation

Ændringer og reparationer udenfor Portwest fabrikker er ikke tilladt.

FORKLARING TIL MÆRKERINGER(See D5).

KOMPLET LISTE AF VISUEL OG TAKTIL INSPEKTION I SLUTNINGEN AF DOKUMENTET.

Alle overensstemmelseserklæringer for Portwest-produkter findes på www.portwest.com/declarations

PRIEŠ NAUDODAMI BET KOKIĄ ĮRANGĄ PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Visi šie produktai atitinka EU 2016/425 reglamento reikalavimus
EN 361:2002 Asmeninė apsauginė įranga nuo kritimo iš aukščio - VISO kūno apraišai
EN 358:2018 Asmeninė apsauginė įranga darbo pozicionavimui ir apsaugai nuo kritimo iš aukščio - Diržai ir virvės darbo pozicionavimui ar sulaukymui
EN 813: 2008 Asmeninė apsaugos nuo kritimo įrangą. Sėdynės diržai
EN1497:2007 Asmeninė apsauginė apranga - Gelbėjimosi diržai
Maksimalus numatytas svoris gelbėjimosi diržams =100 kg

TIKSLAS

Kritimo sulaukymo apraišai turi būti naudojami su atitinkamu kritimo sulaukymo prietaisu, kritimo energijos sugėryje ir turi būti prijungti prie inkaravimo taško, sulaukandco laisvą kritimą ir mažinančio poveikį kūnui sulaukiant kritimą.

Apatinės dalies juosmens diržas ar apraišai su juosmens diržu turi būti tvirtinami tik prie darbo pozicionavimosi sistemos EN358:2018 ir jokių būdu ne prie kritimo sulaukymo sistemos.

Jungimasis prie inkaravimo sistemos ar struktūros turi būti naudojant jungtį atitinkančią EN 362.

Kaip teisingai užsidėti pilno kūno apraišus.

Žiūrėkite diagramą ir sekite žingsnius žemiau, matuodamiesi tik pozicionavimo diržų žiūrėkite 4 žingsni.

- Laikykite diržus pakeltus per užpakalinį D dorsalinį žiedą, įsitikinkite, kad visos sagtys yra atsegtos ir diržai nėra persisukę ar apsisukę jungtyje. (Žiūrėkite D1A)
- Perjuoskite diržus per pečius ir rankas ir įsitikinkite, kad užpakalinis D žiedas yra per vidurį tarp pečių. (Žiūrėkite D1B)
3. Pradėkite nuo viršaus ir sujunkite kritinės jungtis (skirtingų diržų jungtys gali skirtis, žiūrėkite PF1 skirtingus tipus. (Žiūrėkite D1C).
4. Jei jei įsų pasininkti diržai turi darbo pozicionavimo diržą, turite prijungti liemens diržo jungtį ir pataukti taip, kad tiktyt ir būtų patogu.
5. Noredami pasiekti po koja, suimkite kojos juostas ir apusikite aplink kiekvieną šlaunį. Įsitikinkite, kad juostos nėra jokių susisukimų (Žiūrėkite D1D).
6. Įsitikinkite, kad kojų juostos yra teisingai suveržtos. Delnas (bet ne kumštis) turi tilpti tarp juostos ir kojos.
7. Pabaigoje sutvirtinkite visus diržus, kad būtų patogiu ir pakankamai suveržta. Su visomis apraishomis turėtumėte patogiai judėti.

DĖMESIO

ŠIŲ PORTWEST APRAIŠŲ NAUDOTOJAI PRIVALO:

- Viso kūno apraišai yra vienetelė priimtina priemonė kritimo sulaukymui.
- Kai ši įranga naudojama kaip gelbėjimosi apraišas, ji neturi būti naudojama kaip kūno laikymo priemonė kritimo sulaukymo sistemoje.
- Įsitikinkite, kad gelbėtojas ar besigelbstintis būrys perskaitęs ir supratęs informaciją esančią informacijos lape prieš pradėdant naudoti gelbėjimosi apraišus.
- Siekiant išvengti suspaudimo traumų, naudojotas saugioje vietoje prieš naudojant gelbėjimosi apraišus pirmą kartą turėtų atlikti suspaudimo testą ir įsitikinti kad apraišai yra tinkamo dydžio, pakankamai reguliuojami ir yra patogūs naudoti reikiamam tikslui.
- Įsitikinkite, kad naudojama linijos inkaravimo taškas yra pakankamai tvirtas, bent 12kn (pvz. EN795) ir visada yra aukščiau už apraišų jungimosi tašką, taip sumažinant kritimo atstumą ir galimą sužalojimą.
- Šia įrangą naudoti gali tik tinkamai apmokytas personalas. Įrangą skirta asmeniniams naudojimui.
- Įrangos naudojimo metu ją reguliariai tikrinkite ir reguliuokite.
- Naudotojas yra atsakingas, kad perskaitė, suprato ir laikosi instrukcijų naudojantis ir laikant šią įrangą.
- Šia įrangą naudotis gali apmokytas kompetingas personalas ar tie kurie dirba prižiūrimi kompetetingo ir patyrusio asmens.
- Nesinaudokite jei sergate ar įsų būklė galėtų įtakoti saugumą naudojant įprastai ar esant pavojui.
- Prieš naudojimą ir naudojant apgalvokite ką darytumėte gelbėjantis.
- Įsitikinkite, kad apraišai nenaudojami ne pagal paskirtį ar tikslams, kuriems jie nepritaikyti ir kad naudojamos žinotų, kaip jais naudotis.
- Visada patikrinkite produkto suderinamumą su kitais komponentais. Netinkamos jungtys tarp gali atsiųjinti, nutrukti ar paveikti įrangos funkcijas.
- Įsitikinkite, kad jungiant įrangos dalis vienos dalies saugus funkcija neįtakos kitos įrangos dalies saugumo funkcijos.
- Įsitikinkite, kad apraišai yra gerokai biles ir teisingai veikia prieš juos naudojant. Nedelskite ir išimkite apraišus iš naudojimo jei turite bet kokių įtarimų dėl jų saugumo ar apraišai buvo panaudoti kritime.
- Pažeista ar suplanuotam patikrinimui reikalinga įrangą turi turėti užrašą " NENAUDOTI" ir išimta iš apyvartos. Defektai, pažeidimai, nusidėvėjimas, gėdimai yra nepataisoma.
- Išimkite apraišus iš naudojimo iš karto jei tik turite abejonių dėl jų būklės saugumo ar apraišai buvo panaudoti kritime.
- Turite žinoti apie pavojus, galinčius paveikti ar sugadinti apraišų našumą. Tai ekstremalios temperatūros (žemiau nei -15° C ar aukščiau nei +50° C), agresyvios aplinkos sąlygos, smėlis, žvyras, cementas, karšti paviršiai, atvira liepsna, suvirinimo kibirkštys, elektros laidams, kontaktas su aštriais kraštais, nebent gamintojas atliko testavimus, cheminės medžiagos ir UV degradacinius poveikius. Nedelsiant nustokite naudotis produktu jei jis buvo paveiktas bet kurio išvardinto faktoriaus ir laukite komtetetingo asmes apžiūrejeimo.
- Naudantis įrangą, ją saugokite nuo poveikų (nudegimų, įpjovimų, aštrių kraštų, trinties, cheminių poveikų, kabelio, virvių ar apraišų susisukimų, elektros laidumo, oro sąlygų, kabėjimo būkės dėl kritimo ir pr an.

- Jei planuojate perpauduoti šią įrangą, svarbu, kad visi naudojimosi, priežiūros ir periodinių patikrų akta būtų pateikti tos šalies kalba..
- Visada įsitikinkite, kad inkaravimo taškas yra aukščiau nei apraišų jungties taškas tikslu sumažinti kritimo atstumą. Žiūrėkite diagramą D3.
- Įsitikinkite, o judesį laisvams erdvės po darbuotoju, jei įvyktų kritimas. Patikrinkite ir nustatykite saugų atstumą. Žiūrėkite diagramą D4.

NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA:

Priklausomi nuo produkto tipo, išskiriami šie panaudojimo būdai:

- Apraišas su tvirtinimui nugaroje: kritimo stabdymas dirbant aukštyje.
- Apraišas su tvirtinimui nugaroje ir ant krūtinės: Tas pats apraišas su tvirtinimui nugaroje + pozicionavimas, saugumas lipant kopėčiomis.
- Apraišas su tvirtinimui prie diržo: kritimo stabdymas atsižvelginat į inkaravimo tipą ir esamus tvirtinimosi taškus, tvirtinimas prie diržo pozicinuojantis darbu. Darbo pozicionavimo sistemoje diržas turi būti įtemptas, o judesį laisvams turi būti ribojamas 0.6 m max.
- Darbo pozicionavimo diržas su inkaravimo taškais: darbo pozicionavimasis darbai aukštyje

Jungimosi taškai:

- Kritimo sulaukymui ir darbo pozicionavimui kritimo sulaukymo D žiedas pažymėtas 'A', šoninis pozicionavimasis 'D' žiedai ar centrinis jungties taškas ant sėdėjimo apraišų/gali būti naudojamas diržas. Jungties taškas turi būti tinkamas darbo veiklai bei mažinti bet kokią riziką.
- Kritimo sulaukymui priekinis ar užpakalinis 'D' žiedas pažymėtas 'A' turi būti vienetinis jungties taškas. Jei apraišai turi dvi medžiagines kilpas priekyje (kiekviena pažymėta 1/2 'A') diržai PRIVALO jungti abi kilpas.
- Darbo pozicionavimui inkaravimo pozicija negali būti žemiau nei apraišų/diržų jungties taškai ir neslysti žemyn paslydus ar krentant.
- Pozicionavimui inkaravimo taškas neturi būti naudojamas kritimo sulaukymui.

INSTRUKCIJOS PRIEŠ NAUDOJANTIS

- Tikrinant apraišų diržus/virves Portwest naudotojai privalo prieš kiekvieną naudojamą patikrinti:
- apraišus ar virves kad nebūtų įpjovimų, plyšimų, nutrynimų, suplonėjimų, karščio poveikio, pelėsio ar dažų, cheminio poveikio žymių ar UV poveikio, matomo kaip spalvos pokytis, sukietyjimas.
 - Patikrinti siūlės dėl trūkumų, nutrynimų ar atlaisvejimo, ištrauktų kilpų ar ilgų išlindusių siūlių.
 - Patikrinti metalines dalis nuo rūdžių, įlinikimų, įskilimų. išlankstymų/disfiguracijos, nusidėvėjimo
 - Veikimas yra nekludomas ir teisingas, sagties veikla teisinga
 - Patikrinti bet kokią trikampę prisukta jungtį su diržu nuo rūdžių, įlenkimų, įskilimų, išlankstymo/disfiguracijos, nusidėvėjimo, jungtis turi būti saugi ir sandari
 - Patikrinti bet kokius pirminius ar antrinius plastamsinius komponentus kad būtų teisingai įdėti, nebūtų įtrūkimų, įlenkimų, nusidėvėjimo,
 - Apraishos neleistinas jos taisymas ar modifikacija. Sunaikinkite įrangą, kad nebūtų naudojama.

SVARBU: NEDELSIANT NUSTOKITE NAUDOTIS ĮRANGA JEI TINKA SEKANTYS:

DETALIAI APRAŠYTA APŽIŪRA

- Detaliai aprašyta apžiūra turi būti atlikta apmokyto kompetetingo asmens, garantuojančio šios įrangos saugumą ir integralumą;
- Aprašyta lentelėje pagal šias Naudooto instrukcijas;**R1**
- Atliekama reguliariasis intervalais. Detalos aprašomos apžiūros dažnumas numatomas atsižvelgiant į rizikos įvertinimo faktorius, vietos įystatym, įrangos amžių, naudojimosi dažnumą, aplinkos sąlygas, galinčias pagraiteinti fizinį nusidėvėjimą.
- Produkto etiketės legalumas turi būti patikrintas.

SVARBU:TURI BŪTI ATLIKAMA KAS 12 MĖNESIŲ NEPRIKLAUSOMAI NUO NAUDOJIMOIO

PRIEŽIŪROS IR LAIKYMO SĄLYGOS

Įsitikinkite, kad ši įrangą yra laikoma švarioje, sausoje ir gerai ventiliuojamoje vietoje ir ant jos neuždėtas joks krovinis. Nebūkite tiesioginiuose saulės spinduliuose ir saugokite produktą nuo žalingų chemikalų (skysčių ar aerozolių). Organinės medžiagos ar sūrus vanduo atinaigai veikia metalinių dalių koroziją. Jei įrang a sudreksa naudojant ar valant, ji turi būti palikta kad išdžiūtų natūraliai, saugant nuo ekstremalių temperatūrų (žemiau -15C ir aukščiau +50C). Įrangą turi būti saugiai laikoma savo pakuotėje, kad nebūtų pažeista transportuojant.

ĮRANGOS VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS

Naudoti tik šiltą vandenį/tik švelnų valiklį/valyti tik su kempine ar švelniu nailono šepetėliu. Naudojant švarų šviežią vandenį nuskalauti ploviklį nuo diržo/Pakabinti kad išdžiūtų. Leiskite įrangai pilnai išdžiūti iki sekando naudojimo/Sekantys valymo metodai NELEIDŽIAM: / Vandens temperatūra daugiau nei 40° C/ Mėbalinai/ Bet koks skalbiklis yra netinkamas atvirai odai/ negramdyti/ valymas su jėga ar stipriais produktais/radiatori ar kiti tiesioginiai šilumos šaltiniai/ Įsitikinkite, kad po valymo prieš pradėdant naudoti produktą būtų atlikta kruopšti vizualinė ir jutiminė produkto apžiūra.

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI

Nenaudokite jokiems kitiems tikslams. Jei nesate užtikrinti produkto saugumu, pasitarkite su kompetetingu asmeniu arba susisiekiute su gamintoju aukščiau nurodytu adresu.

Įrangos galiojimo laikas

Produkto galiojimo laikas yra iki 10 metų nuo pagaminimo datos. Produkto naudojimo laikotarpį įtakoja įvairūs veiksniai : intensyvumas, dažnumas, aplinkos sąlygos, darbuotojo kompetencija, produkto priežiūra ir laikymo sąlygos.

Taisymas

Modifikacijos ar taisymas ne Portwest-e yra draudžiamas.

ŽYMĖJIMO AIŠKINIMAS(See D5).

IŠSAMUS VIZUALINĖS IR TAKTILINĖS APŽIŪROS APRAŠYMAS DOKUMENTO PABAIGOJE

Visas deklaracijas ir atitikimus standartams gali matyti www.portwest.com/declarations

VA RUGAM SA CITITI ACESTE INSTRUCIUNI INAINTE DE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Toate aceste produse sunt in conformitate cu cererile Reglementarilor(EU 2016/425)

EN 361: 2002 Echipament de protecție împotriva căderilor de la înălțime - Hamuri complete

EN 358:2018 Echipament de protecție pentru poziționare și prevenirea căderilor de la înălțime Lucru a înălțime - Curele și legături pentru poziționare de lucru sau fixare

EN 813:2008 Echipament personal de protecție împotriva căderii- hamuri de fixare

EN1497: 2007 Echipament de protecție împotriva căderilor de la înălțime - Hamuri de salvare Sarcina nominală maximă pentru salvare = maxim 100 kg pentru hamul de salvare.

Scopul

Poziția de oprire a căderii trebuie să fie utilizată cu un echipament de protecție compatibil, cum ar fi un dispozitiv de oprire a căderii, un absorbant de energie și atașat la un punct de ancorare capabil să oprească o cădere liberă și limitează forța de impact asupra corpului utilizatorului în timpul opririi caderii.

Punctele inferioare de fixare a părții laterale ale unei centuri sau a unui ham cu o centură trebuie utilizate numai pentru conectarea la un sistem de poziționare a muncii EN358:2018 și niciodată la un sistem de oprire a căderii.

Conectarea la punctul de ancorare sau la structura trebuie realizată utilizând un conector EN 362.

Cum se instalează corect un ham în jurul corpului

Se referă la diagrama de la începutul utilizatorului apoi urmați pașii de mai jos, potrivit centurii de poziționare și săriți la pasul 4.

1. Țineți hamul în sus de inelul D dorsal din spate, asigurați-vă că toate cataramele prinite corect și nu sunt răsucite se transformă în centură. (Vezi D1A)

2. Continuați să puneți hamul peste umeri și brațe, asigurându-vă că inelul D din spate este așezat între ele pe mijloc lamelele pentru umeri. (Vezi D1B)

3. Începând din partea de sus atașați conexiunile de la piept (conexiunile pot varia în funcție de tipul hamurilor, vedeți PF1 pentru diferite tipuri. (Vezi D1C).

4. Dacă hamul ales are o centură de poziție de lucru, aceasta trebuie să fie atașată de talie conectată, strâns și reglată pentru a potrive confortabilă, dar ferm. (Vezi D2 doar pentru curea)

5. Ajungând sub picior, legați curelele de picior și înfășurați fiecare coapsă, asigurându-vă că nu se răscucesc sau se întorc în centură. (Vezi D1D).

6. Asigurați-vă că bretelele picioarelor sunt strânse corect dar nu foarte strânse, ar trebui să rămână loc de o palmă (pe orizontală) se potrivește între curea și picior.

7. În cele din urmă, strângeți toate chingile pentru a se potrive confortabil, dar ferm. Ar trebui să aveți în continuare gama dvs. completă de mișcare cu hamul montat.

AVERTIZARE

UTILIZATORUL ACESTOR MAHURI PORTWEST TREBUIE SĂ:

Un ham complet pentru corp este singurul dispozitiv acceptat și care poate fi folosit pentru a stopa o cădere.

- Atunci când acest echipament este utilizat ca ham de salvare, acesta nu trebuie utilizat ca dispozitiv de reținere a corpului într-un sistem de oprire a căderilor.
- Asigurați-vă că salvatorul sau salvarea ar trebui să citească și să înțeleagă informațiile furnizate în acest utilizator înaintea de a utiliza hamul de salvare
- Pentru a evita pericolul traumei de suspensie, utilizatorul ar trebui să efectueze un test de suspensie într-un loc sigur înainte de a folosi hamul de salvare pentru prima dată, pentru a se asigura că acesta este de dimensiune corectă, are o ajustare suficientă și are un nivel de confort acceptabil pentru utilizarea prevăzută.

Asigurați-vă că punctul de ancorare pentru linia de siguranță are o rezistență adecvată de cel puțin 12kn (de ex. EN795) și este întotdeauna mai mare decât punctul de fixare a hamului pentru a reduce distanța de cădere liberă și vătămările potențiale.

Acest echipament trebuie utilizat doar de către un personal instruit adecvat și este recomandat pentru protecția unei singure persoane.

Asigurați-vă că potrivirea și reglarea hamului este verificată în mod regulat în timpul utilizării

Utilizatorul este responsabil să se asigure că citește, înțelege și respectă toate instrucțiunile referitoare la îngrijirea și utilizarea acestui echipament.

Utilizarea acestui produs este rezervată personalului competent, care a urmat instruirea corectă sau celor care operează sub supravegherea și instrucția unei persoane competente și cu experiență.

Nu utilizați dispozitivul dacă aveți o afecțiune medicală care v-ar putea afecta siguranța atât în utilizarea normală, cât și în situații de urgență;

Înainte și în timpul utilizării, trebuie avut în vedere modul în care orice salvare ar putea fi realizată în siguranță și eficient.

Asigurați-vă că hamul nu este utilizat în afara limitelor sale sau în alte scopuri decât cel pe care este destinat și că utilizatorul a fost instruit să îl folosească adecvat.

Verificați întotdeauna compatibilitatea produsului cu celelalte componente ale echipamentului. O conexiune incompatibilă între punctul de atașare și conectori poate provoca deconectare accidentală, rupere sau poate afecta funcția de siguranță a unui alt echipament.

Asigurați-vă că nu apar pericole prin utilizarea combinațiilor de echipamente în care funcția sigură a oricărui articol este afectată sau interferează cu funcția de siguranță a altuia

Asigurați-vă că hamul este într-o stare de funcționare adecvată și funcționează corect înainte de a fi utilizat;

Retrageți-l din uz imediat dacă apare vreo indicație cu privire la starea sa de utilizare în siguranță sau dacă a fost implicat într-o cădere;

Echipamentele deteriorate sau care au nevoie de întreținere programată trebuie să fie etichetate ca „NU FOLOSITI” și scoase din uz. Defectele precum deteriorarea, uzura excesivă, defecțiunea și îmbătrânirea în consecință din surse nu sunt reparabile.

Îndepărtați hamul de la utilizare imediat dacă aveți vreo indicație cu privire la siguranța acestuia sau dacă a fost implicat într-o cădere.

Fii conștient de pericolele care pot afecta performanța sau provoca defecțiunea șanțului, cum ar fi temperaturi extreme (-15° Sub C și peste + 50 ° C) condiții de mediu agresive, inclusiv nisip și granulație, ciment, suprafețe calde, flăcări, stropi de sudură, scântei, conductivitate electrică, contact cu marginile ascuțite, cu excepția cazului în care este testat de producător, suprafețe, substanțe chimice și degradare UV. Opriți imediat utilizarea produsului dacă este expus la o sursă dintre cele de mai sus până când a fost inspectat de o persoană competentă.

- În timpul utilizării, luați toate măsurile necesare pentru a proteja sistemul sau componenta împotriva pericolelor legate de funcționare (arsuri, tăieturi, muchii ascuțite, abraziune, atac chimic, încălzirea sau răscucirea cablului, bandă sau funie, conductivitate electrică, condițiile meteorologice... etc.).
- În cazul în care revineți acest echipament, este esențial ca toate instrucțiunile de utilizare, întreținere și examinare periodică să fie furnizate în limba de destinație..
- Asigurați-vă întotdeauna că punctul de ancorare este mai mare decât punctul de fixare de pe ham pentru a reduce distanța de cădere liberă. Va rugăm să consultați diagrama D3 pentru îndrumări.
- Asigurați-vă că există suficient spațiu liber sub utilizatori în caz de cădere. Verificați și determinați distanța de siguranță liberă. Va rugăm să consultați diagrama D4 pentru îndrumări.

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE:

În funcție de tipul produsului, există mai multe utilizări posibile:

- Cablajul cu punctul de ancorare din spate: siguranța de blocare a căderii pentru funcționare la înălțimi.
- Curele cu spatele și punctul de ancorare în piept: același ham cu punctul de ancorare din spate + poziționarea la locul de muncă, siguranța la scări de cățărare.
- Cablajul cu punctul de ancorare al centurii: siguranța de blocare a căderii în funcție de tipul și punctele de ancorare disponibile, punctul de ancorare a centurii pentru poziția de lucru. Într-un sistem de poziționare a muncii, șnurul trebuie menținut tensionat, iar mișcarea liberă trebuie limitată la maximum 0,6 m.
- Centura de poziționare a utilizatorului cu puncte de ancorare: poziționare pentru lucru la înălțimi.

Puncte de atașament:

- Pentru reținerea din cădere și pentru poziționarea utilizatorului, inelul „D” de blocare a căderii marcat cu un „A”, pot fi utilizate înlocuind „D” de poziționare laterală sau un punct de fixare central pe un ham / centură. Punctul de atașare trebuie să fie relevant și adecvat activității de muncă și trebuie să minimizeze orice risc.
- Pentru oprirea din cădere, inelul „D” din față sau din spate, marcat cu un „A”, ar trebui să fie singurele puncte de atașament utilizate. În cazul în care hamul are două bucle de testare pe partea din față (fiecare marcată cu „1/2 A”), șanțul trebuie să se conecteze la ambele bucle.
- Pentru o aplicație de poziționare a lucrării, poziția de ancorare nu trebuie să fie mai mică decât punctul de fixare de pe ham / centură și să nu permită înlăși să alunece în jos în timpul unei alunecări sau căderi.
- Punctul de ancorare nu trebuie utilizat pentru arstarea în cădere.

INSTRUCIUNI PENTRU VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Utilizatorii Portwest care verifică centura și / sau frânghia pentru hamuri și / sau șanțuri trebuie să efectueze un inspectie de verificare înainte de fiecare utilizare:

- Verificarea curelei și / sau a frânghiei pentru: Tăieturi, gauri, abraziune, întepături, subțierea, deteriorarea cauzată de căldură, mușcări și vopsea, dovadă de atac chimic și lumină UV, care poate fi văzută ca decolorare, imuniere sau întărire a centurii și / sau funie
- Verificarea cusăturilor pentru: cusături distruse sau scariate, cusături slăbite, trase, cozi de fire scoase.
- Verificați obiectele metalice pentru: Rugină și găuri, fisuri, distorsiuni / deformări, uzură excesivă funcționând liber și corect, alinierea corectă a porții
- Verificați orice interconectare a legăturii triunghiulare înșurubate pentru: rugină, găuri, fisuri, denaturare / deformare, uzură excesivă, conexiune sigură și strânsă
- Verificarea componentelor primare sau secundare din plastic pentru: amplasare corectă, fisuri, defecțiuni, uzură excesivă,
- Nici o reparație, modificare sau modificare nu poate fi efectuată pe hamuri. Distrugeri echipamentele pentru a preveni utilizarea ulterioară.

IMPORTANT: ÎNCETAREA IMEDIATA DE UTILIZARE A ECHIPAMENTULUI, DACĂ APARE VREO DEFECTIUNE DIN CELE ENUMERATE

INSPECȚII DETALUATE ÎNREGISTRATE

- Inspecțiile înregistrate detaliate ar trebui să fie: efectuate de o competiție instruită + C70: o persoană C83net pentru a asigura siguranța și integritatea acestui echipament;
- Înregistrat în tabelul de înregistrări din aceste Instrucțiuni de utilizare;**R1**
- Să fie efectuate în mod regulat. Frecvența inspecțiilor detaliate înregistrate ar trebui să fie considerată prin Evaluarea riscurilor, luând în considerare legislația, tipul echipamentului, frecvența de utilizare și condițiile de mediu, care pot accelera rata de deteriorare și daune fizice.
- Trebuie verificată legalitatea etichetării produsului.

IMPORTANTĂ: FĂRĂȚI VĂ PÂNĂ PÂNĂ LA FIECĂ DE 12 LUNI, FĂRĂ UTILIZARE.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

Asigurați-vă că acest echipament este depozitat într-un mediu curat, uscat și bine ventilat și asigurați-vă că nu este sub tensiune sau încărcare.

A se evita depozitarea în lumină directă a soarelui și evitați să expuneți produsul la substanțe chimice dăunătoare (lichide sau fumuri). Substanțele organice și apa sărată sunt deosebit de corozive pentru piesele metalice.

Dacă echipamentul se ude, fie de la utilizare sau din cauza căderii, se lasă să se usuce în mod natural și trebuie păstrat departe de temperaturi extreme (sub -15C și peste +50C) Echipamentul va fi ambalat în siguranță în propria cutie pentru a preveni deteriorarea articolului în timpul transportului.

CURĂȚAREA ȘI DEZINFECTAREA ECHIPAMENTULUI

Folosirea numai a apei calde / Utilizarea numai a unui detergent ușor / Utilizarea numai a unui burete sau a unei perii de nylon moale Utilizarea apei curate proaspete pentru a clăti detergentul de pe lance / Agățați pentru a usca echipamentul

Permițând uscarea completă a echipamentului înainte de următoarea utilizare / Asigurați-vă că NU se utilizează următoarele metode de curățare: / Apă peste 40 ° C / Înaltor / Orice detergent nepotrivit pentru pielea goală / agenți de curățare / spălare cu jet sau alte produse electrice / Radiatoare sau alte surse de căldură directe / Asigurați-vă că după efectuarea curățării se face o examinare vizuală și tactilă amănunțită a echipamentului, înainte ca articolul să fie reutilizat.

LIMITĂRI DE UTILIZARE

Nu este destinat pentru altă utilizare. Dacă nu sunteți sigur cu privire la utilizarea în siguranță a oricărui obiect, solicitați sfaturi de la o persoană bine pregătită și competentă sau contactați producătorul la adresa de mai sus.

DURATA DE VIAȚA A ECHIPAMENTULUI

Durata de viață potențială a acestui produs este de până la 10 ani de la data fabricării. Durata de viață efectivă este influențată de o varietate de factori cum ar fi: intensitatea, frecvența și mediul de utilizare, competența utilizatorului, cât de bine este stocat și întreținut produsul etc.

REPARAȚII

Modificările și reparațiile în afara facilităților Portwest sunt interzise.

EXPLICAREA MARCĂJELOR(See D5).

ÎNREGISTRARE COMPLETĂ A ÎNSPECȚIEI VIZUALE ȘI TACTILE LA FINALUL DOCUMENTULUI.

Toate declarațiile de conformitate ale produselor Portwest sunt disponibile pe www.portwest.com/declaratii

PRED UPORABO KATEREKOLI OPREME PROSIMO PREBERITE TA NAVODILA

Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425)
 EN 361:2008 Osebnna varovalna oprema za zaščito pred padci z višine - Varovalni pasovi
 EN 358:2018 Osebnna varovalna oprema za pozicioniranje na delovnem mestu in preprečevanje padcev z višine - Pasovi in vrvi za pozicioniranje in zadrževanje pri delu
 EN 813:2008 Osebnna varovalna oprema pred padci - pasovi za sedenje
 EN1497:2007 Osebnna varovalna oprema pred padci - Reševalni pasovi
 Največja ocenjena obremenitev za reševanje = največ 100 kg za reševalni pas.

Namen
 Pas za zaščito pred padcem se uporablja skupaj s primerno Osebnno varovalno opremo, kot so, zaustavitelj padca, blazilci šiva, in je prijeten na sidrno točko, ki je sposobna prenesti prosti padec in katera zmanjša silo udarca na telo uporabnika med prostim padom.
 Spodnje bočne pritrdilne točke na pasu ali varovalnem pasu celega telesa lahko uporabljate izključno za priključitev na sistem za pozicioniranje delovnega položaja EN358:2018 in nikoli na sistem za zaustavljanje padca.
 Povezava na sidrno točko ali konstrukcijo se mora opraviti z uporabo priključka EN362.

Kako pravilno namestiti varovalni pas celotnega telesa :
 Glejte shemo na začetku navodil in sledite spodnjim korakom, za nastavitve pasu za pozicioniranje pojdite na korak 4.

1. Dvignite varovalni pas z D-rinka na hrbtu, preverite da so vse zaponke odprte in da pasovi niso zaviti ali obrnjeni. (Pogled D1A)
2. Nadaljujte z nameščanjem varovalnega pasu čez ramena in roke, ter poskrbite, da je zadnja D rinka nameščena med lopaticama. (Glej D1B)
3. Prične na vrhu in priprite konektorje na prsni (Konektorji so lahko različni glede na vrsto pasov, pogledte PF1 za različne tipe) (Glej D1C) .
4. Če ima varovalni pas katerega ste izbrali pas za pozicioniranje morate za prijetno, a trdno prijetnost pritrditi pas v pasu in povleči, da se zategne. (Glej D2 samo za pas)
5. Sežite pod svojo nogo, zgrabite trakove za noge in jih ovijte okoli vsakega stegna, poskrbite da niso trakovi zaviti ali obrnjeni. (Glej D1D)
6. Poskrbite, da so trakovi za noge pravilno pritrdjeni, za odprto dlan (in ne pest) naj ostane prostor med trakom in nogo.
7. Na koncu zategnite vse trakove do udnega, a trdnega prileganja. Se vedno morate imeti celoten obseg gibanja z nameščenim pasom.

OPOZORILO

UPORABNIKJI TEH PORTWEST-ovih VAROVALNIH PASOV MORAJO:

- Varovalni pas celotnega telesa je edina sprejemljiva naprava, ki se lahko uporablja za zaustavitve padca.
- Če se ta oprema uporablja kot reševalni pas, se ne sme uporabljati kot naprava za držanje telesa v sistemu za zaustavitve padca.
- Pred uporabo reševalnega pasu preverite, da sta reševalci ali reševanec prebrala in razumela informacije, ki jih vsebujejo ta navodila za uporabnike
- Da bi se izognili nevarnosti travme videnja, bi moral uporabnik pred prvo uporabo varovalnega pasu, na varnem mestu narediti preizkus videnja, da se prepreči, da je pravilne velikosti, ima dovolj velik razpon in sprejemljivo raven udoba za predvideno uporabo.
- Prepričajte se, da je sidrno točko varovalne vrvi ustrezne moči vsaj 12kn (npr. EN795) in je vedno višje od mesta pritrditve pasu, da se zmanjša razdalja prostega padca in morebitne poškodbe.
- To opremo sme uporabljati samo za to usposobljeno osebe, priporočljiva je samo za osebno uporabo.
- Poskrbite, da med uporabo redno preverjate prileganje in nastavitve pasov
- Uporabnik je odgovoren za to, da bo prebral, razumel in upošteval vsa navodila glede nege in uporabe te opreme.
- Uporaba tega izdelka je namenjena usposobljeni osebi, ki je opravila ustrezno izobrazbovanje ali osebi, ki dela pod nadzorom in po navodilih usposobljene in izkušene osebe.
- Tega izdelka ne uporabljajte, če imate kakršni koli zdravstvena stanja, ki bi lahko vplivala na vašo varnost pri običajni uporabi in uporabi v sili;
- Pred in med uporabo je treba razmisliti, kako bi bilo varno in učinkovito izvedeno kakršno koli reševanje.
- Poskrbite, da se varovalni pas ne uporablja zunaj njegovih omejitev ali za kakršni koli drug namen kot tisti za katerega je predviden; da je uporabnik usposobljen za njegovo uporabo.
- Vedno preverite združljivost izdelka z drugimi sestavnimi deli opreme. Nezdružljiva povezava med pritrdilno točko in konektorji lahko povzroči nenamern odsklop, prelom ali vpliv na varnostno funkcijo drugega dela opreme.
- Prepričajte se, da z uporabo kombinacij elementov opreme, v katerih varno delovanje katerega koli izdelka, vpliva ali posega v varno delovanje drugega, ne pride do nevarnosti.
- Prepričajte se, da je varovalni pas v dobrem stanju in na pravilno deluje, preden ga uporabite; nemudoma ga umaknite iz uporabe, če se pojavi kakršenkoli dvom o njegovem stanju za varno uporabo ali če je bil uporabljen za zaustavitve padca;
- Oprema, ki je poškodovana ali načrtovana za redno vzdrževanje, mora biti označena kot »Ne uporabljaj« in jo je potrebno odstraniti iz uporabe. Napake, poškodbe, prekomerna obraba, nepravilno delovanje in staranje, na splošno ni mogoče odpraviti
- Varovalni pas nemudoma umaknite iz uporabe, če imate kakršenkoli dvom o njegovem stanju za varno uporabo ali če je bil uporabljen za zaustavitve padca.
- Bodite pozorni na nevarnosti, ki lahko vplivajo na delovanje ali povzročijo okvaro, kot so ekstremne temperature (pod -5°C in nad +50°C) agresivni okolijski pogoji, vključno s peskom in drobnjakom, cementom, vročimi površinami, odprtim ognjem, brzimi pri varjenju, iskanjem, električno prevodnostjo, stikom z ostrimi robovi, razen če jih preizkusijo proizvajalec, površinami, kemikalijami in razkrojem zaradi UV. Izdelek takoj prenehajte uporabljati, če je izpostavljen čemur koli iz zgoraj navedenega, dokler ga ne pregleda pristojna oseba.
- Med uporabo naredite vse potrebne ukrepe, da zaščitite sistem ali njegove dele pred nevarnostmi povezanimi z delovanjem (opeklina, urezine, ostri robovi, odrgnine, kemiklinal napadom, obračanjem ali zvijanjem kabla, traku ali vrvi, električno prevodnostjo, vremenskimi razmerami, vplivom nihanja zaradi padca itd.).
- Če boste prepadali to opremo, je nujno, da so vsa navodila za uporabo, vzdrževanje in periodični pregled zagotovljena v ciljnem jeziku..

- Vedno se prepričajte, da je sidrišče višje od mesta pritrditve na pasu, da zmanjšate razdaljo prostega padca. Za navodila si oglejte diagram D3.
- Poskrbite, da bo v primeru padca pod uporabnikom dovolj prostega prostora. Preverite in določite varnostno razdaljo. Za navodila si oglejte diagram D4.

NAVODILA ZA UPORABO:

Glede na vrsto izdelka obstaja več možnih uporab:

- Varovalni pas s sidrno točko na hrbtu: za varno zaustavitve padca pri delu na višini.
- Varovalni pas s sidrno točko na hrbtu in prsih: enako kot varovalni pas s sidrno točko na hrbtu + varnost pri pozicioniranju delna in plezanju po lestvi.
- Varovalni pas s sidrno točko v pasu: za varno zaustavitve padca so na voljo glede na tip in sidrno točko, s sidriščem v pasu za pozicioniranje del. V sistemu za pozicioniranje delovnega položaja je potrebno imeti vrvi vsake 2 m in omejitvi prosto gibanje na največ 0,6 m.
- Pas za pozicioniranje pri delu s pritrdilnimi točkami: pozicioniranje pri delu za delo na višini.

Točke za pritrditev pas:

- Za omajevanje padca in pozicioniranje dela zaustavitve padca se lahko uporabljajo - rinka "D" označena z "A", bočni rinki za pozicioniranje dela, "D" ali osrednja pritrdilna točka na sedalnem pasu / ali v pasu. Točka pritrditve mora biti ustrezna in primerna za delovno aktivnost ter mora zmanjšati vsako tveganje.
- Za zaustavitve pri padcu naj bi bili uporabljena samo srednja ali zadnja, "D" rinka označena z "A". Kadar ima varovalni pas na srednji strani dve zanki iz tkanine (vsaka je označena z 1/2 A), se mora jermen OBEVZNO povežati skozi obe zanki.
- Pri aplikaciji za delovno pozicioniranje položaj sidra ne sme biti nižji od mesta pritrditve na pasu / pasu in ne sme dovoliti, da drsnik med zdorsom ali nadomestno zdrsne navzdol.
- Pritrdilna točka za pozicioniranje se ne sme uporabljati za zaustavitve padca.

NAVODILA ZA PREVERJANJE PRED UPORABO

- Uporabniki Portwesta, ki preverjajo trakove in / ali vrvi varovalnega pasu in / ali vrvi, morajo opraviti pregled pred vsako uporabo:
- Preveriti trakove in / ali vrvi za: ureze, raztrganine in odtrganine, odrgnine, lome, tanjšanje, poškodbe zaradi toplote, plesen in barvo, tokane o spremembah zaradi kemikalij in UV-svetlobe, ki se kažejo kot razbarvanje, mehanje ali otrditev, oklize in / ali vrvi
 - Preveriti vzorce šivov za: lomljene ali obrabljene šive, zrahljane šive, potegnjene in zavite vbode šivov, dolge izvlčene niti
 - Preveriti vzorce šivov za: prekinjene ali obrabljene šive, zrahljane šive, potegnjene in zavite vbode šivov, dolge izvlčene niti
 - da delujejo prosto/gladko in pravilno, ter se zatíči pravilno poravnajo
 - Preveriti, da vsi privijačji tritkotni dihi povezave na vrvi nimajo: tje in vdolbin, razpok, niso izkrivljeni ali odstranjeni, niso prekomerno obrabljani, so varno in tesno povezani
 - Preveriti vse primobale ali sekundarne plastične sestavne dele za: pravilno namestitve, razpoke, izkrivljanja, preoblikovanja, prekomerno obrabo,
 - Varovalni pas ne sme popravljati ali spreminjati. Uničite opremo, da preprečite nadaljnjo uporabo.
- POMEMBNO: TAKOJ PRENEHAJTE Z UPORABO OPREME, CE STE ODKRILI KARKOLI NAVEDENEGA ZGORA!

PODROBNI ZABELEŽENI PREGLEDI

- Podrobne zabeležene preglede sme opravljati samo pristojna oseba, da se zagotovi varnost in neoporečnost te opreme;
 - Beležite jih v zapisnik, ki je v teh Navodilih za uporabnike: **R1**
 - Izvajajte jih redno. Pogostost podrobno evidentiranja inspeksijskega pregleda je potrebno oceniti s presojo tveganja ob upoštevanju zakonodaje, vrste opreme, pogostosti uporabe in okolijskih pogojev, ki lahko pospešijo stopnjo poslabšanja in telesne poškodbe
 - Preveriti je potrebno, da je izdelek označen kot zahteva zakon.
- POMEMBNO: MORAJO SE IZVAJATI VSAJ VSAKIH 12 MESECEV NE GLEDE NA UPORABO!

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

Poskrbite, da bo oprema shranjena v čistem, suhem in dobro prezračevanem okolju in se prepričajte, da ni napeta ali pod bremenom.
 Izdelek naj ne bo v stiku z neposredno sončno svetlobo in ne izpostavljajte ga škodljivim kemikalijam (tekočini ali hlapom). Organske snovi in slana voda so še posebej jedki za kovinske dele.
 Če je oprema mokra, bodisi zaradi uporabe ali zaradi čiščenja, jo morate naravno posušiti, ne izpostavljajte je ekstremnim temperaturam (pod -15°C in nad +50°C)
 Oprema naj bo varno shranjena v svoji embalaži, da se prepreči poškodba kateregakoli dela med prevozom.

ČIŠČENJE IN RAZKUŽEVANJE OPREME

Uporabljajte samo toplo vodo / Uporabljajte samo nežno čistilo / Uporabljajte samo gobo ali mehko najlonsko krtačo / Uporabljajte svežo čisto vodo za izpiranje detergenta z vrvi / Opremo obesite in posušite. Posušite, da se oprema pred naslednjo uporabo dobro posuši / Poskrbite, da NE uporabljate naslednjih metod čiščenja: / Vode nad 40°C / Belil / Vseh detergentov, ki niso primerni za uporabo na goli koži / Družil čistil / Centrifuge ali drugih električnih izdelkov / Radiatorjev ali drugih neposrednih virov toplote / Poskrbite, da se po čiščenju opravi temeljit vizualni in fizični pregled izdelka preden ga ponovno uporabite.

OMEJITVE UPORABE

Ta naprava ni namenjena nobeni drugi uporabi. Če niste prepričani o varni uporabi katerega koli izdelka, poiščite nasvet od ustrezno usposobljene in strokovne osebe ali se obrnite na proizvajalca na zgornji naslov.

ŽIVLJENSKA DOBA OPREME

Potencialna življenjska doba tega izdelka je do 10 let od datuma proizvodnje.
 Na dejansko življenjsko dobo vplivajo različni dejavniki, kot so: intenzivnost, pogostost in okolje uporabe, usposobljenost uporabnika, ter kako dobro se izdelek skladišči in vzdržuje itd.

Popravila

Predelave in popravila zunaj objektov PORTWEST so prepovedana.

OBRAZLOŽITVE OZNAK(See D5).

IZPOLNITE ZAPISNIK O VIZUALNEM IN TAKTILNEM PREGLEDU NA KONCU DOKUMENTA.

Vse izjave o skladnosti izdelkov Portwest so na voljo na naslovu www.portwest.com/declarations

LÅS SÄRSKILDA INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING AV NÅGON UTRUSTNING

Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425)
 EN 361: 2002 Personlig skyddsutrustning mot fall från höjden - Hel kropssele
 EN 358:2018 Personlig skyddsutrustning för arbetspositionering och förebyggande av fall från höjd - Bälten och linor för arbetspositionering eller fasthållning.
 EN 813:2008 Personlig fallskyddsutrustning - Sitt seles
 EN1497: 2007 Personlig fallskyddsutrustning - Räddningssele
 Max nominell belastning för räddning = 100 kg högst för räddningssele.

Syfte
 Selen för fallskydds ändamål måste användas med kompatibel PPE som Fall skydd, Energy Absorber, och fäst vid en förankringspunkt som kan stoppa ett fritt fall och begränsa slagkraften på användarens kropp under fallhändelsen.

Den nedre sido förankringspunkten för ett midjebälte eller sele med midjebälte får användas enbart för anslutning till ett arbetspositioneringssystem EN358:2018 och aldrig till ett fallhållningssystem. Anslutningen till förankringspunkten eller till strukturen måste ske med en EN 362-kontakt.

Hur man sätter på hel kroppss Sele

Se diagrammet i början av användaren och följ stegen nedan, passande för positioneringsbälte hoppar bara till steg 4.

- Håll selen uppåt i den bakre rygg D-ringen, se till att alla spännen lossas och att inga vridningar eller vänder sig i banden. (Se D1A)
- Fortsätt för att placera selen över axlarna och armarna och se till att den bakre D-ringen sitter mellan dem axelblad. (Se D1B)
- Börja upp på bröstkorgen längst upp (Anslutningarna kan variera i hela selen, se PF1 för olika typer. (Se D1C)
- Om selen du har valt har ett arbetsposition måste du fästa midjebältest anslutning och dra för att dra åt en bekväm men fast passform. (Se endast D2 för bälte)
- Nå under benet, ta tag i remmarna och linda runt varje lår och se till att inga vridningar eller vändningar i banden. (Se D1D).
- Se till att benstopporna är ordentligt åtdragna, en plan hand (men inte en stängd näve) bör passa mellan remmen och benet.
- Dra åt alla remmarna till en bekväm men fast passform. Du bör fortfarande ha ditt hela rörelsespektrum med selen monterad.

VARNING

ANVÄNDARENS FÖR DENNA PORTWESTHARNESSE MÅSTE:

- En helkroppsselle är den enda godtagbara anordningen som kan användas för att stoppa ett fall.
- När denna utrustning används som räddningssele ska den inte användas som ett organ som håller en kropp i ett fallstoppsystem.
- Se till att räddaren eller räddningen ska läsa och förstå informationen i denna användarinformation innan du använder räddningsselen
- För att undvika farorna med upphängningstrauma bör användaren utföra ett upphängningstest på ett säkert ställe innan han använder räddningsnätet för första gången, för att säkerställa att det är rätt storlek, har tillräcklig justering och har en acceptabel komfortnivå för avsedd användning.
- Se till att förankringspunkten för säkerhetslinjen har en tillräcklig hållfasthet på minst 12kn (Lex. EN795) och alltid är högre än seleens fästpunkt för att minska fritt fallavstånd och potentiellt skada.
- Denna utrustning får endast användas av en lämplig utbildad personal och rekommenderas endast för personlig utförande.
- Se till att selen passar och justeras regelbundet under användning
- Användaren är skyldig att se till att han läser, förstår och följer alla instruktioner för vård och användning av denna utrustning.
- Användning av denna produkt är reserverad för kompetent personal som har genomgått rätt utbildning eller som arbetar under övervakning och instruktion av en kompetent och erfaren person.
- Använd inte den om de har några medicinska tillstånd som kan påverka deras säkerhet vid både normal och akut användning;
- Använd inte det om de har några medicinska tillstånd som kan gälla säkerhet vid både normal och akut tid;
- Se till att selen inte används utanför dess begränsningar, eller för något annat syfte än det som det är avsett och att användaren har tränats att göra;
- Kontrollera alltid produktens kompatibilitet med utrustningens andra komponenter. En inkompatibel anslutning mellan fästpunkten och anslutningarna kan orsaka oavsiktlig bortkoppling, brott eller ett säkert säkerhetsfunktionerna för en annan utrustning.
- Se till att inga färor uppstår genom användning av kombinationer av utrustningsartiklar där säkerhetsfunktionen för något objekt är ifrågasatt av eller stör den andra funktionens säkra funktion
- Se till att selen är underhållbar och fungerar korrekt innan den används.
- Återkalla den från tjänsten omedelbart om det skulle uppstå tvivel om dess villkor för säker användning eller om det har varit inblandat i fall;
- Utrustning som är skadad eller som behöver planerat underhåll måste märkas som "Använd inte" och tas bort från service. Fel, skador, överdriven slitage, funktionsfel och åldrande är i allmänhet inte reparerbara
- Ta ut selen från att användas omedelbart om du är tvivel om dess tillstånd för säker användning eller om det har varit inblandat i ett fall.
- Vad medveten om faror som kan ett påverka prestandan eller orsaka felsnöre, t.ex. extrema temperaturer (under -15 ° C och över + 50 ° C) aggressiva miljöförhållanden, inklusive, Sand & Grit, Cement, Heta ytor, nakna flöden, svettspår, gnistor, elektrisk ledningsförmåga, kontakt med skarpa kanter om inte testats av tillverkaren, ytor, kemikalier och UV-nedbrytning. Sluta omedelbart använda produkten om den utsätts för något av ovanstående tills den har inspekterats av en behörig person.
- Vid användning bör du vidta alla nödvändiga åtgärder för att skydda systemet eller komponenten mot risker relaterade till operationen (brännskador, skär, skarpa kanter, nötning, kemisk attack, trassel eller vridning av kabeln, band eller rep, elektrisk ledningsförmåga, väderförhållanden, pendel e e ect på grund av fall etc.).
- Om du säljer denna utrustning är det viktigt att lå instruktioner för användning, underhåll och periodisk undersökning tillhandahålls på destinationsspråket..
- Se alltid till att förankringspunkten är högre än fästpunkten på selen för att minska fritt fallavstånd. Se diagram D3 för vägledning.

- Se till att det finns tillräckligt med ledigt utrymme under användarna vid fall. Kontrollera och bestäm säker säkerhetsavstånd. Se diagram D4 för vägledning.

INSTRUKTIONS MANUAL

Beroende på typ av produkt finns det flera möjliga användningsområden:

- Selen med bakförankringspunkt: Fallskydd Hållbarhetssäkerhet för arbeten på höga höjder.
- Selen med bak och bröst förankringspunkt: samma sele med bakfästpunkt + arbetspositionering, säkerhet vid klättring.
- Selen med bältesförankringspunkt: fallskydd Hållbarhetssäkerhet enligt typ och förankringspunkter, bältesförankringspunkt för arbetspositionering. Ett arbetspositioneringssystem måste spännbandet hållas spänt och frihetsrörelsen måste begränsas till 0,6 m maximalt.
- Arbetspositioneringsbälte med förankringspunkter: arbetspositionering för arbete i höjder.

Bilagepoäng:

- För fallskydd och arbetspositionering kan fallstängens D' ring märkt med en A' användas, sidobearbetningen D' ringar, eller en central fästpunkt på ett sittbälte / bälte. Fästpunkten måste b vara relevant och lämplig för arbetsaktiviteten och den måste minimera risken.
- För fallskydd ska den främre eller bakre D' ringen märkt med en A' vara de enda fästpunkter som används. Där sele har två tvingingar på framsidan (vardera markerade med en 1/2 A) MÅ Lanyarden ansluta till båda slingorna.
- För fallskydd ska den främre eller bakre D' ringen märkt med en A' vara de enda fästpunkter som ska. Där sele har två tvingingar på framsidan (vardera markerade med en 1/2 A) MÅ Lanyarden ansluta till båda slingorna.
- Positioneringsförankringspunkten ska inte användas för fall.

INSTRUKTIONER FÖR KONTROLL FÖRE ANVÄNDNING

Användare av Portwest som kontrollerar spännbandet / eller repet för sele och / eller lanyards måste utföra en inspektion före användning före varje användning:

- Kontrollera banden och / eller repet för: skär, tår och nicks, nötning, gallring, gallring, värmeskador, mögel och färg, bevis på kemiska och UV-ljusattacker, som kan ses som missfärgning, mjukning eller hårdning av banden och / eller rep
- Kontrollera sömmönstren för: trasiga eller nedbrutna sömmar som lossade sömmar, dras och sömmar med sömmar, långa trådar
- Kontrollera metallbeslag för: Rost och grop, sprickor, snedvridning / störning, överdriven slitage / fungera fritt och korrekt, korrigera grinden
- Kontrollera eventuellt skruvad triangulär länkförbindelse inom en lanyard för: Rost och pitting, sprickor, snedvridning / urskiljning, för mycket slitage, säker och tät anslutning
- Kontrollera plast- eller sekundärkomponenter för: Korrekt placering, sprickor, distorsionsdistribution, överdriven slitage,
- inga reparationer, modifierationer eller förändringar kan utföras på Selen. Förstör utrustning för att förhindra ytterligare användning.

VIKTIGT: Omedelbart sluta använda utrustningen om något av ovanstående funderats

DETALJERADE REGISTRERADE INSPEKTIONER

- Detaljerade inspelade inspektörer bör: utföras av en utbildad betedende person för att säkerställa denna utrustning säkerhet och integritet;
- Spelad i postbälten i dessa användarinstruktioner;**R1**
- Utförs regelbundet. Frekvensen för den detaljerade inspelade inspektionen bör beaktas genom riskbedömning med hänsyn till lagstiftning, utrustningstyp, användningsfrekvens och miljöförhållanden, som kan påskynda försämringsgraden och fysiska skador
- Produktmärkningens laglighet måste kontrolleras.

VIKTIGT: UTFÖRES MINST 12 månader oavsett om den använts.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

Se till att denna utrustning förvaras i en ren, torr och väl ventilerad miljö och se till att den inte är under spänning eller belastning.
 Kom inte i kontakt med direkt solljus och undvik att utsätta produkten för skadliga kemikalier (flytande eller ångor). Organiska ämnen och saltvatten är särskilt fruktade för metalldelar.
 Om utrustningen blir blöt, antingen från användning eller på grund av rengöring, ska den få torka naturligt och ska hållas borta från extrema temperaturer (under -15 ° C och över +50 ° C)
 Utrustningen skulle vara säkert förpackad i sin egen låda för att förhindra skador på artiklarna under transporten.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION AV UTRUSTNING

Använd endast varmt vatten / Använd endast mild rengöringsmedel / Använd bara en svamp eller mjuk nylonborste Använd färskt rent vatten för att skölja tvättmedlet från lanyarden / Häng upp för att droppa utrustningen

Låt utrustningen torka ordentligt före nästa användning / Se till att följande rengöringsmetoder INTE används: / Vatten över 40 ° C / Blekmedel / Allt rengöringsmedel som inte är lämpligt för bar hud / skummedel / Jet-tvätt eller andra kraftprodukter / Radiatorer eller andra direkta värmekällor / Se till att en noggrann visuell och taktill undersökning av utrustningen görs efter rengöring innan objektet får användas igen.

BEGRÄNSNINGAR FÖR ANVÄNDNING

Den är inte avsedd för någon annan användning. Om du är osäker på säker användning av något föremål, sök råd från en lämpligt utbildad och kompetent person eller kontakta tillverkaren vid ovanstående adress.

LIVSLÄNGD AV UTRUSTNING

Den här produktens potentiella livslängd är upp till 10 år från tillverkningsdatumet
 Den faktiska livslängden påverkas av olika faktorer, såsom intensitet, frekvens och användnings miljö, användarens kompetens, hur väl produkten lagras och underhålls et

REPERATION

Ändringar och reparationer utanför Portwest-anläggningar är förbjudna.

FÖRKLARING AV MÄRKNINGAR(Se D5).

FULLT REGISTRERING AV VISUELL OCH TAKTILKONTROLL I slutet av dokumentet.

All information och överensstämmelser för portwest produkter hittar du på www.portwest.com/declaration

JU LUTEM LEXONI KËTË UDHËZIME PAPA PËRÐORIMIT TË NÐONJË PAJISJE

Të gjitha këto produkte janë në përputhje me kërkesat e Rregullores (EU 2016/425)
EN 361: 2002 Pajisjet Mbrojtëse Personale kundër rënies nga lartësia - Rripat Mbrojtëse të Trupit
EN 358:2018 Pajisjet Mbrojtëse Personale për pozicionimin dhe parandalimin e rënies nga lartësia - Rripa dhe Litare për pozicionimin ose ndalim
EN 813: 2008 Pajisje personale mbrojtëse nga rënia - Harnes ku mund të ulesh
EN1497: 2007 Pajisjet Mbrojtëse Personale nga rënia - Rripat Mbrojtëse të trupit të shpëtimit
Pesha maksimale për shpëtim = 100kg maksimum për rripat mberthyes të trupit të shpëtimit.

Qëllimi

Rripat Mbrojtëse të trupit duhet të përdoret me litarin e sigurisë, sistem amortizimi dhe të kapet në një një pikë ankormit të afër për të ndaluar një rënie të lirë dhe zbut forcën e ndikimit në trupin për përdoruesit gjatë ndalim nga rënia.

Unazat të rripit i mesit ose të rripit mberthyes të trupit me rrip mesi duhet të përdoren me litarin e sigurisë së pozicionimit EN358:2018 vetëm për lithur përdoruesin në lartesi dhe asnjëherë për një sistem të ndalimit të rënies.

Lidhja me pikën e ankormit ose me strukturën duhet të bëhet duke përdorur një pajisje/unaze sipas EN362.

Si të vendosni rripin mberthyes të trupit

Referojini diagramin në fillim të përdoruesit dhe ndiqni hapat më poshtë, për rripin e pozicionimit kaloni në hapin 4.

- Mbajeni Rripin mberthyes të trupit larg nga unaza e pasme dorsale D, sigurohuni që të gjitha kopset të jenë zhbllokuar dhe pa kthesa ose në gërshet. (Shih D1A)
- Vazhdoni të vendosni Rripin mberthyes të trupit mbi shpatullat dhe krahët duke siguruar që unaza e pasme D ulet në mes të shpatullave. (Shih D1B)
- Duke filluar nga larg, mbertheni togezat të krahori (togezat mund të jene te ndryshme, shihni PF1 për llojet e ndryshme. (Shih D1C).
- Nëse rripat mberthyes të trupit që keni zgjedhur ka një rrip të pozicionit të punës të mbertheni dhe shtrëngoni për një përshatje të rehatshme por të fortë. (Shihni D2 vetëm për rripin)
- Duke arritur nën këmbët tuaj, kapni shiritat e këmbës dhe mbështilini rreth secilës kofshë duke u siguruar që të mos ketë kthesa ose të kthehet në gërshet. (Shih D1D).
- Sigurohuni që rripin e këmbëve të njëjti forcuar saktë, duhet një dorë e sheshtë (por jo dhe grusht i mbyllur) përshatet mbi rripin dhe këmbës.
- Më në fund shtrëngoni të gjitha rripat në një përshatje të rehatshme por të fortë. Ju ende duhet të jeni në gjendje të lëvizni lirshëm.

KUJDE:

PERÐORIMI I RIPRAVEVE TË TRUPIT PORTWEST DUHET:

- Rripat Mberthyes Trupi është pajisja e vetme e pranueshme që mund të përdoret për të ndaluar një rënie.
- Kur kjo pajisje përdoret si një Rrip Mberthyes Trupi shpëtimi, ajo nuk duhet të përdoret si një pajisje mbajtëse trupi në një sistem ndalim nga rënia.
- Sigurohuni që shpëtimi ose skuadra e shpëtimit duhet të lexojë dhe kuptojë informacionin e dhënë në këtë informacion përdoruesi përpara se të përdorni Rripin Mberthyes Trupin të shpëtimit
- Për të shmangur rreziqet e traumës së pezullimit, përdoruesi duhet të kryejë një provë pezullimi në vend të sigurt para se të përdorë Rripin Mberthyes Trupin të shpëtimit për herë të parë, për të siguruar që është madhësia e saktë, ka rregullim të mjaftueshëm dhe është i një niveli të pranueshëm të rehatshë për përdorim të caktuar.
- Sigurohuni që pika e sipërcës për vijën e sigurisë të ketë forcë adekuate të paktën 12kn (p.sh. EN795) dhe është gjithmonë më e lartë se pika e lidhjes së Rripit Mberthyes Trupi për të zvogëluar distancën e lirë të rënies dhe dëmtimin e mundshëm.
- Kjo pajisje duhet të përdoret vetëm nga një person i përshatshëm i trajnuar dhe rekomando-het vetëm për përdorim personal.
- Sigurohuni që përshatja dhe rregullimi i Rripit Mberthyes Trupi kontrollohet rregullisht gjatë përdorimit
- Përdoruesi është përgjegjës të sigurojë që ata të lexojnë, kuptojnë dhe ndjekin të gjitha udhëzimet në kujdesin dhe përdorimin e kësaj pajisje.
- Përdorimi i kësaj produkti është i rezervuar për personelin kompetent, i cili ka kaluar trajnimin e het vetëm për përdorim personal.
- Mos e përdorni nëse keni kushte mjekësore që mund të ndikojnë në sigurinë e tyre si në përdorim normal ashtu edhe në raste urgjente;
- Para dhe gjatë përdorimit, duhet të merret parasysh se si çdo shpëtim mund të kryhet në mënyrë të sigurt dhe me efikasitet.
- Sigurohuni që Rripin Mberthyes Trupi nuk është përdorur jashtë kufizimeve të saj, ose për ndonjë qëllim tjetër përveç atij që është menduar dhe që përdoruesi është trajnuar të bëjë;
- Gjithmonë verifikoni përputhshmërinë e produktit me përbërësit e tjerë të pajisjeve. Një lidhje e papajueshme midis pikës së bashkëngjyritjes dhe lidhësve mund të shkaktojë shpërtje aksidentale, thyerje ose një efekt të funksionit të sigursë së një pajisje tjetër.
- Sigurohuni që të mos paraqiten rreziqe nga përdorimi i kombinimeve të sendeve të pajisjeve në të cilat funksioni i sigurt i ndonjë sendi është i përcaktuar ose ndërhyr në funksionin e sigurt të një cili.
- Sigurohuni që Rripat Mberthyes Trupi është në një gjendje të shërbimit dhe funksionon saktë para se të përdoret;
- tërhiqeni atë nga shërbimi menjëherë nëse lind ndonjë dyshim në lidhje me gjendjen e tij për përdorim të sigurt ose nëse është përfshirë në një rënie;
- Pajisjet të cilat janë dëmtuar ose kanë nevojë për mirëmbajtje të planifikuar duhet të etiketohen si “Mos përdorni” dhe hiqen nga shërbimi. Defektet, dëmtimet, konsumimi i tepër, mosfunksionimi dhe plakja në përgjithësi nuk mund të riparohen
- Tërhiqni Rripin Mberthyes Trupin nga përdorimi menjëherë nëse keni ndonjë dyshim për gjendjen e tij për përdorim të sigurt ose nëse është përfshirë në një rënie.
- Jini të vetdijshëm për rreziqet që mund të ndikojnë në performancën ose të shkaktojnë dëshitim e litarit të kujdesit me gremc, siç janë temperaturat ekstreme (nën -15 °C dhe mbi + 50 °C) kushtet agresive të mjedistit, përfshirë, rërën dhe zhorovin, cimento, sipërfaqe të zxehta, flakes, sperkatjet nga saldimi, shkëndijë, përcushtimet elektrike, kontakt me skajet e mprehta përveç nëse testohet nga prodhuesi, kimikatat dhe degradimi UV. Menjëherë ndalojeni përdorimin e produktit nëse është i ekspozuar ndaj ndonjë nga sa më sipër, derisa të jetë inspektuar nga një person kompetent.

- Gjatë përdorimit, merrni të gjitha hapat e nevojshëm për të mbrojtur sistemin ose përbërësin nga rreziqet që lidhen me llojin dhe mjedisin e punës (djegjet, prerjet, skajet e mprehta, gërpyerjet, sperkatjet kimike, ndërhyrjet ose kthesat e kablilit, gërshetave ose litarit, përcushtimërie elektrike, etj.) kushtet e motit, lavjerrësi, etj.
- Nëse e shisni këtë pajisje, është thelbësore që të gjitha udhëzimet për përdorim, mirëmbajtje dhe ekzaminim periodik të jepen në gjuhën e destinacionit.
- Gjithmonë sigurohuni që pika e ankormit të jetë më e lartë se pika e lidhjes në Rripat Mberthyes Trupi për të zvogëluar distancën e lirë të rënies. Ju lutemi shikoni diagramin D3 për udhëzim.
- Sigurori që ka hapësirë të mjaftueshme të lirë nën përdoruesit në rast të rënies. Kontrolloni dhe përcakto-ni distancën e distancës të sigurt. Ju lutemi shikoni diagramin D4 për udhëzim.

MANUALI I PËRÐORIMIT:

Varësisht nga lloji i produktit, ka disa përdorime të mundshme:

- Rripat Mbrojtëse me unazë ankormi mbra-pa: për ndalim e përdoruesin në rënie.
- Rripat Mbrojtëse me unazë ankormi mbra-pa dhe të gjoksi + sistemin pozicioni: mbrojtje kur ngjitesh në shkallë.
- Rripat Mbrojtëse me unazë ankormit të bell: siguria e ndalimit të rënies sipas llojit dhe pikës së ankormit në dispozicion, pika e ankormit të rripit për përdoruesin e punës. Në një sistem të pozicionimit në lartesi, litarit duhet të mbahet i tensionuar dhe lëvizja e lirë duhet të kufizohet në maksimum 0.6 m.
- Rrip pozicionimi me pikat e ankormit: pozicionimi për të punë në lartësi.

Pikat e ankormit:

- Për parandalim nga rënia dhe pozicionimi në ambientin e punës, unaza 'D' e shënuar me një 'A', unaza 'D' ansore, ose një pikë qendrore e lidhjes në një rrip mberthyes trupit/ripa mund të përdoret. Pika e ankormit duhet të jetë e rëndësishme dhe e përshatshme për veprimtarinë e punës, dhe duhet të minimizojë çdo rrezik.
- Për ndalimin e një rrenje, unazë e përparme ose e pasme 'D' e shënuar me një 'A' duhet të jenë pikat e vetme të lidhjes që duhen të përdoren. Kur rripat mberthyes të trupit ka dy unaza në pjesën e përparme (secila e shënuar me '1/2 A') litarit duhet të lidhet me të njëjtat.
- Gjatë pozicionim, pozicionit i sipërcës nuk duhet të jetë më i ulët se pika e lidhjes në rripin mberthyes të trupit/ rripin e mesit dhe të mos lejojë që litarit të rresqasë poshtë gjatë një rreshtojëse ose rënieje.
- Pika e pozicionit të ankormit nuk duhet të përdoret për ndalim e rrenjes.

UDHËZIME PËR KONTROLLIN PAPA PËRÐORIMIT

Përdoruesit që kontrollojnë rripat dhe/ose litarin për rripat mberthyes trupi dhe/ose litarë duhet të kryejnë një inspektimi para çdo përdorimi:

- Kontrollimi i rripave dhe/ose litarit për: Prerje, çarje dhe gërshëtitje, konsumim, copëzim, rrallime, dëmtim të nehtësësi, mjekë boje, evidencia e ndotje të lehta kimike & UV, e cila do të shihet si njollloze, zube ose ngurtësim i rripave dhe/ose litarave
- Kontrollimi i modeleve të thyerjes për: lak të thyer ose të abraded i stretching të lirshëm, të tërhequr dhe sythe të qepjes, bishta të gjata të fijeve
- Kontrolloni elementet metalikë për: Ndryshk dhe gropë, çarje, çrregullim/ngjyrosje, përdorim të tepërt e duke funksionuar lirshëm dhe korrek, drejtimi i saktë i portës
- Kontrollimi i çdo ndërlihe lidhëse tërheqënde të drejtura brenda një litarit për: Ndryshk dhe gropë, çarje, çrregullim/ngjyrosje, përdorim të tepërt, lidhje të sigurt dhe të ngushtë
- Kontrollimi i çdo përbërësi parësor ose sekundar plastik për: Vendosje korrekte, çarje,çrregullim/ ngjyrosje, përdorim të tepërt.
- Asnjë riparim, modifikim ose ndryshim nuk mund të bëhet në rripat mberthyes të trupit. Shkatëroni pajisjet për të parandaluar përdorimin e mëtejshëm.

E RËNDËSISHME: DALONI PËRÐORIMIN E PAJISJEVE NË QOFTE SE NJE NGA DIFIKETET E MESIPERME JANE GIETUR

INSPEKTIMET E REGJISTRUARA TË HOLLËSISHME

- Inspektimet e regjistruara të hollësishe duhet: të kryhen nga një person kompetent i trajnuar për të siguruar sigurinë dhe integritetin e kësaj pajisje;
- Të regjistruara në tabelen e rekordeve të përfshirë në këtë Udhëzim të Përdoruesit:**R1**
- Të kryhet rregullisht. Frekuenca e inspektimit të detajuar të regjistruar duhet të vlerësohet përmes vlerësimit të rrezikut duke marrë parasysh legjislacionin, llojin e pajisjes, shpeshësinë e përdorimit dhe kushtet mjedrore, të cilat mund të përshpëtojnë shkakët e përkëqësimit dhe dëmtimit fizik.
- Legatiteti i etiketimit të produktit duhet të kontrollohet.
- E RËNDËSISHME: TË KRYHET TË PAKTËN ÇDO 12 MUAJ PA MARRË PARASYSH PËRÐORIMIN.

MIRËMBAJTJA DHE MAGAZINIMI

Sigurohuni që kjo pajisje të ruhet në një mjedis të pastër, të thatë dhe të ajrosur mirë dhe duke u siguruar që nuk është nën tension ose ngarkesë.

Mos lini në kontakt me rrezet e diellit dhe shmagngi ekspozimin e produktit ndaj kimikateve të dëmshme (Lëngu ose tymi). Lëndët organike dhe uji i kri-pjes janë vecanërisht gërryes për pjesët metalike. Nëse pajisja behet e lagësht, qoftë nga përdorimi ose për shkak të pastimit, lejoheht të thatet natyrisht, dhe duhet të mbahet larg temperaturave ekstreme (nën -15°C dhe më lart + 50°C)

Pajisjet do të paketonin mirë në kutinë e vet për të parandaluar çdo dëmtim gjatë transportit.

PASTIRIMI DHE DEZINFIKIMI I PAJISJEVE

Përdorimi i vetëm ujit të ngrohtë / Përdorimi i vetëm pastruesit të butë / Përdorimi i vetëm një fuqje najloni stungjeri ose të butë Përdorimi i ujit të pastër të pastër për të shpëlarë pastruesin nga rreshit / Mbertheni që të thatet pajisjet

Lejimi i pajisjeve të thaten plotësisht para përdorimit të ardhshëm / Sigurohuni që NUK përdoren metodat e mëposhtme të pastimit: / Uji mbi 40° C / zbardhues / Anydo pastrues jo i përshatshëm për lëkurën e zhveshur / agjentë pastirimi / Lavatrice ose produkte të tjerë të energjisë / Radiatori ose burime të tjera të drejtjerdërtja të nehtësisë / Sigurori që një ekzaminim i plotë vizual dhe prekës i pajisjeve bëhet pas pastimit, përpara se artikulli të lejoheht të përdoret përsëri.

KUFIZIMET E PËRÐORIMIT

Nuk është menduar për ndonjë përdorim tjetër. Nëse jeni të pasigurt në lidhje me përdorimin e sigurt të ndonjë sendi kërshni këshilla nga një person i përshatshëm dhe i aftë ose kontakti prodhuesin në adresën e mësipërme.

JETEGJATESIA E PAJISJES

Jeta e mundshme e kësaj produkti është deri në 10 vjet nga data e prodhimit.

Jeta aktuale është e ndikuar nga një sërë faktorësh si: intensiteti, frekuenca dhe mjedisi i përdorimit, kompetenca e përdoruesit, sa mirë ruhet dhe mirëmbahet produkti etj.

Riparimi

Ndryshimet dhe riparimet janë të ndaluara.

SHPJEGIMI I SHENJAVE(See D5).

RREGJISTRIM I PLOTE I INSPEKTIMIT VISUAL DHE TACTILE NË FUND TË DOKUMENTIT

Të gjitha deklaratat e konformitetit për produktet Portwest janë në dispozicion në www.portwest.com/declarations

PALJUN LUGEDA NEED JUHISED ENNE TOOTE KASUTAMIST

Kõik need tooted on vastavuses EÜ 2016/425 nõuetega.
 EN 361:2002 Isikukaitselahendid kõrgelt kukkumise eest - Kogu keha turvarakmed
 EN 358:2018 IKV asendi positioneerimiseks ja kukkumise ennetamiseks. Kõrgus- riimhad ja nõõrid asendi positioneerimiseks või hoidmiseks
 EN 813:2008 Kukkumiskaitsevahendid - Isterakmed
 EN 1497:2007 Kukkumiskaitsevahendid- Päästevööd
 Pääste maksimaalne arvestuslik koormus= päästevöö maksimaalne koormus 100kg

Eesmärk

Turvarakmed tuleb kasutada koos teiste ühilduvate IKV toodetega, nagu Kukkumiskaitse, Energianeeldur ja kinnitatud kinnituspunkt, mis suudab peatada vaba langemist ja piirab löögi jõudu kasutaja kehale langemise ajal.
 Võõrrihma alumiini kinnituspunkte võib kasutada ainult töösädisüsteemi EN358:2018 ühendamiseks ja mitte kunagi kukkumissüsteemina.
 Ühendus andurpunktiga või konstruktsiooniga tuleb teha EN362 pistikuga

KUIDAS TURVAREMIDE ÕIETI KINNITADA

Vaadake installatsiooni alguses olevat skeemi ja järgige allolevaid punkte, positioneerimiserakmete jaoks 4. punkt.
 1. Hoidke rakmeid tagumise seljaosa D-rõnga alt ülespoole ja veenduge, et kõik pandlad oleks lahti tehtud ja ei oleks keerdus või pöördub vöö sisse (vt. D1A)
 2. Jätke rakmed paigaldamist õlgade ja käte kohale, tagumine D-rõngas asetseb taga nende vahel. abaladu (vt. D1B)
 3. 3. Alustades ülvalt, kinnitage rinnahüüendus. (Ühendused võivad rakmete vahel erineda, erinevat tüübit vaadake PF1 (vt.D1C)
 4. Kui Teie valitud rakmetel on töösädis, peate võib kinnitama.
 ühendage ja tõmmake pingutamiseks nii, et see oleks mugav, kuid kindel.(vt. ainult vööd D2)
 5. Jõudes jalga deni, haarake jalariimhad ja mähkige reite ümber, veendudes, et vöö ei ole keerdus. (vt. D1D)
 6. Veenduge, et jalariimhad on korralikult pingutatud, peaksite seda tegema avatud käega (mitte rusikas) sobivad riimhad jalgaale vahele.
 7. Lõpuks pingutage kõiki riimhad mugavaks, kuid kindlalt. teil peaks olema täielik liikumisvabadus, kui rakmed on pinguldatud.

HOIATUS

NENDE PORTWESTI RAKMETE KASUTAJAD PEAVAD:

- Kogu keha rakmed on ainus vastuvõetav seade, mida võib kasutada kukkumise peatamiseks.
- Kui seda varustust kasutatakse päästevõuna, ei tohi seda kasutada kukkumist piiravas süsteemis keha hoidva seadmena.
- Enne päästevöö kasutamist veenduge, et päästja või päästetav peaks seda kasutusjuhendit lugema ja mõistma.
- Vetrumistrauma ohtude vältimiseks peaks kasutaja enne päästevöö esmakordset kasutamist tegema vetrumistest kindlas kohas, veendumaks, et see on kasutamiseks õige suurusega, piisava reguleeritavuse ja mugavusastmega
- Vaba kukkumise vahemaa võimalike vigastuste vähendamiseks veenduge, et ohtusoones kinnituspunkt oleks piisava tugevusega, vähemalt 12kN (nt. EN795) ja oleks alati kõrgem kui rakmete kinnituspunkt.
- Neid seadmeid tohivad kasutada ainult sobiva väljaõppe saanud töötajad ja neid soovitatakse kasutada ainult isiklikeks kasutamiseks.
- Veenduge, et rakmete sobivust ja reguleerimist kontrollitakse kasutamise ajal regulaarselt.
- Kasutajad vastutavad selle eest, et nad loeksid ja mõistaksid ning järgiksid kõiki selle seadme hooldamisa ja kasutamise juhiseid.
- Selle toote kasutamine on lubatud pädevatele töötajatele, kes on läbinud korrekste väljaõppe või kes tegutsesvad pädeva ja kogeenud isiku järelevalve all.
- Ärge kasutage seda, kui Teil on tervisehäireid, mis võivad mõjutada ohutust nii tavalises, kui ka hädalolukorras.
- Enne kasutamist ja kasutamise ajal tuleks kaaluda, kuidas päästmist ohutult ja tõhusalt läbi viia.
- Veenduge, et rakmeid ei kasutataks väljaspool selle piire või muul eesmärgil, kui see on ettenähtud ja ei kasutaja on saanud väljaõppe.
- Kontrollige alati toote ühilduvust seadme komponenditega. Kinnituspunkti ja pistikute vaheline sobimatu ühendus võib põhjustada mõne muu seadme juhusliku lahtiühendamise, purunemise või toimimise ohtuse.
- Veenduge, et selliste seadmesade kombinatsioonide kasutamisel, kus mõne toote ohutut toimimist mõjutab või häirib teise seadme ohtu funktsioon, ei tekitaks ohtu.
- Enne kasutmist veenduge, et rakmed on töökorras ja töötavad õieti; Eemaldage see viivitamatult kasutusest, kui tekib kahtlusi selle ohutus kasutmises või kui see on olnud seotud kukkumisega;
- Kahjustatud või plaanilist hooajast vabad seadmed tuleb märgistada tekstiga "Ära kasutada" ja eemaldada kasutusest. Defektid, kahjustused, liigne kulumine, talitlushäired ja vananemine ei ole üldiselt parandatavad.
- Eemaldage rakmed kohekselt kasutusest, kui teil on kahtlusi selle ohutuses või kui see on osalenud kukkumisel.
- Olge teadlik ohtudest, mis võivad mõjutada kõie tööd või põhjustada selle nihkumist näiteks ekstrēmsetel temperatuuridel (alla -15C ja üle +50C) agressiivsed keskkonna tingimused, sahelgus liiv, graniit ja tsemnt, kuumad pinnad, paljad objektid, keevituspiste, sädemed, el-ektrijuhitvus, kokkupuude teravate servadega, pinnad kus tootja pole seda testinud, kemikaalid ja UV kiirgus. Lõpetage kohekselt kasutamine, kui see puutub kokku mõne eelnimetatuga, kuni pädev isik on selle üle kontrollinud.
- Kasutamise ajal võtke kasutusele kõik vajalikud meetmed, et kaitsta süsteemi või selle komponendi toimimisega seotud ohtude eest(põletused, sisselõiked, teravad servad, hõõrdumine, keemiline rünak, kaabli saspundurid kõie või riimhade keerdumine, elektrijuhitavus, ilmastiku-olud, pendli mõju kukkumiseest jne.)

- Seadme edasi müümisel, on oluline, et kõik kasutusjuhendid, hooldus ja korrapärane ülevaatus oleksid esitatud sihtkeelse.
- Vaba kukkumise vahemaa vähendamiseks veenduge alati, et kinnituspunkt oleks kõrgemal rakmete kinnituspunkstist. Juhised joonisel D3
- Veenduge, et kukkumise korral oleks kasutajate all piisavalt vaba ruumi. Kontrollige ja määrake ohutu kaugus. Juhised leiata skeemilt D4

KASUTUSJUHEND:

Tootel võib olla mitmeid kasutusvõimalusi:

- Tagumine kinnituspunkt: kukkumiskaitse kõrgeltd töökohadel.
 - Tagumine ja rinna kinnituspunkti rakmed: saad kinnituspunktidega rakmed+ töösädis, ohutus roniimestreppidel.
 - Rakmed vöökinnituspunktidega: Turvaravustuse ohutus vastavalt vöökinnituspunkt töösädis. Töösädisi kaelarühmad peavad olema pingutatud ja liikumisvabadus võib olla maks. 0,6m
 - Kinnituspunktidega tööpõisioon:töösädis kõrgustes töötamiseks.
- Kinnituspunkti:**
- Kukkumise piiramiseks ja töösädisi seadmiseks võib kasutada A-tähega tähistatud D-rõnga külgmist asendit või istmerakmete/turvavöö keskmiist kinnituspunkti. Kinnituspunkt peab olema basjakohane ja sobiv töö tegemiseks ning see peab minimeerima igasuguse riski.
 - Kukkumiskaitse jaoks peaksid ainsad kinnituspunktid olema A-tähega tähistatud esi- või tagumine D-rõngas. Kui rakmete esiküljel on kaks kangasaasa (mõlemaltd tähistatud tähega "1/2A"), PEAB kaelapael olema ühendatud mõlema aasaga.
 - Töösädisi määramiseks ei tohiks ankurdamispunkt olla madalam kui rakmete/turvavöö kinnituspunkt ja mitte lasta libisemise või kukkumise ajal nõõri alla libiseda.
 - Positioneerimise kinnituspunkti ei tohiks kasutada kukkumise peatamiseks.

KASUTAMISEELSE KONTROLLI JUHISED

Portwesti kasutajad, kes kontrollivad riimide ja/või kõisi, rakmeid ja/või nõõre, peavad tegema järgmist:
Kasutamise eelkontroll enne iga kasutust:

- Vööde/õite kontrollimine: lõigete, rebendite, niklipritsmete suhtes, hõõrdumine, kulumine, õhenemine, kuumkahjustused, halitus, värv, keemilise ja ultraviolettkiirguse rünnaku tõendid, mida peetakse rihma/ kõisi varuse muutmiseks, pehmenemiseks või kõvenemiseks.
- Õmbluste kontrollimine: katkised või hõõrdunud pisted, lõdvenenud õmblused, pinges pisted ja õmblusaasad, pikikade keermasaadete suhtes.
- Kontrollige metallkinnitusi: rooste ja lõhed, praod, moonutused/ lagunemise , liigse kulumise suhtes.
- töötab vabalt ja korrekstelt, värvaga õige joondumine.
- Kruvitud kolmnurkse lüli ühenduvuse kontrollimine kõiega: rooste lõhede ja pragude suhtes moonutused/lagunemine, liigne kulumine kindel ja pingul ühendus
- Primaarseste või sekundaarseste plastidetailide kontrollimine: korrekste paigutuse, pragude, deformeerumise, liigse kulumise suhtes
- Rakmeid ei tohi remontida, modifitseerida ega muuta. Hävitage edasise kasutamise vältimiseks.

TÄHTIS: SEADMETE KASUTAMINE KOHESELT LÕPETADA, KUI MÕNI VIGADEST LEITUD.

DETAILINE KONTROLLRAPORT

- Üksikajalik kirjalik registreeritud ülevaatus tuleks läbi viia pädeva isiku poolt +70-83, et tagada varustuse ohutus ja terviklikkus
 - Salvestada raport käesolevasse kasutusjuhendisse. **R1**
 - Teha regulaarselt. Detailise raporti sagedust teha läbi riskianalüüsi, arvestades õigusakte, seadme tüüpi, kasutamise sagedust, keskkonatingimusi, mis võivad kiirendada halvenemist ja kahjustada füüsiliselt.
 - Kontrollida toodete märgistamise seaduslikkust
- KONTROLLIDA IGA 12 KUU TAGANT

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

Veenduge, et seadet hoitakse puhtas ja kuivas hästi ventileeritud keskkonnas ning veenduge, et see ei oleks pinge ega koormuse all
 Vältida toote otsest kokkupuudet päikesevalguse ja kahjulike kemikaalidega (vedelikud või aured).
 Orgaanilised ained ja soolane vesi on metallosadele eriti soovitatv.
 Kui seade muutub kasutamise või puhastamise tõttu märjaks, laske sel looduslikult kuivada ja seda tuleks hoida eemal äärmuslike temperatuuride eest (alla -15C ja üle +50C)
 Varustus tuleb pakkida kindlalt omale karpi, et vältida veo ajal tekkida võivat kahju.

SEADMETE PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE

Toodet pesta ainult soojavega ja pehme pesuvahendiga. / Ainult käsn või pehme nailon harja kasutamine. Värsket puhta veeaga pesuvahendi loputamine/ Pange kuivama, eemal soojaliklast. Kuivata täielikult enne kasutust, Üle 40kraadne vesi võib valgendid võivad kahjustada toodet. Mitte pesta survepesuriga. Kontrolli kõikide osade korras olek pärast igaat pesu.

KASUTUSPIIRANGUD

Toode ei ole mõeldud kasutamiseks muuks otstarbeks. Kui kahtlete toote ohutuses, võtke ühendust koolitatud pädeva isikuga või valmistajaga.

SEADME KASUTUSAE

Toode eeldatav kasutusaeag on 10 aastat valmistamisest. Tegelikku kasutusaega mõjutavad mitmed tegurid, nt. kasutamise intensiivsus, keskkond, kasutaja pädevus, toote säilitamine ja hooldamise tase jne.

Parandus

Muudatused ja parandused ei ole lubatud mujal kui Porwesti heakskiidetud hoolduses.

MÄRKIDE SELGITUSED(See D5).

VISUAALSE JA TAKTILISELE LÕPLIKU KONTROLLRAPORTI KIRJELDUS

Kõik Portwesti toodete vastavusdeklaratsioonid on saadaval aadressil www.portwest.com/declarations

Vennligst les disse instruksjonene for bruk av utstyr

Alle disse produktene er godkjent etter regulativet (EU2016/425)

EN361:2012 Verneutstyr mot fall fra høyder - full kroppsele

EN 358:2018Verneutstyr for arbeidsposisjon og fall fra høyde - belte og lanyard for arbeidsposisjon eller tilbakeholding

EN 813:2008 Fallsikring - sittesele

EN1497:2007 Verneutstyr - redningssele

Maks belastning for redning = 100kg maksimalt for redningssele

Bruk

Fallsikringsselen må benyttes sammen med kompatibelt verneutstyr som fallsikringsblokk, energi absorberer og festet til et punkt som kan tåle belastningen av et fall og som minimerer belastningen på kroppen ved et fall.

Festepunktene i beltet eler lave områder må kun benyttes til å feste til et arbeidssystem

EN358:2018 og ikke et fallsikring system.

Kolingen til festepunktet må gjøres via en EN362 festeanordning.

Hvordan feste selen til kroppen

Referer til diagrammet i starten av brukerveiledning og følg stegene under, hopp til steg 4 for kun tipassing av belte

1. Hold selen i bakre D ring, påse at alle spenner er åpne og ingen vridning eler krøll i webbingen (se D1A)
2. Fortsett med å ta selen over skuldrene og armene og påse at bakre D ring sitter mellom skuldrebladene (Se D1B)
3. 3. Start fra toppen og fest brystspenner(kan være ulike typer på selene, se PF1 for ulike typer. (Se D1C).
4. Hvis selen du har valgt har arbeidsposisjonsbelte må du feste hoftebelte festet og dra for å stramme for en komfortabel men fast passform (Se D2 for kun belte)
5. Ta tak i benstroppene og fest rundt hvert ben pass på at de ikke er krøllet (SeD1D)
6. Påse at benstropper er festet skikkelig, en håndflate men ikke en knyttneve) skal passe mellom stropp og ben
7. Tilstutt fest alle stroppek komfortabelt men tett. Du skal fortsatt ha full bevegelse med selen festet

ADVARSEL**BRUKERE AV DISSE PORTWEST SELENE MÅ:**

- Hel kroppsele er kun ment til bruk innen fallsikring
- Når utstyret rukes som et redningssele skal det ikke brukes som kroppsholdene del i et fallsikringssystem
- Påse at redningsmann leser og forstår informasjonen i denne brukerveiledningen før bruk av redningssele
- For å unngå farene med klem ved fall bør alltid selen testes på et trygt sted for å sikre rett størrelse og komfort
- Påse at ankerpunkt for sikkerhetslinen er passende og sterk nok minst 12kn (EN795) og alltid er høyere enn seilefestet for å redusere falldistansen og farer
- Utstyret må kun brukes av personer med korrekt opplæring
- Påse at passform og justering av selen sjekkes regelmessig under bruk
- Bruker er ansvarlig for å lese og forstå disse instruksjonene
- Bruk av dette produktet er ment for trent personell eller under oppsyn av kompetent personell
- Bruk ikke produktet hvis du har en medisinsk tilstand som kan påvirke
- Før og etter bruk tenk igjennom hvordan redning kan utføres sikkert og effektivt
- Påse at selen ikke brukes utenfor grensene satt for produktet
- Pass alltid på at alle deler av utstyret er korrekt, feil på fæks et feste kan påvirke produktet fatalt
- Pass på at ingen farer oppstår gjennom bruk av deler i utstyret som ikke er godkjent
- Selen er selen er hatt service og fungerer før bruk
- ta den ut av bruk umiddelbart hvis du er i tvil
- Utstyr som er skadet eller skal inn på kontroll må merkes "Ikke bruk" og tas ut av bruk. Vi anbefaler aldri reparasjon av slikt utstyr
- Trekk tilbake selen umiddelbart hvis du er i tvil om den er skadet
- Vær oppmerksom på at farer kan påvirke bruk av utstyret, ekstreme temperaturer, miljøpåvirkning, sement, skarpe kanter, sveiseperler og kjemikalier. Utstyret må sjekkes av kompetent personell hvis dette har forekommet
- Gjør tiltak for å beskyttet utstyret mot farer som kan ødelegge utstyret
- Skulle du solgt dette utstyret videre må brukerveiledning og sertifisering følge produktet.
- Påse at ankerpunkt er høyere enn festepunkt på selen for å redusere fritt fall. Se diagram D3 for veiledning
- Påse at det er nok rom under bruker ved et fall. Se diagram D4 for veiledning

BRUKERMANUAL:**Avhengig av produktet er det flere ulike muligheter for bruk:**

- Sele med feste på rygg: fallsikring for jobb i høyder
- Sele med feste på rygg og bryst: samme sele med ryggfeste + jobbposisjon og sikkerhet ved stigeeklatring.
- Sele med feste i beltet: fallsikring avhengig av festepunkt som er tilgjengelig. I et arbeidssystem må linen være stram og bevegelighet må være maksimalt 0,6 meter.
- Posisjonsbelter med ankerpunkt, jobb i høyden

Festepunkter

- For fallsikring må D ring merket med A, posisjonsbelte D ring eller sentralt festepunkt på sittese/belte kan brukes. Festepunkt må være relevant og passe arbeidsaktiviteten og minimere enhver risiko
- For fallsikring må D ring foran merket "A" være det eneste festepunkt. Der selen har to stofflommer på fronten (hver merket 1/2 A) må lanyard festes i begge lommene
- Ankerpunkt skal ikke være lavere enn festepunkt på selen eller beltet og skal ikke tillate at lanyard skir sideveis ved et fall
- Posisjons ankerpunkt skal ikke brukes for fallsikring

INSTRUKSJON FOR SJEKK FØR BRUK

Brukere av Portwest lanyards, seler eller tau må alltid utføre sjekk før hver bruk

- Sjekk webbing og tau for kutt og rifter samt varempåvirkning eller annen påvirkning
- Sjekk sømmer for skader
- Sjekk metalldeler for rust eller skader
- fri funksjon or korrekt effekt
- Sjekk alle fester mellom lanyard og utstyr
- hardt bruk, sikkert feste
- Sjekk alle plastdeler for sprekker og skader
- Ingen reparasjon anbefales - kast utstyr med feil

VIKTIG: STOPP UMIDDELBAR BRUK AV UTSTYRET HVIS DU FINNER NOE AV OVERNEVNT

DETALJERT CERTIFISERING OG KONTROLL

- Sjekk og sertifisering skal utføres av kompetent person
 - Merk disse kontrollene i instruksjonsmanualen**R1**
 - Skal utføres regelmessig - risikoanalyse skla dekke hvor ofte dette er nødvendig.
 - Produktets merking må sjekkes slik at dette er innenfor lovlige regler
- VIKTIG: SKAL UTFØRES MINST HVER 12 MÅNED UANSETT BRUKSFREKVENS

VEDLIKEHOLD OG LAGRING

Påse at utstyret lagres i et tørt og godt ventilert miljø og påse at det ikke er i spenn

Kom ikke i kontakt med direkte sollys og skadelige kjemikalier. Organismer og saltvann er skadelig for metalldeler

Hvis utstyret blir vått skal det tørkes naturlig og holdes borte fra ekstreme temperaturer

Utskyret skal pakkes i sin egen boks for å unngå skade under transport

VASK OG DESINFEKSJON AV UTSTYRET

Bruk kun varmt vann og mild såpe, bruk kun svamp eller en myk børste. Bruk rent vann for å fjerne vaskemiddel og heng opp for å tørke

Påse at utstyret er tørt før neste bruk og påse at følgende metoder ikke er brukt: Vann over 40C, bleking, vaskemiddel ikke beregnet for hudkontakt gjør en skikkelig inspeksjon av utstyret etter vask eller tørk

BRUKSGRENSER

Det er ikke ment for annen type bruk. Hvis du ikke er sikker på om det er trygt å bruke produktet søk råd fra en person med erfaring og som har gjennomgått opplæring eller kontakt produsent på overnevnte adresse.

Levetid på utstyret

Levetid på produktet er opp til 10 år fra produksjonsdato.

Den faktiske levetiden er påvirket av ulike faktorer som intensitet, frekvens og hvilket miljø produktet er benyttet i. Bruker kompetanse og oppbevaring spiller også inn.

Reparasjon

Endringer og reparasjoner utenfor Portwest fabrikker er ikke tillatt.

FORKLARING AV MERKING(Se D5).**Komplett historikk av sertifisering i slutten av dette dokumentet**

Alle DoC for Portwest produkter er tilgjengelige på www.portwest.com/declarations

ПРОЧИТАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ, ПЕРШ НІЖ КОРИСТУВАТИСЯ БУДЬ-ЯКИМ ОБЛАДНАННЯМ

Вся ця продукція відповідає вимогам Регламенту (ЄУ 2016/425)
 EN 361: 2002 Засоби індивідуального захисту від падіння з висоти. Страховальні прив'язі
 EN 358:2018 Засоби індивідуального захисту для позиціонування на робочому місці і запобігання падінню з висоти - Посади і стропи для утримання і позиціонування.
 EN 813:2008 Засичне спорядження від падінь - Страховальні ремені для вертикального положення
 EN1497: 2007 Засоби індивідуального захисту від падіння з висоти. Рятівальні прив'язі
 Максимальне розрахункове навантаження – максимум 100 кг для рятівальної прив'язі.

Призначення

Прив'яз для запобігання падінню повинна використовуватися з сумісним 313, наприклад, з сповільнювачем падіння, амортизатором, і повинна кріпитися до точки кріплення, яка здатна уникнути вільне падіння і обмежувати вплив ударної сили на тіло користувача під час падіння. Никим бічний точки кріплення для позиціонування поясного ременя або прив'язі з поясом повинні використовуватися виключно для під'єднання до системи позиціонування EN358:2018 і ніколи не використовуватися для захисту від падіння.

З'єднання з анкерної точкою або з конструкцією має виконуватися за допомогою роз'єму EN 362.

Як правильно одягти страховальну прив'язь

Дивіться схему для користувача на початку, і виконуйте інструкції, наведені нижче, для установки ременя позиціонування передіть відразу до кроку 4.

1. Утримуючи прив'язь за заднє дорсальне D-кільце, переконайтеся, що всі пряжки розстібнуті і немає витоків або перекручувань на тканинх ремінях. (Див. D1A)
2. Прикладіть прив'язь до плечей і рукав, стежачи за тим, щоб заднє D-кільце знаходилося між лопатками (див. D1B).
3. Починаючи зверху, з'єднуйте заміки на грудях (З'єднувачі можуть відрізнятися в різних прив'язях, різні типи див. В PFI, Див. D1C).
4. Якщо обраний вами джгут має робочий ремінь, слід прикріпити пояс необхідно стібнутим замком поясного ременя і затягнути його для комфортної, але щільної посади. (Див. D2 тільки для ремня)
5. Протягнувши під ногою, обхопіть ножики лямі і оберніть навколо кожного стегна, стежачи за тим, щоб вони не перекручувалися і не перегиналися (Див. D1D).
6. Переконайтеся, що ножики лямі надійно затягнуті, між лямками і ногою повинна проходити долоня (але не кулак).
7. Затягніть всі лямки так, щоб прив'язь сиділа щільно, але комфортно. Повинна бути можливість повного діапазону рухів, незважаючи на надіуту прив'язь.

УВАГА

КОРИСТУВАЧІ ЦИХ PORTWEST ПРИВ'ЯЗІВ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ НАСТУПНЕ:

- страховальну прив'язь - єдиний прийнятний пристрій, який може використовуватися, щоб уникнути падіння.
- Коли це обладнання використовується в якості рятівальної прив'язі, воно не повинно використовуватися в якості пристрою для утримання тіла в системі захисту від падіння.
- Рятівальні або рятівальні повинні прочитати і зрозуміти інформацію, що міститься в цій інформації користувача, перед використанням рятівальної прив'язі
- Щоб уникнути небезпек синдрому підвищеного ступня, користувач повинен провести виробування підшування в безпечному місці перед першим використанням рятівальної прив'язі, щоб переконавшись, що вона має правильний розмір, достатнє регулювання і прийнятний рівень комфорту при використанні за призначенням.
- Переконайтеся, що анкерная точка для ліній безпеки має достатню міцність не менше 12 кН (наприклад, EN795), і завжди знаходиться вище точки кріплення прив'язі, щоб зменшити відстань вільного падіння і потенційну травму.
- Це обладнання повинно використовуватися тільки навченим персоналом, і рекомендується тільки для індивідуального використання.
- Переконайтеся, що посадка і регулювання прив'язі регулярно перевіряються під час використання
- Користувач несе відповідальність за те, що він прочитав, зрозумів і виконав всі інструкції по догляду і використанню даного обладнання.
- Використання даного продукту призначене для уповноваженого персоналу, який пройшов відповідну підготовку, або працює під керівництвом і після інструктажу уповноваженої та одозвченої особи.
- астоування заборонено при наявності у персоналу будь-яких медичних станів, які можуть вплинути на його безпеку як при звичайному, так і при екстремному використанні;
- Перед і під час використання слід розглянути питання про те, як безпечно та ефективно проведення будь-якої аварійної події.Переконайтеся, що прив'язь не використовується обмежене поза нею або призначення, і що користувач був навчений ціловому застосуванню;
- Завжди перевіряйте сумісність продукту з іншими компонентами обладнання. Несумісне подання між точкою кріплення і соединителями може привести до випадкового відключення, поломки або порушення функції безпеки іншого обладнання.
- Переконайтеся, що не виникає небезпек при використанні комбінації елементів обладнання, в яких безпечне функціонування будь-якого одного елемента залежить від безпечного функціонування іншого, або заважає йому
- Переконайтеся, що прив'язь знаходиться в справному стані і працює правильно, перш ніж її використовувати;
- негайно виведіть її з експлуатації, якщо виникнуть сумніви щодо її придатності для безпечного використання, або якщо прив'язь застосовувалася при падінні;
- Пошкоджене обладнання або обладнання, яке потребує планово обслуговування повинно бути позначено написом «Не використовувати» та виведено з експлуатації. Дефекти, пошкодження, надмірний знос, несправності і старіння, як правило, не підлягають ремонту
- Негайно припиніть експлуатацію прив'язі, якщо у вас виникнуть сумніви щодо її безпечного використання, або якщо вона застосовувалася при падінні.
- Пам'ятайте про фактори небезпек, які можуть впливати на експлуатаційні характеристики або притягати до виходу з ладу стропа, таких як екстремальні температури (нижче -15 ° C і вище +50 ° C), агресивні умови навколишнього середовища, в тому числі пісок і гравій, цемент, гарячі поверхні, відкрите полум'я, близки при зварюванні, скріп, електропровідність, контакт з гострими кромками, якщо строп не знавшений виробником на стійкість до них, поверхні, хімічні речовини та ультрафіолетове випромінювання. Негайно припиніть використання продукту, якщо він піддається будь-якого з перерахованих впливів, поки він не буде перевірений уповноваженою особою.
- В ході використання приймійть всі необхідні заходи для захисту системи або компонента від небезпек, пов'язаних з експлуатацією (опіки, порізи, гострі кутри, стирання, хімічний вплив, сплутування або скручування кабелю, ремня або мотузки, електропровідність, погодні умови, ефект магнітної при падіння і т. п.).

- Якщо ви продате це обладнання, важливо, щоб всі інструкції по використанню, технічного обслуговування і періодичному огляду були надані на мові кінцевого користувача.
- Завжди перевіряйте, щоб анкерная точка була вище точки кріплення на прив'язі, щоб зменшити відстань вільного падіння. Дивіться схему D3.
- Переконайтеся, що під користувачем досить вільного місця на випадок падіння. Перевірте і визначте найменше безпечну відстань. Дивіться схему D4.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ВИКОРИСТАННЮ:

Залежно від типу виробу існує кілька можливих застосувань:

- Прив'яз із задньою анкерною точкою: захист від падіння при роботі на висоті.
- Прив'яз із задньою і передньою анкерними точками: те ж саме що і прив'яз із задньою анкерної точкою + позиціонування і безпека при використанні сходів.
- Прив'яз з анкерною точкою на пояс: захист від падіння згідно з навчальним анкерним точкам, анкерная точка на поясі для позиціонування. В системі для позиціонування, строп повинен бути в натягнутому стані і вільний хід повинен бути обмежений до 0,6 м. максимум
- Пояс для позиціонування на робочому місці з анкерними точками: позиціонування для роботи на висоті.

Точки кріплення:

- Для утримання при падінні і позиціонування на робочому місці можна використовувати D-кільце для захисту від падіння, позначене буквою «A». D-кільце для бокового позиціонування на робочому місці або центральному точку кріплення на прив'язі / поясі з сидінням. Точка кріплення повинна бути відповідною, і підходити для трудової діяльності, а також зводити до мінімуму будь-який ризик.
- Для зупинки при падінні слід використовувати тільки переднє або заднє D-кільце, позначене буквою «A». Там, де прив'яз має дві тканинні петлі спереду (кожна позначена як «1/2 A»), строп повинен ОБОВ'ЯЗКОВО подуватися з обома петлями.
- Для позиціонування на робочому місці положення анкера не повинно бути нижче точки кріплення на прив'язі / поясі, і не повинно дозволити стропу сповзати вниз під час переміщення або падіння.
- При позиціонуванні анкерная точка не повинна використовуватися для захисту від падіння.

ІНСТРУКЦІЯ З ПЕРЕВІРКИ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Користувач Portwest, перевіряючи реміні і / або мотузки прив'язі і / або строп, повинні проводити перевірку перед кожним використанням:

- Перевірка ременів і / або мотузки на предмет: порізів, розривів і надрізів, стирання, зношування, стоншування, теплового руйнування, цвілі і фарби, свідчить хімічного впливу і впливу ультрафіолетового світла, які будуть виглядати як знебарвлення, розмір явлення або затвердіння ременів і / або мотузки.
- Перевірка рідких і розрваних або стертих стібків; і ослаблених рядків; наявність витягнутих стібків і петель; довгих кінців ниток.
- Перевірте металеві кріплення на наявність: іржі і точкової корозії, тріщин, деформації / дефектів, надмірного зносу
- вільного і правильного функціонування, правильного поднання стропів
- Перевірка будь-яких різьбових з'єднань з трітими ланками в стропі на наявність: іржі і точкової корозії, тріщин, деформації / дефектів, надмірного зносу, надійного і міцного з'єднання
- Перевірка будь-яких пластмасових основних або другорядних компонентів на предмет: правильного розміщення, тріщин, дефектів викривлення, надмірного зносу,
- Прив'яз не підлягає ремонту, модифікації або зміни. Необхідно знищити обладнання, щоб запобігти подальшому його використанню.

ВАЖЛИВО: НЕГАЙНО ПРИПИНІТЬ ВИКОРИСТАННЯ ОБЛАДНАННЯ, ЯКЩО ВИЯВЛЕНО БУДЬ-ЯКИЙ ДЕОЕКТ З ПЕРЕРАХОВАНИХ ВИЩЕ

ДЕТАЛЬНО ЗАПИСАНІ ПЕРЕВІРКИ

- Детально записані перевірки повинні: проводитися уповноваженою особою, яка пройшла навчання для забезпечення безпеки і цінності цього обладнання;
- Документуватися в таблиці записів, що містяться в цих інструкціях користувача;**R1**
- Проводитися регулярно. Частота проведення детально записаних перевірок повинна визначатися за допомогою огляду ризиків з урахуванням законодавства, типу обладнання, частоти використання і умов навколишнього середовища, які можуть прискорити ступінь зношеності і фізичного пошкодження.
- Повинна бути перевірена пропорційність маркування продукту.
- **ВАЖЛИВО: НЕОБХІДНО ВИКОНУВАТИ РАЗ НА 12 МІСЯЦІВ НЕЗАЛЕЖНО ВІД ВИКОРИСТАННЯ.**

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Переконайтеся, що це обладнання зберігається в чистому, сухому і добре провітрюваному середовищі, і переконайтеся, що воно не знаходиться під навантаженням або в натугу Не піддавайте виробі дії прямого сонячного світла і впливу шкідливих хімічних речовин (рідчини або газів). Органічні речовини і солона вода особливо агресивні по відношенню до металевих частин. Якщо обладнання намокло в результаті використання або віщину, слід дати йому висохнути природним чином, не піддавайте виробі дії екстремальних температур (нижче -15 ° C і вище + 50 ° C). Обладнання повинно бути надійно упаковано в власну коробку, щоб запобігти пошкодженню під час транспортування.

ОЧИЩЕННЯ І ДЕЗІНФЕКЦІЯ ОБЛАДНАННЯ

Використання тільки теплої води / Використання тільки м'якого мийного засобу / Використання тільки губки або м'якої нейлонової щітки Використання своєї чистої губки, щоб змити мийочий засіб з стропу / Розсійте без викручування, щоб висушити обладнання

Дозвольте обладнанню повністю висохнути перед наступним використанням / Переконайтеся, що такі методи очистки НЕ використовуватися: • Вода з температурою вище 40°C / Відбілювач / Будь-який мийочий засіб, що не підходить для незахисної шкіри / Знежирювач / Струменеве прання або інші механічні методи / Радіатори або інші джерела прямого тепла / Переконайтеся, що після очищення перед повторним дозволем на використання проводиться ретельний візуальний і тактильний огляд обладнання.

ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ

Не призначено для іншого використання. Якщо ви не впевнені в безпечному використанні будь-якого предмета, зверніться за консультацією до відповідної навченої і компетентної особи або зверніться до виробника за вичеканною адресою.

ТЕРМІН СЛУЖБИ ОБЛАДНАННЯ

Потенційний термін служби цього виробу становить 10 років від дня виготовлення. На фактичний термін служби впливають різні фактори, такі як: інтенсивність, частота, наванчлені середовище використання, компетентність користувача, наскільки добре виробі зберігається і обслуговується і т. п.

Ремонт

Внесення змін і ремонт за межами об'єктів Portwest заборонені.

ПОЯСНЕННЯ МАРКУВАННЯ(See D5).

ПОВНИЙ ЗАПИС ВІЗУАЛЬНОЇ І ТАКТИЛЬНОЇ ПЕРЕВІРКИ У КІНЦІ ДОКУМЕНТА.

Всі декларації відповідності на продукцію Portwest доступні за адресою www.portwest.com/declarations

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ КОИТО ИМАТЕ УСТРОЙСТВО
 Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (ЕС 2016/425)
 EN 361: 2002 Лична предпазна екипировка срещу падане от височина - Сбруя за цяло Тяло
 EN 358:2018 Лични предпазни средства за позициониране и предотвратяване на падания от височина - колани и ремъци за позициониране или задържане при работа.
 EN 813:2008(Индивидуални средства за защита от падане - СИ-колани
 EN1497: 2007 Лична екипировка за защита от падане - Спасителни ремъци
 Максимално номинално натоварване за спасяване = 100 кг максимум за спасителна сбруя.

Предпазване

Устройството при падане трябва да се използва със съвместими ЛПС като предпазители за падане, енергичен абсорбатор и да се прикрепи към точка на закрепване, способна да задържа свободно падане и да ограничи силата на удар върху тялото на потребителя по време на задържането при падане.

Долните странични точки за закрепване на колана или на сбруята с колана на талията трябва да се използват само за свързване към работна система за позициониране EN358:2018 и никогата като система за блокиране на падане.

Свързването към точката на закрепване или към конструкцията трябва да се извърши чрез конектор EN 362.

Как да поставите правилно Сбруята за цяло тяло

Обърнете се към диаграмата в началото на упътването и следвайте стъпките по-долу, като монтирате на лентата за позициониране преминава само към стъпка 4.

1. Дръжте сбруята за задния D-пръстен, уверете се, че всички катариони не са отворени и няма усуквания или гънки на лентата. (Вижте D1A)
2. Продължете да поставяте сбруя върху раменете и ръцете, като осигурите, така че задният D пръстен е разположен между раменете (виж D1B)
3. Започнете отгоре, прикрепете гърдините си връзки (Връзките могат да варират в различна височина, вижте F1 за различните видове. (Вижте D1C).
4. Ако изборът на вас сбруя има колана за работно положение, трябва да прикрепите колана към талията свържете и издърпайте, за да стегнете за удобно, но плътно прилягане (Вижте D2 само за колан)
5. Достигайки под крака, хванете каишките за крака и увийте около всяко бедро, като внимавате да няма усукване или прегъване на лентата. (Вижте D1D).
6. Уверете се, че каишките на краката са затегнати правилно, трябва да преминава длан (но не и в затворен юмрук) и да се побира между каишката и крака.
7. Накрая затегнете всички каишки до удобно, но твърда форма. Все още трябва да имате пълния си обхват на движение с поставен сноп.

ВНИМАНИЕ

ПОТРЕБИТЕЛИ НА ТЕЗИ СБРУИ ОТ PORTWEST ТРЯБВА:

- Сбруята за цяло тяло е единственият приемливо устройство, което може да се използва за предотвратяване на падане.
- Когато това оборудване се използва като спасителна сбруя, то не трябва да се използва като устройство за задържане на тяло в система за спирание при падане.
- Уверете се, че спасителят или спасителят трябва да прочете и разбере информацията, предоставена в тези потребителски инструкции, преди да използваме спасителния сноп
- За да се избегне опасността от травма на окъването, потребителят трябва да проведе тест за окъване на безопасно място, преди да използва спасителната сбруя за първи път, за да се увери, че е в правилния размер, има достатъчно регулиране и е с приемливо ниво на комфорт за предназначението.
- Уверете се, че точката на закрепване на предпазната линия е с достатъчно якост най-малко 12kN (напр. EN795) и винаги е по-висока от точката на закрепване на сбруята, за да се намали разстоянието на свободно падане и потенциални наранявания.
- Това оборудване трябва да се използва само от подходящи обучен персонал и се препоръчва само за персонала на употреба.
- Уверете се, че по време на употреба редовно се проверява прилягането и регулирането на връзките
- Потребителят е отговорен за да се увери, че са прочетени, разбрани са и се следват всички инструкции относно грижата и използването на това оборудване.
- Използването на този продукт е запазено за компетентен персонал, преминал през правилното обучение или работещ под надзора и инструктажа на компетентен и опитен човек.
- Не го използвайте, ако имате някакви здравни неразположения, които биха могли да повлияят на безопасността, както при нормална, така и при спешна употреба;
- Преди и по време на употреба трябва да се обмисли как всяко спасяване може да бъде безопасно и ефективно проведено.
- Уверете се, че сбруята не се използва извън нейните ограничения или за каквато и да е друга цел, различна от тази, която е предназначена, и че потребителят е обучен да я използва;
- Винаги проверявайте съвместимостта на продукта с останалите компоненти на оборудването. Несъвместимата връзка между точката на закрепване и конекторите може да причини случайно изключване, счупване или да повлияе на функцията за безопасност на друго оборудване.
- Уверете се, че не възникват опасности чрез използването на комбинации от елементи на оборудване, при които сигурната функция на всеки един елемент е повлияна от или нарушава безопасната функция на друг
- Уверете се, че сбруята е в работоспособно състояние и работи правилно преди да се използва;
- Избягвайте оттеглете сбруята от употреба, ако възникне съмнение относно нейното състояние за безопасна употреба или ако е учствал в падане
- Оборудването, което е повредено или се нуждае от планова поддръжка, трябва да бъде маркирано като „Не използвайте“ и изведено от експлоатация. Дефекти, повреди, прекомерно износване, неизправност и стареене обикновено не се поправят
- Изглетете сбруята от употреба незабавно, ако се съмнявате в неговото състояние за безопасна употреба или ако е учствал при падане.
- Бъдете наясно с опасностите, които могат да повлияят на работата или да причинят повреда на лентата, като например екстремни температури (-15 ° C и над + 50 ° C) агресивни условия на околната среда, включително, пясък и пясъчини, цимент, горещи повърхности, заваръчни пръски, искри, Електрическа проводимост. Контакт с остри ръбове, освен ако не са съставни от производителя, повърхности, Химикали и UV разграждане. Веднага спрете да използвате продукта, ако той е изложен на някое от горепосроените, докато не бъде поверен от компетентно лице.
- В процеса на употреба предприемте всички необходими мерки, за да защитите системата или компонентите от опасности, свързани с работата (изгаряния, порязвания, остри ръбове, абразия, химическа атака, запалително или усукване на ремъка, лентата или въжето, електрическа проводимост и др. метеорологични условия, въздействие на махалото поради падане и т.н.).

- Ако препоръчавате това оборудване, от първостепенно значение е всички инструкции за употреба, поддръжка и периодичен преглед да бъдат предоставени на езика на местоназначението.
- Винаги проверявайте, така че точката на закрепване е по-висока от точката на закрепване на сбруята, за да намалите разстоянието на свободно падане. Моля, вижте диаграма D3 за ръководство.
- Уверете се, че има достатъчно свободно падане под потребителя в случай на падане. Проверете и определете безопасното разстояние. Моля, вижте диаграма D4 за ръководство.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОРЕБА:

В зависимост от вида на продукта има няколко възможни начина на използване:

- Укрепване със задна точка на закрепване: Безопасност при спирание при падане при работа на височина.
 - Каишка с гръб и гърдна точка за закрепване: същата колана със задна точка за закрепване + работно позициониране, безопасност при катерене на стълба.
 - Сбруя с точка за закрепване на пояс: безопасност при спирание на падането според вида и наличните места за закрепване, точка за закрепване на колана за работно позициониране. В работната система за позициониране, ремъците трябва да се поддържа напрегнати и свободното движение трябва да бъде ограничено до максимум 0,6 м.
 - Работен колан за позициониране с точки за закрепване: работно позициониране за работа на височина.
- Точки за Закрепване:**
- За органичаване на падането и работно позициониране на „D“ пръстена за спирание, обозначен с надпис „A“, могат да се използват страничните работни позиционирани „D“ пръстени или централна точка на закрепване на седалката или колана. Точката на закрепване трябва да е подходяща и подходяща за работната дейност и трябва да сведе до минимум всеки риск.
 - За спирание при падане предният или задният „D“ пръстен, обозначен с „A“, трябва да бъдат единствените използвани точки за закрепване. Когато сбруята има две халки отпред отпред (вска от които е отбелязана с "1/2 A"), ремъците ТРЯБВА да се свърже към двете халки.
 - При приложение за работно позициониране позицията на катета не трябва да бъде по-ниска от точката на закрепване на колан / колан и не позволяват на ремъка да се плъзга надолу по време на приплъзване или падане.
 - Точката за закрепване на позициониране не трябва да се използва за задържане при падане.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОРЕБА

Потребителите на Portwest, които проверяват лентата и / или въжето за сбруя и / или ремъци, трябва да извършат инспекция преди всяка употреба:

- Проверка на лентата и / или въжето за: Разфасовки, разкъсвания и изкъпвания, Изтъкване, Изтриване, Изтъняване, Повреди от топлина, Плънка и бляс, Доказателство за атака с химически и UV лъчи, което ще се разглежда като промяна в цвета, омекотяване или втвърдяване на лентата и / или въжето
 - Проверка на състоянието на шева за: I скъсани или захващени шевове I разхлабени шевове, издърпани и бримки на шевовете, дълги ишики от конец
 - Проверете металните части за: ръжда и захващане, пукнатини, изкривяване / отстраняване, прекомерно износване
 - функциониране свободно и правилно, правилно подравняване на отвора
 - Проверка на всяка винтова връзка в лентата за: Ръжда и шупли, пукнатини, изкривяване / деактивирване, прекомерно износване, сигурна и плътна връзка
 - Проверка на всякакви пластмасови превъзчици или вторични компоненти за: правилно поставяне, пукнатини, деформация на изкривявания, прекомерно износване,
 - Не могат да се извършват никакви ремонти, изменения или промени на Сбруята. Унищожете оборудването, за да предотвратите по-нататъшна употреба.
- ВАЖНО: НЕЗАБАВНО ПРЕКРАТЯВАТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ОБОРУДВАНЕТО, ПРИ ВСИКИ ОТ ПО-ГОРЕ ПОСОЧЕНИТЕ СЛУЧАИ**
- ПОДРОБНО ЗАПИСАНИ ИНСПЕКЦИИ**
- Подробни регистрирани проверки трябва: Да се извършват от обучен персонал+ C70: C83ent лице, за да се гарантира безопасността и целостта на това оборудване;
 - Записано стриктно в таблица със записи, съдържаща се в настоящите инструкции за транспортиране.**R1**
 - Провеждайте проверките редовно. Честотата на подробно регистрираните проверки трябва да се счита чрез оценка на риска, което е предмет предвид законодателството, вида на оборудването, честотата на използване и условията на околната среда, които могат да ускорят степента на влошаване и физически шипи
 - Трябва да се провери качеството на етикета на продукта.
- ВАЖНО: ТРЯБВА ДА СЕ ИНСПЕКТИРА НАЙ-СТРИКТНО НА ВСИКИ 12 МЕСЕЦА ПРИ ПОЛЗВАНЕ.**

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Уверете се, че това оборудване се съхранява в чиста, суха и добре проветрива среда и се уверете, че не е под напрежение или натоварване.

Не влизайте в контакт пряко със слънчева светлина и избягвайте излагането на продукта на вредни химикали (течност или изпарения). Органичните вещества и солена вода са особено разяждащи за металните части.

Ако оборудването се намокри, било от употреба или поради почистване, то се оставя да изсъхне по естествен начин и се пазят от екстремни температури (под -15C и над + 50C)

Оборудването да бъде сигурно опаковано в собствената си кутия, за да се предотвратят всякакви повреди по време на транспортиране.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО

Използване само на топла вода / Използване само на лек почистващ препарат / Използване само на гъба или мека найлонова четка Използване на чиста чиста вода за изплакване на почистващия препарат от ремъка / Закачете, за да изсъхне оборудването

Позволете на оборудването да изсъхне напълно преди следващата употреба / Уверете се, че следните методи на почистване НЕ се използват: / Вода над 40 ° C / Избелване / Всички перилни препарати, който не е подходящ за Нежна кожа / почистващи агенти / струйно измиване или други енергийни продукти / радиатори или други директни източници на топлина / Уверете се, че след почистването се прави задълбочен визуален и тактилен преглед на оборудването, преди да се разреши повторното използване на оборудването

ОГРАНИЧАВА НА ИЗПОЛЗВАНЕТО

Тя не е предназначена за никаква друга употреба. Ако не сте сигурни за безопасното използване на който и да е артикул, потърсете съвет от подходящо обучено и компетентно лице или се свържете с производителя на горепосочения адрес.

ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ЖИВОТ НА ОБОРУДВАНЕТО

Потенциалният живот на този продукт е до 10 години от датата на производство.

Действителният живот е повлиян от редки фактори като: интензивността, честотата и средата на използване, компетентността на потребителя, колко добре се съхранява и поддържа продуктът и т.н.

Ремонт

Модификации и ремонти извън Portwest са забранени.

ОБЯСНЕНИЕ НА МАРКИРОВКИТЕ(See D5).

ПЪЛНО ЗАПИСВАНЕ НА ВИЗУАЛНА И ТАКТИЛНА ИНСПЕКЦИЯ В КРАЯ НА ДОКУМЕНТА.
 Всички декларации за съответствие за продуктите Portwest са достъпни на адрес www.portwest.com/declarations

ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИЈЕ ПРЕД ДА ЈА КОРИСТИТЕ ОПРЕМАТА
 Сите овие производи се во склад со барањата на Регулативата (ЕУ 2016/425) 361: 2002 Лични заштитни средства против паѓање од висина - Појас за цело тело EN 358:2018 Лични заштитни средства за работно позиционирање и спречување на паѓање од висина - Ремени и јакини за работно позиционирање или прицврстување. EN 813:2008 Лични заштитни средства - Седечки појаси EN1497: 2007 Лични заштитни средства за заштита од пад - Појаси за спасување
 Максимално номинално оптоварување за спасување – 100 кг максимум за појас за спасување.

Намена
 Појасот е спречување на пад мора да се користи со компатибилни ЛЗС како што е уреден за спречување на пад, апсорбира енергија и мора да е поврзан со сигурниот способен да спречи слободен пад и ограничи влијанието на ударните сили на телото на корисникот за времетраењето на спречувањето на падот.
 Точките за прицврстување на долното странично позиционирање на појас или појас со појас за половината мора да се користат исклучиво за приклучување кон систем за позиционирање EN358:2018 и никогаш до систем за задржување на падот.
 Поврзувањето со точката на прицврстување или кон структурата мора да се направи со користење на EN 362 контролор.

Како правилно да се стави појас за цело тело
 Погледнете го дијаграмот на почетокот на упатството и следете ги чекорите подолу, вклучувајќи до позиционирање на појасот до чекор 4.
 1. Држете го прицврстувањето нагоре на задниот грбен прстен Д, осигурете се дека сите токи се ослободени и нема пресврти или се врти во лента. (Види Д1А)
 2. Продолжете со поставување на прицврстувањето над рамената и рацете, осигурувајќи се дека задниот Д прстен се наоѓа меѓу другото на рамената. (Видете Д1Б)
 3. Почикувајте одозгора, закачете ги приклучиците за градите (Приклучиците може да се разликуваат во зависност од појасот, видете P1 за различни типови. (Види D1C).
 4. Ако појасот што сте го одбале има појас за работна позиција, мора да го закачите појасот на половината поврзете и повлечете за удобно затегнување, но цврсто вклучување. (Погледнете го D2 само за ремениот)
 5. За стегнување околу ногата, фатете ги ременисте за нога и заматете ги околу секое бедро пажејќи во навоите да не се завртуваат или одвртуваат. (Видете D1Д).
 6. Осигурете се дека лентите за носете се затегнати правилно, треба рамна рака (но не и затворена тупаница) помеѓу лентата и ногата.
 7. Конечно затегнете ги сите ремени до удобно, но цврсто вклучување. Сè уште треба да имате целосен опсег на движење со комплетен појас.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
КОРИСНИЦИТЕ НА ПОЈАСИТЕ НА PORTWEST МОРА ДА ЗНААТ ДЕКА :
 • Целосниот појас за тело е единствениот прифатлив уред кој може да се користи при заштита од пад.
 • Кога оваа опрема се користи како прибор за спасување, таа не треба да се користи како уред за држење на телото во системот за заштита од пад.
 • Осигурете се дека спасувачот треба да ги прочита и да ги разбере информациите дадени во оваа информација за корисникот пред да го користи појасот за спасување.
 • За да се избегнат опасностите од траума на суспензијата, корисникот треба да спроведете тест за суспензија на безбедно место пред да го користи појасот за прв пат, да се осигура дека е правилна големина, има доволно прилагодување и е на прифатливо ниво на удобност за намената употреба.
 • Осигурете се дека точката на уцврдување за безбедносната линија е со соодветна јачина од најмалку 12kn (на EN 795) и е секогаш повисока од точката на прицврстување така да се намали растојанието за слободно паѓање и потенцијална повреда.
 • Оваа опрема мора да се користи само од соодветен трениран персонал и се препорачува само за лична употреба.
 • Осигурете се дека соодветноста и прилагодувањето на појасот редовно се проверуваат за време на употребата
 • Корисникот е одговорен за погрешки да ги прочита, разбере и да ги следи сите упатства за нега и употреба на оваа опрема.
 • Користењето на овој производ е резервирано за компетентен персонал, кој поимал преку правила обука или кои работат под надзор и инструкции на надлежно и искусно лице.
 • Не користете го ако има медицински состојби што можат да влијаат врз безбедноста во нормална и во итна употреба;
 • Пред и при време на употребата, треба да се земе предвид како секое спасување може безбедно и ефикасно да се изврши.
 • Осигурете се дека појасот не се користи надвор од неговите ограничувања, или ја која било друга чек освен онаа за која е наменет и за која корисникот е обучен ;
 • Сегодаш потврдете ја компатибилноста на производот со другите компоненти на опремата. Некompatibilnity врска помеѓу точката на прицврстување и конекторите може да предизвика случајно исклучување, оштетување или да влијае на безбедносна функција на друго парче опрема.
 • Осигурете се дека нема опасност при користење на комбинации на предмети од опрема во кои безбедната функција на која било ставка е опфатена или ја попречува безбедната функција на друга
 • Осигурете се дека појасот е во добра состојба и коректно функционира пред да се користи; повлечете го од користење веднаш доколку се појави сомневање во врска со неговата употреба за безбедна употреба или ако се случил пад;
 • Опремата што е оштетена или има потреба од закажано одржување, мора да биде означена како „Не користете“ и да биде отстранета од услугата. Дефектите, оштетувањето, прекумерното абеење, несправноста и дотрапеноста обично не се поправаат
 • Повлечете го појасот што не се користи веднаш, доколку се сомневате во неговата состојба за безбедна употреба или ако учествувал во пад.
 • Бидете свесни за опасностите што можат да влијаат врз перформансите или да предизвикаат непријатност при користење, на јако, како што се екстремни температури (-15 ° под и над +50 ° C) агресивни услови на работната средина, вклучително, песок и грит, цемет, топли површини, отворен оган, расправач на заварување, искри, електрична спроводливост, контакт со остри рабови, освен ако не се тестираат од производителот, површини, хемикалии и УВ-деградација. Веднаш престанете да го користите производот ако е изложен на некое од горенаведените предизвикувачи сè додека не биде проверен од надлежно лице.
 • За време на употребата, преземете ги сите неопходни чекори за да го заштитите системот или компонентата од опасности поврзани со операцијата (изгореници, инсектоси, остри рабови, абразија, хемикал напади, заплетканост или извртување на кабелот, мрежирање или јаке, електрична спроводливост и сл.) временски услови, мислалоста, како резултат на падот, итн.).

- Доколку ја препорачавате оваа опрема, неопходно е сите упатства за употреба, одржување и периодично испитување да се дадени на јазикот на одредистата...
- Сегодаш осигурајте се дека точката на прицврстување е повисока од точката на прицврстување на појасот за намалување на растојанието за слободно паѓање. Погледнете го дијаграмот D3 за насоки.
- Обезбедете дека има доволно слободен простор под корисникот во случај на пад. Проверете и утврдете го растојанието од безбедна дозвола. Погледнете го дијаграмот D4 за упатство.

УПАТСТВО ЗА УПОРЕБА:
Во зависност од видот на производот , еве неколку начини на примена:
 • Појас со задна точка на прицврстување: безбедност од пад при работа на висини.
 • Појас со точка на прицврстување на грбот и на градите: ист како појас со точка на прицврстување на грбот + работно позиционирање, безбедност при качување на скали.
 • Појас со кашаи на кој се наоѓаат точките на прицврстување: безбедност од пад во зависност од типот и достапноста на точките на прицврстување, точки за прицврстување за работно позиционирање. Во системот за работно позиционирање јагето мора да биде затегнато а слободата на движење да биде ограничена на 0.6 м. максимум.
 • Рмен за работно позиционирање со точки на прицврстување: работно позиционирање за работа на височини.
Точки на прицврстување;
 • За ограничување на падот и позиционирање на работата, може да се користи прстенот на падот „Д“, обележан со „А“, може да се користи странично позиционирање gings прстени, или централна точка за прицврстување на прицврстувањот / ремениот. Точката на приврзано мора да биде релевантна и соодветна за работната активност и мора да го минимизира ризикот.
 • За време на падот, предниот или задниот gip прстен „Д“ означен со „А“ треба да бидат единствените употребени точки за прицврстување. Кога јагето има две јамки од ткаенината на предната страна (секоја означена со „1/2 А“), лентата треба да се поврзе со двете јамки.
 • За апликација за работно позиционирање, позицијата на сидрото не треба да биде поиниска од точката на прицврстување на појасот / ремениот и да не дозволува лентата да се лизне надолу за време на лизање или паѓање.
 • Точката за позиционирање на прицврстување не треба да се користи за ублажување на падот.

УПАТСТА ЗА ПРОВЕРКА ПРЕД УПОРЕБА
 Корисникот на Portwest ги проверуваат лентите и / или јагето за прицврстување и / или кај лентите мора да извршат инспекција пред секоја употреба:
 • Проверка на мрежката и / или јагето за: Посекотини, нишки, абразија, распуштање, оцрнување, оштетување од топлина, мувла и боја. Докази за хемики и УВ светлосен напад, за кои ќе се гледа како обезбедување, омекување или зацврстување на мрежката и / или јагето
 • Проверка на шевовите за: оштетени или абравирани шевови / оплабавени шевови, Повлечени петелки на шевовите, развелчен конецот
 • Проверете ги металните делови : корозија, пукнатини, искривување, нарушување, прекумерно абеење
 • слободно и правилно функционирање, коректно порамнување, на затварачот
 • Проверка на меѓусебно поврзување со завртка на триаголник или во рамките на лентата од: корозија и дупчење, пукнатини, искривување / нарушување, прекумерно абеење, сигурно и цврсто поврзување
 • Проверка на какви било пластични примари или секундарни компоненти за: Правилно поставување, пукнатини, нарушување, прекумерно абеење,
 • Не може да се извршат поправки, модификации или измени на појасот. Да се уништи опремата за да се спречи погрешна употреба.
ВАЖНО ВЕДНАШ ДА СЕ ПРЕСТАНЕ СО КОРИСТЕЊЕ НА ОПРЕМАТА ДОКОЛУК СЕ ЗАБЕЛЕЖИ НЕШТО СОМНИТЕЛНО
ДЕТАЛНИ РЕКОРАДИРАНИ ИНСПЕКЦИИ
 • Деталните снимни инспекции треба: Да бидат извршени од обучено надлежно лице за да се обезбеди безбедност и интегритет на оваа опрема;
 • Запишано во табелата со записи содржано во име упатства за корисници;**R1**
 • Да се спроведува редовно. Фреквенцијата на детално снимната инспекција треба да се смета преку проценка на ризик, земајќи ги предвид заканавањето, типот на опремата, фреквенцијата на употреба и условите на животната средина, што може да ја забора стапка на влошување и физичко оштетување.
 • Занкитоста на обележувањето на производот мора да се провери.
ВАЖНО: ДА СЕ ЗАМЕНАТ НА СЕКОИ 12 МЕСЕЦИ НЕЗАВИСНО ОД УПОРЕБАТА.

ОДРЖУВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ
 Осигурете се дека оваа опрема е зачувана во чисто, суво и добро проветрето окружување и осигурете се дека не е под затегнатост или оптоварување.
 Избекувајте контакт со директна сончева светлина и избекувајте изложување на производот на штетни хемикалии (течни или испарувања). Органските материји и солената вода се особено корозивни за металните делови.
 Ако опремата се навлажни, од употреба или заради чистење, дозволете да се исуши природно и треба да се чува подалеку од екстремни температури (под -15 Ц и над + 50 Ц)
 Опремата ќе биде безбедно спакувана во сопствената кутија за да спречи оштетување на деловите за време на транспортот.
ЧИСТЕЊЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЈА НА ОПРЕМАТА
 Користете само топла вода / Користете само благ детергент / Користете само сунѓер или мека најлонска четка Користете свежа чиста вода за да го исплакнете детергентот надвор од лентата / Закачете за да ја исушите опремата
 Овозможување на опремата темпено да се исуши пред спедната употреба / Осигурете се дека НЕ се користат следниве начини на чистење: / Вода над 40°C / Белило / Секој детергент не е погоден за гола кожа / средства за чистење / миене под милаз или со други моќни производи / Радијатори или други директни извори на топлина / Осигурете се дека темелното визуелно и тактилно испитување на опремата е направено по чистењето, пред да се дозволи повторната употреба.
ОГРАНИЧУВАЊЕ НА УПОРЕБА
 Не е наменета за друга употреба. Ако не сте сигурни во врска со безбедното користење на која било ствар, побарате совет од соодветно обучен и компетентен персонал или контактирајте го производителот на горенаведената адреса.

ЖИВОТЕН ВЕК НА ОПРЕМАТА
 Потенцијалниот животен век на овој производ е до 10 години од датумот на производство. Вистинскиот животен век е под влијание на различни фактори како што се: интензитетот, фреквенцијата и окружувањето на употреба, компетентноста на корисникот, колку добро се складира и одржува производот итн.
Поправка
 Модификациите и поправките надвор од објектите во Portwest се забранети
ОБАСНУВАЊА И ОБЕЛЕЖУВАЊА(See D5).

КОМПЛЕТЕН ЗАПИС ОКОЛУ ВИЗУЕЛНИОТ И ТАКТИЛНИОТ ПРЕГЛЕД НА КРАЈ НА ДОКУМЕНТОТ.
Cume декларација за усогласеност наPortwest производите се достапни на www.portwest.com/declarations

MOLIMO VAS PROČITAJTE OVO UPUTSTVO PRE KORIŠĆENJA OPREME

Svi ovi proizvodi su u skladu sa zahtevima Regulative (EU 2016/425)
EN 361:2002 Oprema za ličnu zaštitu protiv padova sa visine – Opasati se
EN 358:2018 Lična zaštitna oprema za radno pozicioniranje i prevenciju padova sa visine – Opasati i užad za radno pozicioniranje i zadržavanje
EN 813:2008 Oprema za ličnu zaštitu protiv padova – Sedeće uprege
EN1497:2007 Oprema za ličnu zaštitu protiv pada - Pojavisi za spasavanje
Maksimalno nominalno opterećenje za spasavanje = maksimum 100kg za pojas za spasavanje

Namena

Pojas za zaustavljanje pada se mora koristiti sa kompatibilnom LZ0 kao što je uređaj za zaustavljanje pada, apsorber energije i mora biti povezan sa sridištem sposobnim da zaustavi slobodan pad i ograniči udarne sile koje deluju na telo korisnika prilikom zaustavljanja pada.
Donje bočne tačke kačenja na pojasu na struku ili na pojasu za celo telo sa pojasom u struku se moraju koristiti isključivo samo za radno pozicioniranje EN358:2018 a nikad kao deo sistema za zaštitu od pada.

Povezivanje sa sridištem ili strukturoom se mora izvršiti korišćenjem EN362 konektora.

Kako pravilno staviti pojas za celo telo

Pogledajte dijagram na početku uputstva i pratite dale navedene korake , za podešavanje pojasa za pozicioniranje predite na korak 4.
1. Držite pojas za leđni D prsten ispravno, uverite se da su sve kopče otkopčane i da trake nisu vrnute ili prevrnutе. (Pogledajte D1A)
2. Nastavite sa stavljanjem pojasa preko ramena i ruku vodeći računa da se se leđni D prsten nalazi između lopatica. (Pogledajte D1B)
3. Potevši od vrha povežite konekcije na grudima (konekcije se mogu razlikovati na pojasevima, pogledajte PF1 za različite tipove.) (Pogledajte D1C).
4. Ukoliko pojas koji ste izabrali ima pojas za pozicioniranje morate zakopčati pojas na struku i zategnuti za udobno ali sigurno pristajanje. (Pogledajte D2 samo za opasac)
5. Uхватite trake za noge ispod vaših nogu i obmotajte ih oko svake butine vodeći računa da trake nisu vrnute ili prevrnutе. (Pogledajte D1D).
6. Vodiite računa da su trake za noge ispravno zategnute, otvorena šaka (ali ne i pesnica) bi trebalo da stane između trake i noge.
7.Na kraju zategnite trake kako biste omogućili udobno ali čvrsto pristajanje. I dalje biste trebali imati svoj pun opseg pokreta sa postavljenim pojaskom.

UPOZORENJE

KORISNICI OVIH PORTWESTOVIH POJASEVA MORAJU:

- Pojas za celo telo je jedini prihvatljiv uređaj koji se može koristiti za zaustavljanje pada.
- Kada se ova oprema koristi kao pojas za spasavanje, ne sme se koristiti kao uređaj za držanje tela u sistemu za zaštitu od pada.
- Uverite se da sa spasilac ili spašavani pročitaju i razumeju informacije sadržane u ovom korisničkom uputstvu pre korišćenja pojasa za spasavanje.
- Da bi se izbegle opasnosti od suspenzije traume korisnik bi trebao da izvrši suspenzioni test na bezbednom mestu pre prve upotrebe pojasa za spasavanje kako bi bio siguran da je odgovarajuće veličine, ima dovoljno podešavanja i da je prihvatljivog nivoa udobnosti za namenjenju upotrebu.
- Budite sigurni da je sridišna tačka sigurnosne linije adekvatne jačine od najmanje 12kN (npr. EN795) i da je uvek viša od tačke kačenja na pojasu kako bi se smanjila razdaljina slobodnog pada i potencijalna povreda.
- Ovu opremu može koristiti samo odgovarajuće obučen osoblje i preporučuje se samo za ličnu upotrebu.
- Uverite se da se podešavanje i pristajanje pojasa proverava redovno prilikom upotrebe.
- Korisnikova je odgovornost da pročitа, razume i prati savete u vezi održavanja i upotrebe ove opreme.
- Upotreba ovog proizvoda je rezervisana za kompetentno osoblje koje je prošlo odgovarajuću obuku ili koje radi pod nadzorom i po instrukcijama kompetentne i iskusne osobe.
- Ne koristite je ukoliko imate bilo kakva zdravstvena stanja koja mogu da utiču na bezbednost i prilikom normalne i prilikom upotrebe u hitnim slučajevima.
- Pre i za vreme upotrebe treba uzeti u razmatranje kako se bezbedno i efikasno može sprovesti spasavanje.
- Uverite se da se pojas ne koristi van njegovih ograničenja ili za bilo koju drugu svrhu osim one za koju je namenjen i za koju je korisnik obučen.
- Uvek proverite kompatibilnost proizvoda sa ostalim komponentama opreme. Nekompatibilna konekcija između tačke kačenja i konektora može dovesti do slučajnog raskacinjnjaja, loma ili uticati na bezbednosnu funkciju drugog komada opreme.
- Osigurajte se da ne dode do opasnosti upotrebom kombinacija delova opreme kod kojih je bezbedno funkcionisanje bilo kog dela pod uticajem ili ometa bezbedno funkcionisanje drugog dela.
- Uverite se da je pojas u ispravnom stanju i da pravilno radi pre nego što se koristi; odmah ga povući iz upotrebe ukoliko postoji bilo kakva sumnja u vezi njegovog stanja za bezbednu upotrebu ili ako je učestvovao u padu;
- Oprema koja je oštećena ili joj je potrebno redovno održavanje mora biti označena sa "Ne koristiti" i uklonjena iz upotrebe. Defekti, oštećenja, prekomerno habanje, neispravnost i starenje se generalno ne mogu popraviti.
- Povucite pojas odmah iz upotrebe ukoliko postoji bilo kakva sumnja u vezi njegovog stanja za bezbednu upotrebu ili je učestvovao u padu.
- Budite svesni opasnosti koje mogu uticati na performanse ili uzrokovati kvar na užetu, kao što su ekstremne temperature (ispod -15°C ili iznad +50°C), agresivna stanja sredine uključujući, pesak i šljunak, cement, vruće površine, otvorene plamenove, prskanje prilikom zavarivanja, varnice, električni provodljivost, kontakt sa oštrim ivicama ukoliko nije testirano od strane proizvođača, površine, hemikalije i UV degradacija. Odmah prestanite sa korišćenjem proizvoda ukoliko je bio izložen bilo čemu od gore navedenog kod ne bude pregledan od strane kompetentne osobe.
- Tokom upotrebe, preduzmete sve neophodne korake da zaštitite sistem ili komponente od opasnosti povezanih sa radom (opekotine,posekotine,oštre vice, abraziji,hemijski napad, uplitanje ili uvrtnje kabloa, traka ili kanapa, električna provodljivost, vremenski uslovi, efekat klatna prilikom pada, itd.).
- Ukoliko predojagete ovu opremu, neophodno je da sva uputstva za upotrebu, održavanje i periodični pregled budu obezbeđena na lokalnom jeziku..

- Uvek osigurajte da sridišna tačka bude viša od tačke kačenja na pojasu kako bi se smanjila razdaljina slobodnog pada. Molimo vas pogledajte dijagram D3 za smernice.
- Osigurajte da postoji dovoljno slobodnog prostora ispod korisnika u slučaju pada. Proverite i odredite bezbedno rastojanje. Molimo vas pogledajte dijagram D4 za smernice.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Uzavisnosti od tipa proizvoda postoji nekoliko načina primene:

- Pojas sa tačkom kačenja na leđima: bezbednost od pada prilikom rada na visini.
- Pojas sa tačkom kačenja na leđima i na grudima: isto kao i pojas sa tačkom kačenja na leđima + radno pozicioniranje, bezbednost prilikom penjanja uz merdevine.
- Pojas sa kaišem na kome se nalaze tačke kačenja: bezbednost od pada u zavisnosti od vrste i dostupnih tačaka kačenja, tačke kačenja na kaišu za radno pozicioniranje. U sistemu za radno pozicioniranjem uže se mora držati zategnuto a sloboda pokreta mora biti ograničena na 0,6 m maksimalno.
- Pojas za radno pozicioniranje sa tačkama za sidrenje: radno pozicioniranje za rad na visinama.

Tačke kačenja:

- Za ograničavanje pada i radno pozicioniranje za zaustavljanje pada može se koristiti 'D' prsten označen sa 'A', bočni 'D' prstenovi za radno pozicioniranje ili centralna tačka kačenja na pojasu za sedenje. Tačka kačenja mora biti relevantna i odgovarajući radnoj aktivnosti i mora minimizirati bilo koji rizik.
- Za zaustavljanje pada prednji i zadnji 'D' prsten označeni sa 'A' trebaju da budu jedine tačke kačenja koje se koriste. Tamo gde pojas ima dve omče od tkanine napred (svaka označena sa 1/2 A) uže MORA biti povezano sa obe omče.
- Kod aplikacija za radno pozicioniranje pozicija sridišta ne bi smela biti niža od tačke kačenja na pojasu/ kaišu i ne sme dozvoliti užetu da sklizne naniže prilikom okliznua ili pada.
- Tačka sidrenja za pozicioniranje se ne treba koristiti za zaustavljanje pada.

UPUTSTVO ZA PROVERU PRE UPOTREBE

Korisnici Portwesta koji proveravaju tkanicu i/ili kanap za pojas i/ili užad moraju da obave pregled pre svake upotrebe:

- Proveravanje tkanice i/ili kanapa na: posekotine, kidanja i ureze, abraziju, lomljenje, stajivanje, toplotna oštećenja, bud i boju, dokaze hemijskog napada i UV zračenja koje će biti uočljive kao promene u boji , omešavanje ili stvrdnjavanje tkanice i/ili kanapa.
 - Proveravanje šablona šavova za: prekinute ili pojedene šavove, olabavljeni šavovi, izvučeni šavovi ili omče od šavova, dugi repovi od konca
 - Proveriti metalne delove na: rđu i udubljenja,pukotine, izobličenja/ oštećenja, prekomerno habanje
 - ispravno i pravilno funkcionisanje, ispravno poravnanje vratanca
 - Proveravanje bilo kojih privrčenih trouglastih međusobnih veza unutar užeta na: rđu i udubljenja, pukotine, izobličenja/oštećenja, prekomerno habanje, bezbednu i čvrstu vezu
 - Provera bilo kojih plastičnih primarnih i sekundarnih komponenti za: ispravno postavljanje, pukotine, izobličenja/oštećenja, prekomerno habanje,
 - Na pojasu se ne mogu vršiti popravke, modifikacije ili izmene. Uništite opremu da biste sprečili dalju upotrebu.
- VAŽNO: ODMAH PRESTANITE SA KORIŠĆENJEM OPREME UKOLIKO JE UTVRĐENO NEŠTO OD GORE NAVEDENOG.**

DETALJNI EVIDENTIRANI PREGLEDI

- Detaljni evidentirani pregled treba: Da budu obavljeni od strane obučene kompetentne osobe kako bi se osigurala bezbednost i integritet ove opreme;
 - Zabeleženi u tabeli za evidentiranje koja se nalazi unutar ovih korisničkih uputstava;**R1**
 - Da be obavljaju redovno. Učestalost detaljnih evidentiranih pregleda bi trebala detaljno biti razmotrena kroz procenu rizika uzimajući u obzir zakonodavstvo, tip opreme, učestalost upotrebe i uslove sredine koji mogu ubrzati stopu propadanja i fizička oštećenja.
 - Legalnost označavanja proizvoda mora biti proverena.
- VAŽNO: MORA SE IZVRŠITI NAJMANJE NA SVAKIH 12 MESECI NEZAVISNO OD UPOTREBE**

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Osigurajte da se ova oprema skladišti u čistom, suvom i dobro provetrenom okruženju i uverite se da nije pod tenzijom ili opterećenjem.
Izbegavajte izloženost direktnoj sunčevoj svetlosti i izlaganje proizvoda statelnim hemikalijama (tečnosti ili isparenja). Organske supstance i slana voda su posebno korozivne za metalne delove.
Ako oprema postane vlažna, bilo zbog upotrebe ili zbog čišćenja, treba joj omogućiti da se osuši prirodnim putem i držati je podalje od ekstremnih temperatura (ispod -15°C i preko +50C)
Oprema bi trebala da bude bezbedno upakovana u svoju kutiju kako bi se izbeglo bilo kakvo oštećenje prilikom transporta.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA OPREME

Koristite samo toplu vodu/ Koristite samo blage deterdžente/ Koristite samo sunder ili mekanu najlonsku četku/ Koristite svežu čistu vodu za ispiranje deterdženta sa užeta /Okačite da se osuči kako bi osušili opremu
Dozvolite opremi da se potpuno osuši pre sledeće upotrebe / Pazite da se sledeće metode čišćenja NE KORISTE: / Voda iznad 40° C /Izbeljivač / Bilo koji deterdžent koji nije pogodan za golu kožu / Sredstva za čišćenje / Pranje pod pritiskom ili upotreba drugih proizvoda za čišćenje sa napajanjem / Radijatori ili drugi izvori direktne toplotе / Osigurajte da se nakon čišćenja obavи temeljan vizuelni i taktilni pregled opreme pre nego što se dozvoli njena ponovna upotreba.

OGRAНИČAVANJE UPOTREBE

Nije namenjena ni za jednu drugu upotrebu. Ako niste sigurni u vezi bezbedne upotrebe bilo kog predmeta, tražite savet od odgovarajuće obučene i kompetentne osobe ili se obratite proizvođaču na gore navedenoj adresi.

ŽIVOTNI VEK OPREME:

Potencijalni vek trajanja ovog proizvoda je 10 godina od datuma proizvodnje.

Na stvarni vek trajanja utiču mnogi faktori kao što su: intenzitet, frekvencija i okruženje u kome se koristi, kompetentnost korisnika, koliko dobro se proizvod održava i kako se skladišti, itd.

Popravka

Izmene i popravke van Portwestovih objekata su zabranjene.

OBJASNJENJE OZNAKA(See D5).

KOMPLETAN ZAPIS O VIZUELNOJ I TAKTILNOJ PREGLEDU NA KRAJU DOKUMENTA.

Sve deklaracije u usaglasenosti za Portwestove proizvode su dostupne na www.portwest.com/declarations

Lūdzu, izlasiet šos norādījumus, pirms lietojat kādu aprīkojumu

Visi šie produkti atbilst Regulas (ES 2016/425) prasībām
EN 361: 2002 Individuālie aizsardzības līdzekļi pret kritieniem no augstuma - visa ķermeņa drošības sistēma
EN 358-2018 Individuālie aizsardzības līdzekļi darba pozicionēšanai un kritienu novēršanai no augstums - jostas un virves darba novietošanai vai savaldīšanai.
EN 813-2008 Individuālais aizsargierīcis - Sēdekļu siksnas
EN1497: 2007 Personīgais kritienu aizsardzības aprīkojums - Glābšanas drošības sistēma

Mērķis

Drošības sistēma, kas paredzētas kritiena aizturēšanai, jāizmanto kopā ar saderīgu IAL, piemēram, kritiena, enerģijas absorbētāju, un jāpiestiprina pie stiprinājuma punkta, kas var apturēt brīvu kritienu un ierobežo trieciena spēku uz lietotāja ķermeņa kritiena apstāšanās laikā. Apakšējā stāvokļa jostas vietas stiprinājuma vietas vai drošības siksnas ar jostasvietais jostas vietā ir jāizmanto tikai savienošanai ar darba pozicionēšanas sistēmu EN358:2018 un nekad nav jāatkāpjas no apturēšanas sistēmas.

Savienojums ar stiprinājuma punktu vai konstrukciju jāveic, izmantojot EN 362 savienotāju.

Kā pareizi uzvilkt pilnu drošības jostu uz ķermeņa

Skatiet diagrammu lietotāja instrukcijas sākumā un rīkojieties šādi: uzstādot pozicionēšanas jostu, un pārējiem 4. soli.

- Turiet stiprinājumu augšpus muguras D gredzena, pārlicinieties, vai visas sprādzes ir atvienotas un vai tajā nav deformāciju vai iekāpiet siksnās. (Skatīt D1A)
- Turpiniet novietot stiprinājumu virs pleciem un rokām, pārlicinoties, ka aizmugurējais D gredzens atrodas starp pleciem lāpstiņām. (Skatīt D1B)
3. Sakot no augšas, piestipriniet krūškurvja savienojumus (savienojumi dažādās instalācijās var atšķirties, dažādiem veidiem skatiet PF1. (Skatīt D1C).
4. Ja jūsu izvēlētajā drošības sistēmā ir darba pozīcijas josta tai jāpiestiprina savienojums un velciet, lai pievilktu, lai būtu ērti, bet stingri. (Skatīt tikai D2 jostu)
5. Kājas. Satveriet kāju siksnas un aptiniet katru augšstilbi, pārlicinoties, ka siksnā nav deformāciju vai pagriezienus. (Skatīt D1D).
6. Pārlicinieties, vai kāju siksnas ir pievilktas pareizi, atvērtā plauksta (bet ne aizvērtu dūrī) der starp siksnu un kāju.
7. Visbeidzot pievelciet visas siksnas ērti, bet stingri. Jums joprojām vajadzētu būt pilnam kustību diapazonam ar uzstādītām instalācijām.

BRĪDINĀJUMS

PORTWEST DROŠĪBAS SISTĒMAS LIETOĀJAMĀ PIEEJAMĀS:

- Pilna ķermeņa drošības sistēma ir vienīgā pieņemamā ierīce, kuru var izmantot, lai apstādinātu kritienu.
- Ja šis aprīkojums izmantots kā glābšanas sistēma, to nedrīkst izmantot kā ķermeņa apturēšanas ierīci kritiena apstāšanās sistēmā.
- Pirms glābšanas sistēmas izmantošanas pārlicinieties, ka glābēji ir izlasījis un saprot šajā lietotāja informācijā sniegtā informācija
- Lai izvairītos no traumas iespējām, lietotājam pirms glābšanas sistēmas pirmās lietošanas reizes jāveic pārbaude drošā vietā, lai pārlicinātos, ka tas ir pareizais izmērs, vai tas ir pietiekami noreguļots un ka tas ir piemēram komforta līmenim un paredzētajam pielietojumam.
- Pārlicinieties, vai drošības līnijas stiprinājuma punkts ir pietiekami izturīgs vismaz 12kn (piemēram, EN795) un vienmēr ir augstāks par instalācijas stiprinājuma punktu, lai samazinātu brīvā kritiena attālumu un iespējamus ievainojumus.
- So aprīkojumu drīkst izmantot tikai piemēroti apmācīts personāls, un tas ir ieteicams tikai personīgai lietošanai.
- Lietošanas laikā pārlicinieties, vai izturība un regulēšana tiek regulāri pārbaudīta
- Lietotājs ir atbildīgs par to, lai viņš izlasītu, saprastu un ievērotu visus norādījumus par šī aprīkojuma kopšanu un lietošanu.
- Si izstrādājuma lietošana ir paredzēta kompetentam personālam, kurš ir izgājis pareizu apmācību vai darbojas kompetentas un pieredzējušas personas uzraudzībā un norādījumos.
- Nelietojiet to, ja ir kādi medicīniskie apstākļi, kas var ietekmēt viņu drošību gan normālā, gan ārkārtas situācijā;
- Pirms lietošanas un tās laikā jāapsver, kā droši un efektīvi veikt jebkuru glābšanu.
- Pārlicinieties, ka drošības sistēma netiek izmantotas ārpus tās ierobežojumiem vai kādam citam mērķim, kas nav paredzēts, un ka lietotājs ir apmācīts to darīt;
- Vienmēr pārbaudiet produkta saderību ar citām iekārtas sastāvdaļām. Nesaderīgs savienojums starp stiprinājuma punktu un savienotājiem var izraisīt nejaušu atvienošanos, saplīšanu vai citas ierīces drošības funkcijas darbību.
- Pārlicinieties, ka, lietojot tādu aprīkojuma vienību kombinācijas, kurās jebkura priekšmeta drošu darbību ietekmē citi objekti vai kas traucē tā darbību, nerodas briesmas.
- Pārlicinieties, ka drošības sistēmas ir pareizi izmantojamas un pirms lietošanas tās darbojas pareizi; nekavējoties atsauciet to no ekspluatācijas, ja rodas šaubas par tā drošas lietošanas stāvokli vai ja tā ir cietusi kritienā, nekavējoties atsauciet tās izmantošanu.
- Jāapzinās bīstamība, ka var ietekmēt virves darbību vai izraisīt tās sabojāšanos, piemēram, ārkārtējas temperatūras (-15 ° C zem un virs + 50 ° C) agresīvi vides apstākļi, ieskaitot smiltis un granti, cementu, karstas virsmas, atklātā liesma, metināšanas šķausts, dzirksteles, elektriskā vadītspēja, saskare ar asām malām, ja vien ražotājs to nav pārbaudījis, virsmas, ķīmiskās vielas un UV noārdināšas. Nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu, ja tas ir pakļauts iepriekšminētiem, līdz kompetenta persona to ir pārbaudījusi.
- Lietošanas laikā veiciet visus nepieciešamos pasākumus, lai pasargātu sistēmu un sastāvdaļu no apdraudējumiem, kas saistīti ar darbību (apdegumiem, griezumiem, asām malām, nobrāzumiem, ķīmiskiem uzbrukumiem, saplīšanu vai sagriešanu, siksnām vai virvēm, elektrisko vadītspēju, laika apstākļi, svārstīta efekta kritiena dēļ utt.).

- Ja jūs šo ierīci pārdodat tālāk, ir svarīgi, lai visas lietošanas, apkopes un periodiskās pārbaudes instrukcijas tiktu izsniegtas lietotāja valodā.
- Lai samazinātu brīvā kritiena attālumu, vienmēr pārlicinieties, ka stiprinājuma punkts ir augstāks par stiprinājumu. Norādījumus skatīt D3 diagrammā.
- Pārlicinieties, ka kritiena gadījumā zem lietotājiem ir pietiekami daudz brīvas vietas. Pārbaudiet un nosakiet drošā attāluma attālumu. Norādījumus skatīt D4 diagrammā.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

Atkarībā no produkta veida pastāv vairāki iespējamie lietojumi:

- Jostas ar aizmugures stiprinājuma punktu: kritiena apstāšanās drošība, lai strādātu augstumā.
- Drošības josta ar muguras un krūšu stiprinājuma vietu: tāpat kā ar iebūvētu mugurpusi + muguras jostu nodrošina drošības kāpšanai pa kāpēm.
- Drošības josta ar jostas stiprinājuma punktu: kritiena drošības režīms atbilstoši pieejamam tipam un stiprinājumam, jostas stiprinājuma punkts darba pozīcijai. Darba pozicionēšanas sistēmā šamirsavienojums jābūt nospiegtam un maksimālajai brīvības kustībai jābūt ierobežotai līdz 0,6 m.
- Darba pozicionēšanas josta ar stiprinājuma punktiem: darba pozicionēšana darbam augstumā.

Piestiprināšanas punkti:

- Kritiena ierobežošanai un darba pozicionēšanai var izmantot kritiena apstādinašanas "D" gredzenus, kas apzīmēti ar "A", sānu darba pozicionēšanas "D" gredzenus vai centrālo stiprinājuma punktu pie drošības sistēmas / jostas. Piestiprināšanas vietai jābūt D atbilstoši un piemērotai darba aktivītai, un tai ir jāsamazina jebkāds risks.
- Kritiena apturēšanai vienīgajiem piestiprināšanas punktiem jābūt priekšējās vai aizmugurējās "D" gredzenam, kas apzīmēti ar "A". Ja drošības sistēma priekšpusē ir divas ausuma cilpas (katrā apzīmēta ar "1/2 A"), auklāi OBLGATI jāpievieno abas cilpas.
- Darba pozicionēšanas gadījumā enkura pozīcijai nevajadzētu būt zemākai par stiprinājuma punktu stiprinājumu uz jostas / jostas un neļaut virvei slīdēt uz leju slīdēšanas vai kritiena laikā.
- Pozicionēšanas stiprinājuma punktu nedrīkst izmantot kritiena apturēšanai.

NORĀDĪJUMI PIRMS LIETOŠANAS PĀRBAUDEI

Portwest lietotājiem, kas pārbauda siksnu un/vai virves stiprinājumu un/vai auklas, jāveic pārbaude pirms lietošanas jāveic pirms katras lietošanas reizes:

- Siksnu un/vai virvju pārbaude attiecībā uz: griezumiem, plīsumiem un spraugām, nobrāzumiem, nodilumiem, karstuma bojājumiem, pelējumiem un krāsām, ķīmiskās un UV gaismas iedarbības pierādījumiem, kas tiks uzskatīti par siksnas krāsas maiņu, mikstināšanu vai sacietēšanu siksnai un/ vai virvei
- Svūju pārbaude: 1 salauztām vai nobrāztām šuvēm 1 atvērtām šuvēm, izvilktām un cilpām, garas diega astes
- Pārbaudiet metāla savienotājelementus un nav rūsas un izliekuma, plaisas, kroplojumus, pārmerīga nodiluma
- darbojas brīvi un pareizi, pareiza aizvēršana
- Pārbaudiet trīsstrūveida saīsu savstarpējo savienojumu virses iekšpusē: Rūsas un izliekuma, plaisām, kroplojumiem/kroplojumiem, pārmerīgs nodilums, drošs un ciešs savienojums
- Jebkuru plastmasas primāro vai sekundāro komponentu pārbaude attiecībā uz: pareizu izvietojumu, plaisām, deformācijas izveidi, pārmerīgu nodilumu,
- Komplektu neverm remontēt, pārveidot vai labot. Izciniet aprīkojumu, lai novērstu tā turpmāku izmantošanu.

SVARĪGI: PĀRTRAUKT IEKĀRTU LIETOŠANU, JA KĀDS NO IEPRIEKŠMINĒJAJIEM PUNKTIEM PAMANĀMS

DETALIZĒTAS REGISTRĒTĀS PĀRBAUDES

- Detalizētas registrētās pārbaudes: jāveic apmācītam dalībniekam, lai nodrošinātu šī aprīkojuma drošību un integritāti;
- Ierakstīt ierakstu tabulā, kas atrodas šajā lietotāja instrukcijā;**R1**
- Jāveic regulāri. Detalizētas registrētās pārbaudes biežums būtu jāapsver, veicot riska novērtējumu, ņemot vērā tiesību aktus, aprīkojuma veidu, lietošanas biežumu un vides apstākļus, kas var pārrīnāt nolietošanos un fizisko bojājumu līmeni
- Ir jāpārbauda produkta marķēšanas līkumbā.
- SVARĪGI: JĀVEIC PĀRBAUDE VISMAZ REIZI 12 MĒNEŠOS.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Pārlicinieties, ka so aprīkojumu glabā tīrā, sausā un labi vēdinātā vidē, un pārlicinieties, ka tas nav pakļauts spriegumiem vai šļodēi.

Nelietojiet saskarē ar tiešiem saules stariem un izvairieties no produkta pakļaušanas kaitīgām ķīmiskām vielām (šķidrumiem vai izgarojumiem). Organiskās vielas un sālsūdens ir īpaši kodus metāla detaļām. Ja drošības sistēma kļūst mitra, vai nu tā netiek lietota, vai tīršanas dēļ, tai jālauj dabiski nožūt, un to nedrīkst turēt gājējas temperatūrās (zem -15 ° C un virs + 50 ° C).

Jabūt droši iesaiņotam savā kastē, lai pārvašanās laikā novērstu priekšmetu bojājumus.

IEKĀRTU TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA

Lietojot tikai siltu ūdeni / Lietojot tikai maigu mazgāšanas līdzekli / Lietojot tikai sūkli vai mikstu neilona suku izmantojot svaigu tīru ūdeni, lai izskalotu mazgāšanas līdzekli no auklas / Pakariniet, lai aprīkojums plītu un nožūtu

Ļaujiet iekārtai pilnībā izžūt pirms nākamās lietošanas / Pārlicinieties, ka NEDRĪKST izmant šādas tīršanas metodes: / Ūdens virs 40° C / Bālītājs / Jebkuras mazgāšanas līdzeklis, kas nav piemērots kailai ādai / mazgāšanas līdzekļi / mazgāšana ar strūklu vai citi enerģijas avoti / radiatori vai citi tiešie siltuma avoti / pirms tīršanas pirms izstrādājuma atkārtotas izmantošanas pārlicinieties, ka pēc iekārtas tīršanas tiek veikta rūpīga vizuāla un taustes pārbaude.

LIETOŠANAS IEREBĒJUMI

Tas nav paredzēts citai lietošanai. Ja neesat pārlicināts par jebkuru izstrādājumu drošu lietošanu, konsultējieties ar attiecīgi apmācītu un kompetentu personu vai sazinieties ar ražotāju, izmantojot iepriekš minēto adresi.

Kalpošanas līgums

Produkta potenciālais kalpošanas laiks ir līdz 10 gadiem no ražošanas datuma. Faktisko kalpošanas laiku ietekmē dažādi faktori, piemēram, intensitāte, biežums un izmantošanas vide, lietotāja kompetence, produkta uzglabāšanas un uzturēšanas kvalitāte utt.

Remonts

Modifikācijas un remonts ārpus Portwest iekārtām ir aizliegtas.

MARĶĒJUMU IZSKAIDROJUMS (See D5).

PILNĪGS VIZUĀLĀS UN TAKTĀLĀS PĀRBAUDES DOKUMENTA BEIGĀS.

Visas Portwest izstrādājumu atbilstības deklarācijas ir pieejamas vietnē www.portwest.com/declarations

R1

	PPE INSPECTION FORM		HARNES
User Name		Manufacturer:	
MODEL:		Address:	
Serial No./Batch No.		Unique ID: (your marking)	
Date of Manufacture		Comments:	
Date of first use:		First Use Date:	

Visual Check of Safety Components	C	G	TM	TR	R
Condition of the webbing (cuts, wear, burns, marks, chemical contamination, other damage)					
Condition of load- bearing stitching (cut, worn, or pulled threads)					
Condition of the attachment points (deformation, marks, wear, corrosion)					
Condition of the adjustment buckles (deformation, marks, wear, corrosion)					
Condition of the "D" Rings					
Condition of the protective components (tubular protective cover of tie- point, thigh protection)					
Check of Comfort Components	C	G	TM	TR	R
Condition of the padding of the waist belt and leg-loops, jacket, spreader, gear loops etc.					
Condition of non load-bearing stitching					
Operational Check	C	G	TM	TR	R
Check that the webbing straps are properly threaded through the buckles					
Verify the function of the spring in the					

C: COMMENT (SEE BELOW) / G: GOOD / TM: TO MONITOR/ TR: TO REPAIR / R: REJECT

Comments: (continue overleaf if necessary): -

VERDICT (TICK)			
This product is fit to remain in service (PASS)		This product is unfit to remain in service (FAIL)	
Date of inspection:		Date of next inspection:	
Inspected by: (name)		On behalf of: (company)	
Signature:			
Date of first use:			

